中華民國僑委會登記証台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 68

中華郵政台字第二五四二號
執照登記認爲第一類新聞紙類

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部　二二六八二〇六
營業部　二三五四九九
社長室　二二二九二七
總經理　二二二〇九五
信箱　十號

今日出紙三大張　每份港幣壹毫（外埠仍照寄費）
新聞紙第九八五八號

今日出紙三大張仍售一毫

北大西洋盟軍統帥提出警告
蘇聯如發動侵略 難逃美飛彈反擊

【合衆社巴黎九日電】北大西洋聯盟歐洲盟軍最高統帥諾斯達德將軍，今日在「美國新聞與世界報道」週刊發表談話，謂蘇聯如實行猶攻，無論其所採用者爲飛彈攻勢抑爲其他武器之攻勢，均將爲其本身招致極嚴重之災禍。彼宣稱：「蘇聯如實行猶攻，必須同時將損毀於其國境外之數千處空軍及飛彈基地，始能避免遭到反擊。吾人目下按步就班而逐漸增加之軍事基地，亦以千數計，此爲任何侵略者所絕對不能同時將其摧毀淨盡者，目前與將來均無此可能。」該盟軍統帥指出西方國家之強大反擊實力，現已遍佈於長程轟炸機、海軍基地網及即將分佈於各基地之飛彈之上，此種飛彈之有效射程，可達千數百英里之外。彼併謂自由世界之作戰實力將藉飛彈與新式飛機之啟用而日益增高。

先，就將決定勝負，因此須鞏固我之集結的一百多個空軍基地，北自西伯利亞，南至海南島止，非經常可以使用之基地，有西伯利亞、大連、北韓、北平、遼東、瀋陽及海南島。共匪集團尚有中國大陸之基地作爲後援。據稱：一旦發生戰事時，共方前方第一線基地將遭自由……

由國家最猛烈的火力所摧毀。美方稱，這一百多個共軍基地，已駐有噴射轟炸機，隨時可以起飛炸毀「工業之鎖」的日本。但美國和自由國家在亞洲和遠東，亦有五十個空軍中隊，此外還在台灣駐有導彈中隊。據康特答記者時稱：「導彈駐於台灣乃是使這一地區在防衛上有新式作戰武器之一，亦爲美國空軍政策之一環，這種措施只是開始，在戰略上言，一旦發生衝突時，國軍便可立即使用這些導彈。」

大西洋盟國如被侵 艾克保證美國決予援助
艾克是否赴巴黎未決定

【合衆社華盛頓九日電】艾森豪總統今日下午二時返回白宮，關於彼在此二日中所擬定之工作日程之繁忙，即可顯示彼大致可能出席巴黎之北大西洋公約會議。彼將於本星期內受醫生之健康檢查，然後於星期六日飛赴巴黎。今日據新聞秘書哈格第稱，總統在彼之農莊渡過安逸之週末，總統本人稱彼之健康……

共黨在亞洲有空軍基地百處
美遠東空軍通告所屬 提高警覺準備作反擊

【新加坡九日電】在新加坡之美國太平洋空軍司令庫特將軍今日……

我空軍噴射機 定期在菲表演
另有六國機隊百架參加

【中央社台北九日電】中華民國空軍將於本月十五日參加菲律賓空軍節日飛行技術表演。空軍派「雷虎小組」飛行表演，現定十三日啓程，該隊以九機編隊作特技飛行。空軍總司令陳嘉尚將軍，可能親自率隊。表演所用飛機爲F八四式噴射機。

【馬尼拉九日電】中華民國空軍將於本月十五日與約一百架七國空軍飛機，在馬尼拉國際機場上空舉行飛行技術表演，以慶祝菲律賓空軍節，菲總統加西亞致開幕詞。參加表演之各國空軍官員與各國外交使節、各民航公司……

美陸海兩軍專家 聯合製衛星火箭
今後不再隨時發佈火箭消息
上次放射失敗原因似已察悉

【路透社華盛頓九日電】美陸軍當局已於上週末下令其所屬之科學家與技術人員保持緘默。海軍部於上星期五日在佛羅列達州發射「前鋒」火箭失敗後，即已開始……

【合衆社華盛頓九日電】美國陸海兩軍之火箭專家從本星期一日起，將集中其努力方向於對抗蘇聯在征服太空方面之成就，惟此後將採取秘密進行途徑，非俟發射人造衛星成功後，將不再隨時佈告其設計製造之詳情。陸軍部方面雖未發表參加此項計劃之官方消息，惟據一政府官員稱……

藍欽大使即將離華
十四日舉行辭行酒會

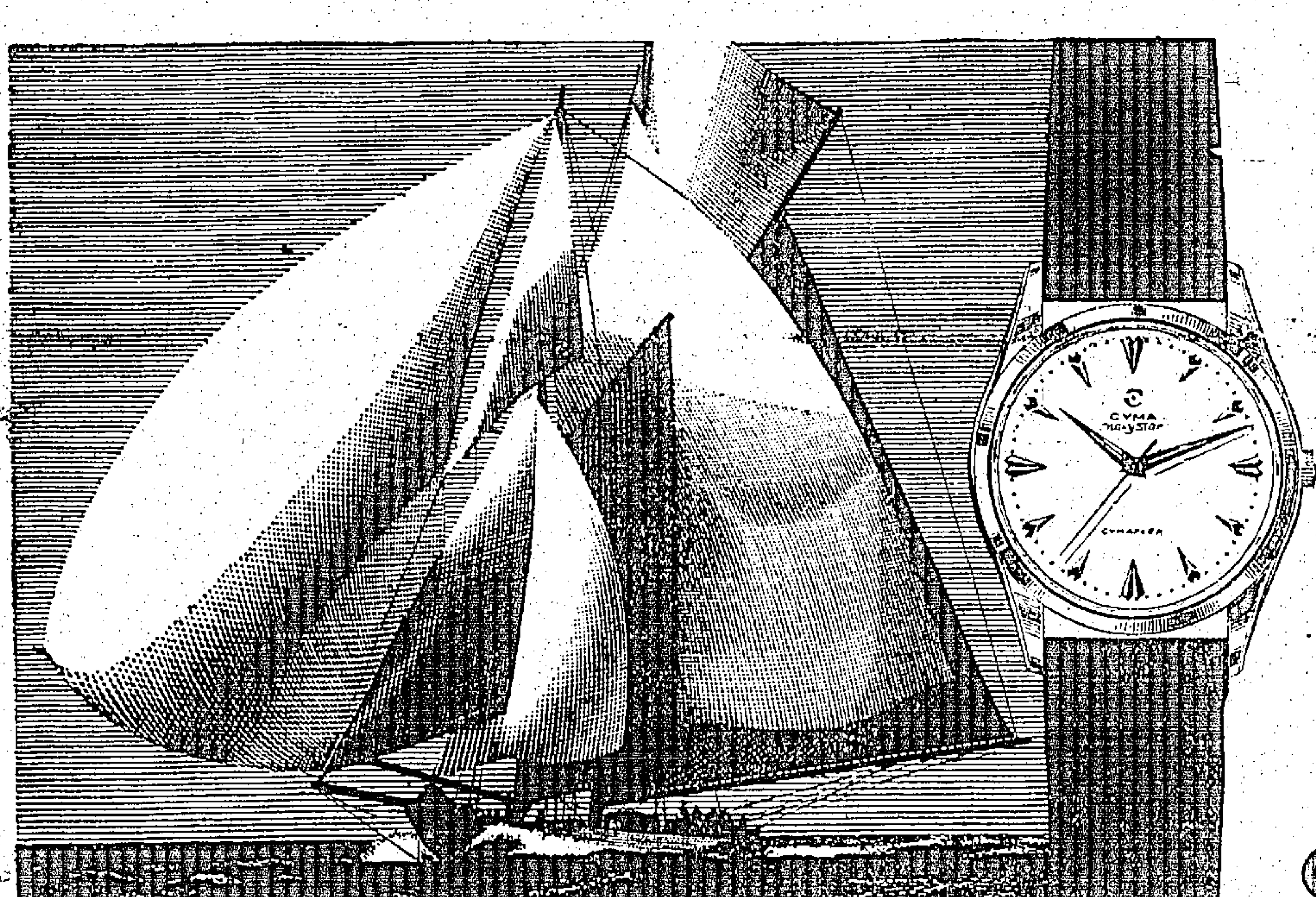
【中央社台北九日電】一位有地位的官員于九日向記者非正式的證實，美國駐華大使藍欽，即將離華。藍欽大使夫婦定于十二日在台北賓館……

蘇以大量黃金購買英國貨品

【倫敦九日路透社電】蘇聯今日以價值二百五十萬鎊之黃金，購備英國貨品，該批黃金乃蘇聯于十八個月內運來之第二批。

美軍顧問團副團長雷斯登曾訪馬祖兩天

【中央社馬祖九日電】美國軍事援華顧問團副團長雷斯登准將……



司馬海軍星

與海上偉大的造船學異曲同工

☆當你看見那設備精密而華麗的大船隻，你會聯想到「司馬海軍星」的精巧構造一樣成功。

☆世界公認最完善的游水表是司馬海軍星☆

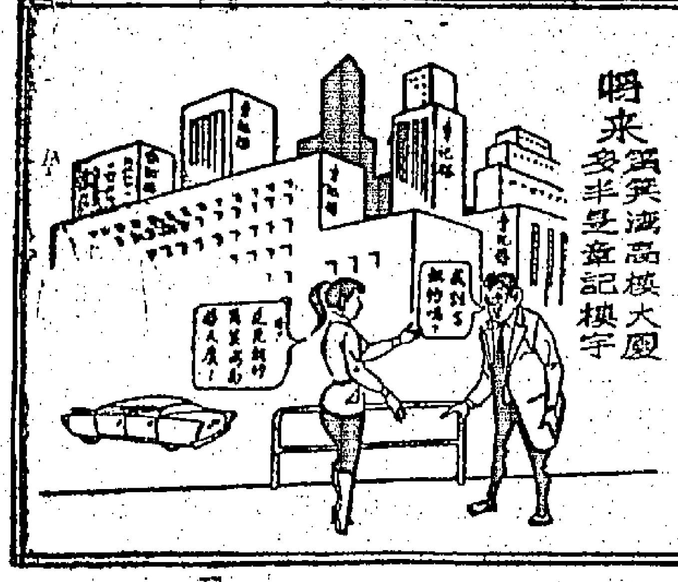
司馬各款表均配有著名之"司馬法力施"避震器

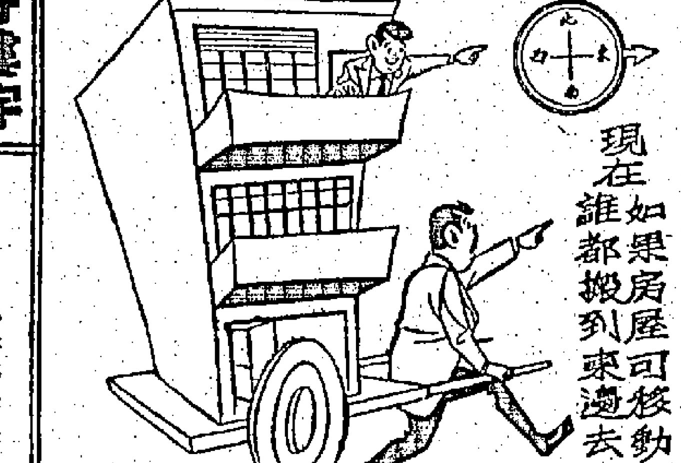
海軍星全鋼游水皮帶	$165.00
海軍星全鋼游水鋼帶	$185.00
海軍星全鋼游水天文台頭金字鋼帶	$270.00
海軍星14K眞金殼游水皮帶	$225.00
海軍星18K眞金游水皮帶	$425.00

CYMA navystar

總經理：大昌洋行

欲買好樓宇　先認老招牌





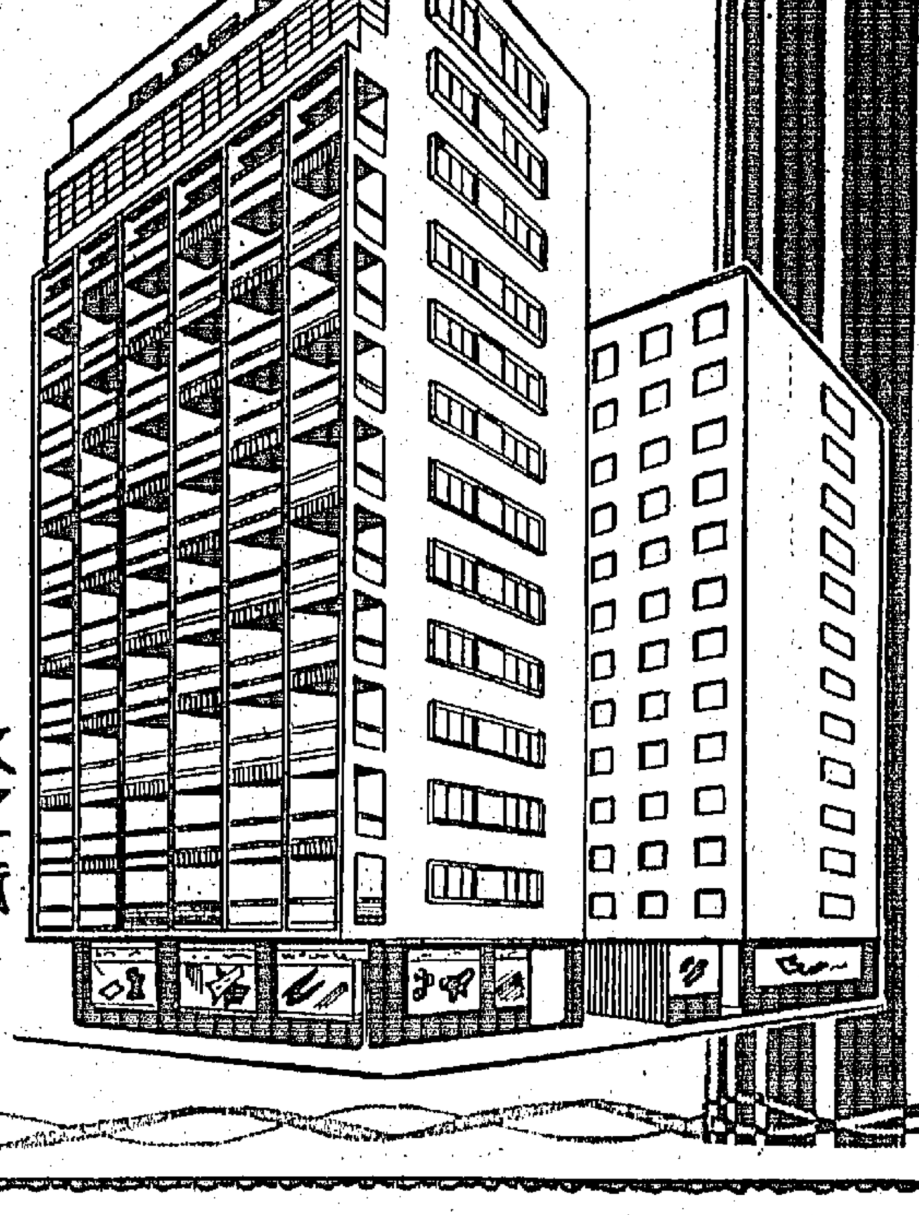
香港房屋發展歷史

看

第一期 工廠街
第二期 電車路
一年內會將出 五百層

第三期

筲箕灣 教堂街 工廠街



適應顧客需求
繼續興建名貴廉價樓宇
萬餘元起・分期付款

預售期內 特別優待

筲箕灣大廈

樓高十三層、三面單邊、雄視筲箕灣
有電梯上落、四面窗口、全區最名貴

華記公司

皇后大道中七十八號三樓
電話：二〇九五二　二七〇九九

荷艦兩艘駛赴印尼 首批荷僑明起撤退

印尼政府昨接管荷僑企業

全國米價空前昂貴平民臨飢饉恐怖

【耶加達九日美聯社電】據報：由印尼政府要求撤退之第一大批荷人，將於星期三啓程離開印尼。印尼當局共發出男、女、兒童離境許可證二百五十張，包括荷蘭航空公司之大部份職工。報導稱：首批撤退荷籍將乘印度航空公司、澳洲快達航空公司與英國海外航空公司之飛機離開印尼。

【耶加達九日路透社電】交通運輸部官員今日稱：荷蘭僑民由印尼撤退至澳洲及新加坡之計劃，在「吾人由其國方面準備」之原則下，現正在此間繼續進行。該官員稱：關於印尼計劃處理其境內五萬荷僑及荷蘭之辦法，荷蘭仍未接到印尼之正式通知。荷蘭將派遣「伊傅仙」號，將於明日由此前往荷屬新幾內亞，另一艘一千八百噸之「特蘭斯」號，亦將隨後出發。運輸部官員稱：荷蘭輪船公司九十九艘船隻中，據最近所得之消息：其中之九十艘未能駛離印尼海面。但據雙方面：北歐航空公司、印度航空公司及英國海外航空公司，現正準備由印尼方面將荷僑撤至新加坡，該官員未能予以證實。

【新加坡九日路透社電】英國海外航空公司一架「彗星」式飛機，將於今後兩天內由西貢飛往耶加達，協助將荷蘭人民由印尼撤退。據估計：經由來往耶加達至新加坡之班次，在六天內，將有三百五十人被載來新加坡。彼等大多將係荷蘭航空公司之職員及其眷屬。印度國際航空公司亦已請求印尼准許該公司飛機降落，停在該公司由孟買直達雅加達之航線試驗航行時撤退人員。新加坡政府發言人謂：對於照料大批荷蘭人民之計劃，正在完成中。

【新加坡九日合眾社電】在新加坡港口避難之荷蘭輪船公司船隻，由於另有該公司輪船於本日到達之故，避難之船隻增至廿七艘。印尼僱有船員人數：印尼人民七九六人，由於該公司輪船改變航線之故，現時均暫留於此間。

【耶加達九日合眾社電】印尼總理朱安達，今日命令荷人經營之種植場全交印尼政府接管，同時要求各種植場與「其他農業企業」之職工繼續任職。朱氏以國防部長之地位發出此令。荷人在印尼之種植場佔印尼境內荷人所有經濟利益十三億美元之大部份。朱氏此令引起猜測，即印尼政府接管荷人之種植場，在防止破壞，接管。

【耶加達九日路透社電】印尼今日下令荷人之種植場，農業企業組織，與工廠，交由印尼政府接管。令由印尼國防部發出，亦適用於荷蘭人與印尼人聯合經營之企業。印尼總商會今日派一代表前往歐洲，據稱：係將往歐洲說明印尼放棄荷蘭市場時所關四項措施之方法。

【耶加達九日合眾社電】印尼「解放西伊里安行動委員會」之行動，雖已造成一週成為世界性之新聞，但除國際事件，以及外交界人士及少數外僑外（荷僑除外），其餘芸芸衆生，并無興趣。彼等目前所關切的，乃生死關係之米荒問題。首都區立法獨立之英文「印尼時報」本月四日指出：當前米價之昂貴，為印尼人有生以來所未見，甚至較過去立國前之日軍佔領時期為甚。印尼工人及一般小販，每天收入僅為印尼幣七盾，現僅足以購買最劣質之米一公升，僅供夫婦兩人一日之食，如有子女，則全家不得一飽，更無法依賴工資所得購買其他日用品。耶加達雖為首都之區，其他地區情形同樣嚴重，耶市每月消耗食米一千噸，大部依賴西班牙、意大利援濟，官方自稱將於「本月內」平價救濟者，每公升原價三盾四方計口配售，但官方允支與，何日可以兌現，一般人民並不知曉。

印尼陸軍昨奉命 接管荷銀行恢復營業 圖挽救印尼經濟危機

印尼外長謂局勢仍有和平希望

【耶加達九日美聯社電】印尼工會接管之荷蘭三大荷資銀行（荷蘭貿易銀行、安達銀行、荷蘭小公銀行）[illegible]出口品（橡膠）、糖、咖啡、茶葉、[illegible]之公司。[illegible]

前由工人接管之荷資三銀行，自即日起暫由陸軍管制，政府在印尼各地之分行，亦暫由軍方接管。同時，各行為顧及印尼之財政經濟起見，將繼續開業。按：該三家荷蘭銀行，係本月六日由工人強力接管，他無被者並不屬於左翼之「保皮西」工會。

【耶加達八日路透社電】此間之荷蘭銀行，明日復業。上星期六日接管荷蘭銀行者，係該行員，彼等置政府禁止非法接管之命令於不顧。荷蘭銀行將於明日復業時，准許荷蘭職員者則接到命令，不得離境。此等荷蘭銀行在被佔期間有何事發生，則無人能知之。此等銀行在[illegible]，皆有人擁有[illegible]，被撥到工人接收荷蘭之種植場、咖啡、及茶之種植場之報告[illegible]。

【耶加達八日美聯社電】印尼外長蘇班特里約今日在[illegible]北大西洋公約組織之干涉，印尼外長蘇班特里約今日[illegible]由紐約返此間時在機場宣稱：北大西洋公約組織，係「旨在對抗蘇聯」之西方國家組織，因此與不能同白政組織何故將荷蘭西新幾內亞問題。該班特里約時宣稱：該項局勢，仍有和平解決之希望。他並謂：印尼將不再忍受屈辱，但選擇再大採取主動，以謀解決。[illegible]「對於和平解決之門戶，并未關閉」。

阿根廷民航機失事 搭客六十二人斃命

【布宜諾斯艾利斯九日合眾社電】阿根廷航空公司之DC—四型機一架，昨日大風雨中飛行，於昨晚在此間之西南方失事，救難人員於現場發出報告謂：機上人員及乘客六十二人，全部遇難。

蘇駐緬甸使館官員 駕車撞傷緬警目 緬警復開槍追擊

蘇使館反謂緬警肇事

【仰光五日泛亞社訊】蘇聯駐緬大使館官員一人，三日夜間酒醉駕駛汽車，撞傷緬甸警目。其時蘇大使館官員同人赴機場迎接北歐航空公司班機來緬之蘇聯名人後，駕駛汽車返回市區，經過某大橋時，與迎面而來之兩輛警車相撞，其中一輛由緬甸高級警官乘坐，於撞後，身體被撞傷，因而下車，[illegible]其同伴高喊求救，緬警立即開車追擊，[illegible]身受重傷，即一方面拔槍向機場高喊求救，但蘇官員不顧勸阻，另一方面命令蘇大使館官員停車，去，緬警以為蘇官員圖逃，立即喝令停止，但該官員不理，緬警乃開槍射擊，[illegible]一名嫌車之蘇官員亦受傷。[illegible]此一意外事件之發生，乃因緬甸警察[illegible]。

日與印尼和約 明年一月簽署

日政府已批准議定書

【東京九日泛亞社電】日本政府今日批准日本對印尼賠償締和及付款方式，及貿易賬款之議定書。此議定書，昨晚由日特使小林中在耶加達簽字，日本與印尼取得關於賠償締和及付款等問題之協議，曾在準備于荷僑退出印尼時，將附聚資本技術人材投入印尼。依據議定書，日本將在十二年內向印尼供給價值二億二千五百四十四萬四千美元之貨物與服務，作為賠償。印尼積欠日本之一億七千四百十五萬六千美元之貨款，則一筆勾銷。日本另將於二十年內，供給印尼以私人貸款四億美元，以作經濟合作用途。議定書又規定：未來和約將具有最惠國待遇條款。官方人士透露：日本將於本月二十日左右派代表團赴印尼，與印尼當局共同擬就和約，一月後（即明年一月二日）和約將在耶加達簽字。代表日本簽字者，將為外相藤山愛一郎。

英巡洋艦砲轟馬共

【星洲九日合眾社電】據今日宣佈消息：英巡洋艦「新城堡」號，十二月五、六兩日，曾向柔佛邦東南岸打丁宜區馬共恐怖份子之躲匿地點砲轟兩晚。英海軍作此宣佈，謂「該艦係應請求炮轟馬共，以安[illegible]」。

哈達將復任印尼副總統

【耶加達九日泛亞社電】據印尼特別國會委員會主席艾寧普來在告記者稱：去年十二月一日，因與蘇卡諾總統政見不合而辭職之前任副總統哈達，可能在蘇卡諾總統最近出國訪問之前，復任副總統職，以為兩人合作之初步。該特別國會委員會成立之目的，即在促成蘇哈兩氏早日重新攜手。最近該委員會與常務忙，前日曾就此事與朱煥達總理及其他三名副總理會商，在此之前，該委員會委員並曾聯同朱煥達總理與蘇哈兩氏商談蘇哈恢復合作問題。該委員會今日更安排一項由蘇卡諾、哈達與政府要員參加之聯合會議，會議結果，定本週內擬成報告提交國會。

紐約地下火車司機 昨突宣佈罷工 交通陷入混亂

【紐約九日合眾社電】紐約市地下火車之司機，今晨在晨間中突然宣佈罷工，致使全市交通陷於大混亂中。司機聯利聯會因要求資方承認其為代表二千六百名會員及會外之一千五百名司機之交涉對手，今晨五時宣佈罷工。該會主席與其他職員三名，昨日已因藐視法庭被拘押。市區中每日經常乘搭地下火車之乘客五百萬人，今天大都乘雨傘，改搭巴士。今平時此等巴士僅能容納地下乘客五份之一左右。

拉曼指摘反對黨議員 公開支持馬共 煽動人民叛變

【吉隆坡九日路透社電】馬來亞首相拉曼，今日指摘反對黨議員斯尼華斯加姆兄弟，在立法議會公開無恥地支持共黨，乃反對政府。拉曼稱：「彼等支持共黨，乃歷史上第一遭。彼竟要求政府向陳平（馬共秘書長）叩頭，向恐怖份子血腥心腸、血腥雙手及血腥身體作揖，以及容許共黨人士進入社會。」在左翼人民進步黨議員斯尼華斯加姆，曾促請與共黨談判，結束馬來亞緊急命令。拉曼又謂：斯尼華斯加姆兄弟[illegible]組織一個政府。政府根據證據[illegible]斯氏[illegible]。

柏立基返抵英倫 定下月廿一日來港就任總督

謂星洲形勢比一年前進步

【倫敦八日路透社電】即將出任新香港總督之新加坡總督柏立基，本夜飛抵此間，休假一月，然後於一月廿一日啓程赴任香港總督之新職。彼在倫敦逗留期間，將往殖民地部[illegible]。柏氏記者會上稱：新加坡的情勢，現在比一年前大為進步。[illegible]「新加坡局勢，現時之政府在十八個月前大為進步。」[illegible]

瑞向蘇抗議 封閉海參崴

【斯德哥爾摩九日路透社電】瑞典今日透露：瑞典已向蘇聯提出抗議，反對封閉海參崴[illegible]。

美政府將請求國會 延長貿易互惠法案

【華盛頓九日合眾社電】據此間今日消息：美政府將於明年一月，向國會請將貿易互惠法案延長五年。國務院與商務部今日將發表關於該項動議案之詳情。上屆國會曾通過該法案將互惠法案延長一年，該法案將在明年六月底期滿。此次政府將請延長五年，限度內調整關稅。

萬隆軍火庫爆炸 全城震驚恐怖萬分 市內房屋窗戶玻璃被震毀

軍區司令宣佈全市進入緊急狀態

【耶加達九日美聯社電】印尼政府承認萬隆市印尼陸軍之彈藥庫，昨晚發生爆炸，但已加緊封鎖消息，不肯透露出事之詳情。傷亡數字則亦無正確估計，目擊者稱：當時萬隆如遭地震然，全城房屋之窗玻璃盡被震毀。據報：此一爆炸事件，並無跡象顯示受人破壞而起。該庫位於爆炸下全毀，對印尼陸軍為嚴重打擊，因印尼陸軍僅有此彈藥庫一個。

【耶加達九日合眾社電】此間接獲之電訊消息稱：印尼陸軍之最大彈藥庫，昨晚發生爆炸，使西爪哇之首府萬隆全城震動。據報：該庫爆炸後，繼續發出較小之爆炸聲，兩小時之久。此間當局刻尚無傷亡報告，惟據電通人士稱：該庫附近有軍營十座，爆炸時有士兵二千人在內。據報：該地區之路上須疏散住民，佔地達數英畝。萬隆當局放棄報告，宣佈緊急狀態。該庫甚大，此庫附近之居民，傳萬隆附近有反對印尼總統蘇卡諾所謂「指導民主」觀念之狂熱回教叛亂份子。

【耶加達九日泛亞社電】印尼陸軍萬隆部隊發言人今日宣佈：昨晚八時，西爪哇萬隆郊外六公里處保羅根搜地方大軍火庫發生爆炸，是否遭人破壞，目前尚難決定。爆炸之時，先見一片亮光，萬隆全市有如白晝，旋即發生巨響。萬隆市區及四郊為之震動，第一次爆炸聲發出後數分鐘，又發出較小之爆炸聲，其後爆炸聲斷斷續續，至夜間十時四十五分始息。萬隆軍區司令於第一次爆炸發生後，立即宣佈全市進入緊急狀態。該軍火庫為印尼陸軍最重要之軍火庫，市區居民均因不明真相而恐慌，但已盡力避免[illegible]。

【耶加達九日路透社電】印尼通訊社消息：萬隆軍火庫爆炸後，萬隆市民驚惶出走，萬隆人士相信，此爆炸係破壞之結果，因而救護出事區，幾達三小時之久。據人民紛紛逃出，該區之火光照耀數里外之鄉村區。現陸軍已宣佈萬隆為戒嚴區。該城有爪哇巴黎之稱。爆炸在萬隆時間下午八時（香港時間下午十時）開始，至下午十時四十五分完畢。第一次消息謂當時兵營十二。同致恐怖份子及叛亂在萬隆山區活動，並有時搶劫鄉村。萬隆爲一致育及區域，一部份印尼人曾主張以此為首都。

伊夫尼軍事局勢混亂 西班牙傘兵馳援前綫

西警告摩洛哥將採取必要步驟

【巴黎八日路透社電】現未能向外交部取得證實之消息。伊夫尼軍事局勢仍然混亂。但西班牙在馬德里發言人宣稱：所有阿蘭阿拉伯報稱：除已停止。現在西班牙西班牙傘兵部隊爭奪伊夫尼市區之外叛軍只對抗各區據份子狀況（在西班牙西非區之伊夫尼發出控制伊夫尼之整個地帶）。[illegible]

【拉巴特八日美聯社電】摩洛哥政府今日宣佈：西班牙政府以伊夫尼叛軍為藉口，向摩洛哥政府提出抗議，[illegible]援助伊夫尼叛軍，則西班牙政府致函摩洛哥政府，將採取必要步驟，以對付摩洛哥政府之抵抗。

波外長照會三強建議 成立非原子武器地帶

【華沙九日路透社電】波蘭外長拉柏茲今日以照會分致英、美、法三國大使。照會內容並未透露，但據觀察家推測：此照會與波蘭最近在聯合國提出在歐洲成立一個非原子武器地帶之建議有關。在此建議規定之下，波蘭、東德、及捷克三國，將承諾不在國境內存放原子武器。而西方國家亦須有一個同樣之保證，不得在西德存放此種武器。

【倫敦九日路透社電】[illegible]莫斯科方面，年七月曾在莫斯科向大使館送交，以及會議對外交部。[illegible]

英提高銀行利率前 發覺有三大公司 事前曾拋售股票

【倫敦九日路透社電】英國財政部發言人稱：英國銀行提高利率事件時，斯萊克勳爵乃居間聯絡之人。外間銀行利率提高二厘之消息於事前洩漏，故政府成立大公司於九月份曾出售股票一案，大量拋售股票，此案提高銀行利率之前拋售政府公債一案。以政府採行此法庭以事調查。

英美國防部長續商談 防衛合作問題

建飛彈基地及存貯核子武器等

【倫敦九日路透社電】美國國防部長麥艾萊今日與英國國防大臣桑迪斯就其英國為基地之美國核子武器、轟炸機、火箭及飛彈等武器，有關之政治經濟問題會談，並分別晤見英外相勞合及首相麥美倫。美國國防部長麥艾萊今日在此間開始與英國國防部長桑迪斯續行會談之前，曾與英美兩國之官員會商。按：此二項飛彈兩個中隊之飛彈，可望於明年底以前裝備完竣。美國將派遣四個中隊，其中三個由英軍管理，共一隊則由美軍管制，基地之建築費由英國支付。㈡北大西洋公約組織中各國國防部長之高峯會議，可能在十二月十六日之巴黎北大西洋公約國家會議中提出之問題。

【倫敦九日合眾社電】美國國防部長麥艾萊要求美國對於防[illegible]

【倫敦九日合眾社電】據通人士今日稱：以英國為基地之美國核子武器轟炸機及飛彈之現行安排，於英首相麥美倫對美國作最後協議之前，可能在北大西洋公約組織高峯會議中舉行。該會議將於星期六在巴黎舉行。英首相麥美倫並將在英國會對國防問題之辯論發表演說。

否認英將斡旋荷印糾紛

英駐印尼大使館

荷蘭不準備對印尼用武

【耶加達八日路透社電】英國駐印尼大使館今日宣佈：荷蘭與印尼間關於西新幾內亞問題之糾紛，英國政府並未調解處理。大使館發言人：「英國政府沒有被任何方面請其斡旋」。英國駐印尼大使館今日宣佈英國駐印尼大使館發言人告記者謂：如果荷蘭在印尼僑民有被迫撤退之需要，英國大使館將予以協助，但是英國大使館並未收到荷蘭方面的要求。又稱：荷蘭各區據此間所謂：英國政府對荷蘭印尼間糾紛採取不干涉立場之說，並無根據。[illegible]

【海牙八日合眾社電】荷蘭首相杜里斯今日在議會中宣稱：荷蘭不準備對印尼用武，必要時亦不以武力對付。[illegible]

李政道楊振寧抵瑞典 中共人員曾湧進機場 被瑞典外部代表推開

【斯德哥爾摩八日中央社專電】本年諾貝爾物理獎金得獎人李政道及楊振寧博士，今晚偕同彼等夫人由美搭機抵此。諾貝爾獎金委員會主席及瑞典外交部代表等在機場迎接，彼等將出席在瑞典國王阿道夫六世，將于十日在音樂廳舉行的盛大儀式中，親自將此諾貝爾獎頒贈他們。當李楊兩博士下機後，匪共人員曾前向他們說：「我們向兩位祝賀」時，匪共人員，即被瑞典外交部代表推開。李楊二博士及彼等夫人旋即乘車離開機場，未經證實，據說在機場停留期間，他們于抵達此地時，曾參加行記者招待會，答覆有關科學方面的詢問，現在他們已被完全隔絕，不與其他人接觸。

解放東歐會引起大戰嗎？（下）

甯人譯

蘇俄不向西方先發制人

這一答案是：當然不會。莫斯科是不怕西方會發動先發制人的戰爭的。除了國際政治組織是愛好和平的，美國人民的心理狀態和美國政策的性質，都是莫斯科的統治者所深知的。美國的軍事和戰略的攻擊，都一定無疑地只能採取報復性的攻勢，卻勾銷了這一可能性。

他們的統治者們絕不甘於從國內所追擊，他們才能領略這一點。他們在國際方面的活動，卻依然一點不錯；他們把這些力量用於自己的勢力範圍，如此才能用國際方面的壓迫，和國內的鎮壓，所以他們的內部是安全的，他們可以不顧受到西方同盟，又從西方國家得到了利益，於是國際在兩個極端之間。

在這一混亂局面之中，國際一莫斯科的最高當局在內政和外交政策上都有了很多的干涉，於是把國際內部的政治完全暴露出來，他們的法西斯和共產主義，和平手段，西方各國政府都得到一個好的文化的——來說明他們政治的、經濟的、文化的——手段來搞選他們。

征服世界的目的

扶植自由主義非能挑起戰爭

自由國家照理可以大膽地利用軍事征服之外，自由世界所能容許的自由，來推進自由主義，一切能夠得到的勝利和平手段，來達成共產主義的解放。在這一舉動是十分安全的。除下了西方國家都不會進攻，無論在什麼環境之下，蘇俄統治者都不肯發動大戰來達成他們的戰略，而引誘俄人進入他們的預設的陷阱。

西方如果採行一個政策，把克姆林宮用來「和平」征服「中立」國的經濟、政治和道德手段作為有系統的運用，決不足以激發蘇俄而激起戰爭。西方大國不但有保證其獨立的權利，而且有這一神聖的職責；因為他們已經誠地設下衛世，務必要使東歐國家得到解放，這樣子他們已經以正當理由來做這一點。蘇俄無理干涉很多亞洲和非洲人民的事務，既然不致造成大戰的危險，又怎樣會引起這一危險呢？

有人會說，一個有系統的解放政策，不會使受征服人民的自由精神復活起來，

因而懷抱不滿的心情，終而爆發新革命嗎？蘇俄不會效法共他的暴虐政府的所為，用煽起俄羅斯民族主義的熱情，來鎮壓人民的不滿心情，因而發動一個國外戰爭嗎？

蘇俄政權不能依賴人民

這一可能性是沒有的。就是以蘇俄聯邦中最大的俄羅斯共和國而論，人民能否順從容易受欺騙，還大有疑問。其他的共和國必會把戰爭的機會來解放自己，俄羅斯的一切革命（如一九零五年和一九一七年兩次革命），都是乘帝俄戰爭的時機而發生的。在受奴役的附庸國看來，戰爭更是千載一時的機會，因為使他們的國家獲得由奴役中解放出來的革命了。一個內戰和革命發生的時期，決不是一個發動大戰的有利時機。

反對西方採取解放政策的最後理論可以概述如下：所用的手段無論怎樣和平，解放的意義總是使蘇俄受到重大損失。克姆林宮大約會寧願一戰而不願縮小它的帝國。

這一說法是不確當的。第一，東歐的帝國於，蘇俄並不是蘇俄存亡攸關的利益。蘇俄可以在它本國的廣大領土之內過著愉快的生活，一如在帝俄時代，或當初沙皇宣布了對東歐的策略，由於西方犯了錯誤，蘇俄吞併東歐國家，這一件事完全是出於俄人意料之外的。這真是一件天外的禮物，當然是衷心感激的，

事。然而在政治上說，一個臨近邊境的火山不會增加蘇俄內部的安寧，也不會消除蘇俄對所謂未來的德國侵略的恐懼。蘇俄應付這一假想，如果得到一項確定的自保的較小而自由的鄰國來作屏障，比於它自己在南面作戰——一面與自己的幾千萬奴隸作戰，一面與外國敵人作戰，一定要好得多。甚至解放了受征服的人民，蘇俄的國際地位上也沒有損害。因為這些人民祇是由理論上的獨立，轉變為實際的獨立罷了。蘇俄無恥地宣佈的「和平」的鄰國來代替內部的革命。

那麼，為什麼克姆林宮對於這件寫人的禮物還不能放手呢？每一次談及解放時，他們都發出「戰爭」的呼聲。其實這一「戰爭」口號祇是一種宣傳詭計，想利用西方的恐懼心理罷了。蘇俄在實際上不肯因為延長暫時的佔領（這佔領在他們也承認為危險，而且成為一種困難的負擔），而把整個帝國作孤注的一擲。

所以蘇俄想要保有東歐的動機，不是出於蘇俄的需要，而祇是出於克姆林宮所說的其他一個長遠目的，就是征服世界。俄人如果得到時間，又得到自由世界的讓步，他們就會推廣受奴役人民的自由意志的力量。

存在於東歐、中歐的革命局面所提供的機會，西方如果再度失之交臂，喪失了有力的地位，以繼續擴展的張本。

希望的附庸國，就會由負債而逐漸變成赫魯雪夫和蘇俄帝國體系的巨大負擔。

如果蘇俄將來能夠合併東歐、中歐和巴爾幹大部分，使成為一個龐大的政治、工業和軍事單位，那麼戰爭的危險就難免成為事實。在蘇俄的報復手段的效力能阻止之後，保衛西歐的核子兵器有了進步，到蘇俄的統治者就會認為自己的實力可以用戰爭來征服世界的大業。

蘇俄決不能抵抗一個有系統的運動來解放受奴役的國家，或者是避免戰爭和建立永久和平的唯一法門。

解放附庸國可避免戰爭

這一點的可以用和平手段來達成，就是採行一個堅定和明白的解放政策，把西方的政治、經濟和心理手段和受奴役人民的自由精神所施的內部壓力聯合和開路起來。

蘇俄並不是注重現實的，決不肯為了挽救一個不必要的非法和負擔重的征服而自取滅亡。

戰爭的恐懼如果能夠激起人民起而謀求自衛，才是合理和健全的。可是一個能夠攪亂人們的意志的恐懼政策，却會招致戰爭或投降。

西方雖然比分裂的蘇維埃奴隸帝國為強，但西方必須從恐懼的最大敵人——它自己的恐懼，才能在爭取「正義和光明的和平」的鬥爭中取得勝利。（完）

麥美倫決先赴巴黎 晤杜尼斯會談

亟謀消除盟國懷疑

【倫敦九日合眾社電】英首相麥美倫今日決定先赴巴黎。預料勢將在低限度時才把政策決定方面，以加強對美國之壓力。據此間報紙紛紛強調美國之威力，並謂給予西方防禦同盟國之對北大西洋公約會議之前，是以蘇聯之活動不可能，英國接會議前先赴巴黎之舉，可能遇到反應。[illegible]

英美國，北大西洋公約國家會議今日在英國會之報告決定於星期五晚動程，以便能在巴黎與美國國務卿杜尼斯會晤，在巴黎會議前先與杜氏會商。據報：麥氏將與杜尼斯會商，並以「互相依賴」原則為基礎以加強北大西洋公約組織之各國，乃在北大西洋公約國家最高首腦會議中，具有兩國首長與美法兩國首相會商。該項英美計劃乃在於今年十月在華盛頓會議期間與美國總統艾森豪商討之結果。[illegible]

狄托向美使保証 南決不投蘇懷抱

自謂承認東德並非圖取悅蘇聯

【伯爾格萊德九日美聯社電】外交方面人士今日稱：南斯拉夫總統狄托於上星期五接見美國大使李杜伯格時，向他說明：南國將繼續執行其獨立之外交政策。當時南國外長波波維克亦在座。狄托接見美使時，曾向美使保證：南斯拉夫之承認東德共黨政府，此事與南國外長所以為南國與西方國家關係之影響有之。可因此而亚攻蘇聯陣營。外交人士報導：狄托接見美使之談話如次：狄托向美使說明承認東德之理由，並聲明南斯拉夫承認東德並非所以取悅於蘇聯。狄托並告李杜伯格大使稱：南國只有由兩德統一德國之方法，才能解決此事。又謂：南國之外交政策，不管其情形怎樣，並非所以取悅於蘇聯。

塞島示威運動 發生衝突事件

十七人受傷十九人被逮

【尼科西亞九日路透社電】塞浦路斯各大城市示威運動相繼發生，英國軍警在尼科西亞街頭發射催淚彈，[illegible]所幸十九人被捕，十七人受傷，當局暫停塞浦路斯東北部一鄉村之宵禁。至其他三個大鎮，亦發生示威學生與學童罷課，以配合聯合國辯論塞島問題。在罷工者，亦于街上發生衝突，警察使用催淚彈驅散。

台北發生火車失事 死十餘人傷者百人

【台北九日中央社電】台灣鐵路縱貫線桃園附近，于九日下午三時四十分，發生客車傾軌的慘劇。估計死亡十多人，傷在百人左右，為九年來最大的一次不幸意外事件。至晚間十時止，仍在搶救中，台北高雄往來客車，也因此受阻，只能在桃園驛站間徒步聯絡接駁，通車須俟清理現場及修復路軌後，始可恢復正常行駛。出事的普通客車，是由高雄開往基隆的第十二次北上普通客車，原定于三時卅三分到達桃園站，中途誤點七分鐘，於三時四十分駛抵桃園站約四公里處，地點距離桃園約四公里，出事原因，經鐵路局有關人員初步判斷：是路軌上被擲有長約一公尺的石子所致。三年前高雄楠梓間發生的火車出軌事件，事後經證實係頑童在路軌上擺有石塊，以致列車傾覆。在桃園附近傾覆的二十二次客車，共有十一節車廂，出事時，機車和過車後四節車廂，當即出軌傾倒，後四節車廂也出軌傾斜，其媒水車被撞破碎，最後三節車廂仍在軌道上停留。死傷人數，當場身死，旅客死傷的已有八人，送往醫院因傷重不治的二人，估計當時有十三四人死亡，輕重傷約有九十多人，已分送台北鐵路醫院及省立醫院緊急救治，至下午十時止，到醫院的有廿五人，輕傷的經包紮後即出院，經鐵路局長莫衡，事務處長陳樹人，機務處長孫英文，工務處長溥浩源中和等，均在現場指揮搶救，鐵路醫院醫護人員及救護車，即趕往出事現場救護及料理善後。就近附近的衛生救護人員，立即出發協助搶救傷亡，並由憲警維持秩序良好，合北地方法院檢察官羅必達也會同法醫趕到現場檢驗，殉難者屍體已現場驗明，將通知親屬認領，路局損失，據鐵路局表示，除這次不幸意外事件外，對于死者將妥辦善後，對于傷者將由路局負責醫療。外，亦將路段的路軌損壞約二百公尺，須待清理後，始能恢復通車，當晚由各次客車在出事路線前後換乘。出事地點將石子，在桃園有兩軌道上被人塊石子，擲有石塊與石粉及破碎。於車輪被墊出軌處，現場足跡頗多。據悉，夜間積極搶修中，並在明日十日晨修復通車。

蘇軍如侵中東 勢將引起大戰

【倫敦八日美聯社電】英美兩國在中東可以合作，若蘇聯在中東發動侵略，則將引起大戰。英首相麥美倫昨晚宣佈：英國以戰爭對付莫斯科之侵略。英國為決定，實際並未發表：如在巴格達公約之會議，英國代表提議，加強合作，並助在中東國家中，此項之中東共同防衛計劃。各國政府必須減少對于此等國家之努力。吾人對此必須有一警戒的領導，一此約之定必須在中東地區之範圍內有所限度。此條約之一種條約，吾人深信，在不作用此以打破僵局。

英全能噴射機 昨已試驗成功

【倫敦九日合眾社電】英國衛蘭特公司今日宣佈：英國一種新型之全能噴射機，已經試驗成功。此種飛機，將于明年一月加入空軍服務，以代替現時使用中之「吸血鬼」式噴射機，可使此等飛機能適應新時代之作戰，為天氣形勢之一架新型戰鬥機。

莫斯科墳場也有黑市

【莫斯科九日路透社電】此間墳場之管理人，將被控違法經營墳地買賣。[illegible]

伊豆湖殉情屍骸難尋

【東京九日美聯社電】前滿洲國皇帝溥儀之姪女愛新覺羅慧生，與其同班同學日本大久保武道上星期六一同私奔，留言謂將相偕自殺之後，日本警方今日表示：兩人之屍骸長今日在伊豆湖底尋得女鞋一隻，與手袋一個。據此兩人之屍骸可能已為湖水淹沒，在東京西南約八十哩之伊豆湖附近，昨日有人看見兩人之情況，今日警方雖已搜尋，然未能尋獲屍體。

世界什果

火雞飼砒霜後被竊 引起警伯一番麻煩

【英國馬斯頓八日美聯社電】英國警察於本星期日向居民發出警告，勸告大家切勿食此火雞，因火雞係被竊的，其中有些被飼以砒霜的。警方謂：該批火雞為附近一家農場於星期二被竊，被竊之火雞是近二年來，就有五個被捕處罰，現已被判，有廿個因受砒霜而死去。

社論

中共又演「反走私」活劇
——那是經濟困難的又一掙扎

最近中共又在廣州、汕頭等地大演「反走私」活劇，在本月三日的晚上，廣州的海珠廣場、中山紀念堂、華南師範學院附中等，都由共幫分別佈置了一個反走私公審大會，將三十七名被稱爲「走私罪犯」的人，個別判處了十年至十五年的重徒刑不等。同時汕頭方面，共幫也宣稱破獲了好些走私集團，大抵也是大同小異的如法炮製。自然共幫上演了這些反走私活劇，也認爲是一種「重大的勝利」。

在有關此項新聞報道中，共幫所作的公佈是，由上月下旬至本月初的半個月期間，祇廣州一地，就逮捕了「走私犯」凡百名，他們的身份，計包括有「不法地主、不法資本家、勞改釋放犯、歷教不改份子、不務正業的流氓，和喪失立場、包私走私的壞幹部」等，洋洋大觀，充分說明了他們階級的廣泛性。亦即是說，如果這些人員的本身行爲，都有涉「走私」嫌疑，則大陸的走私之風，顯已上行下效了。

在此同時，一個受共幫控制的「歸僑聯合會」，也召集了廣州僑眷舉行座談會，要他們「行動起來協助政府打擊走私套滙的非法活動」。其一個聯會的頭目道破說：「壞份子要走私，必須要有一筆本錢，走私回國賺了人民幣又不能拿出口，於是他們就採取非法套取的辦法來得到它，他們在國內外開設地下滙莊，有些無知的華僑就上了當，這是多麼痛心的事！」又說：「我們現在進行大規模的工業建設，有一部份的機械用品須要向外國購買，就得要外滙。這中間我們得天獨厚地依靠了千萬華僑的滙款，爭取了一筆相當可觀的外滙，它有力地支援了我們的國家建設。但是，現在卻有一些壞份子，僞做地從華僑手裏套取了國家所需的外滙，這是一件令人不能容忍的事。」於是便由這個「僑聯會」向各地僑眷發出通知，要求他們「配合打擊走私套滙的非法活動」。看情形，共幫這幕反走私活劇，在今後短時期內，還將要熱鬧演出，廣泛展開，作爲它們「政治運動」的一部。自然，在反走私運動之下，也將有更多無辜人民，被它們亂加罪名來拘捕，作爲代罪的羔羊！

但是，儘管共幫說出的反走私理由，有如上述，惟實際造成此項走私風氣的，卻是共幫的自己。我們必須指出，所謂走私的主要物品如手錶、洋貨等，共買主都是貪污有得的共幹，普通人民，根本就衣食不全，絕對沒有這種購買力。換言之，如非某些共幹作威作福，積有些錢，需要一種高貴的享受，則這些物品縱能走私進去，也不可能得到許多顧客。同時也如共幫自己所招供，鼓勵走私的並非別人，正是他們位居要津，但「喪失立場」的許多「包私走私壞幹部」，若非先有這些幹部作爲走私者的保鑣，則一般人必不敢作此冒險的嘗試。現在共幫不自將共政風腐敗，幹部貪污，徒然找滑一些失業無依的弱小人民施辣手，那不過是「及陷於罪，又從而刑之」的可恥手段，對於取締走私，決不能收到眞正效果。

共實，大陸對外之有走私現象，絕對不是從今日始，而在那些走私者羣中，雖有一部是屬於失業人民（即共幫指稱的「不務正業流氓」），但大多數還是與共幫有關的公私份子，我們可以特別舉出一個例，年來在英國風行一時的皮膽士利（俗稱貓王）唱片，近年也受到大陸共幹廣泛的歡迎，據說共幫團體每有「文娛活動」，非演奏皮膽士利唱片，即舉座不歡。這些唱片在香港售價不過數元，但到了大陸，則共幫團體即不惜以僞幣十餘元的高價爭購，於是一些熟諳門路的「左派仁兄」，祇要在海外具有左貿工會會員的身份，便可每次携帶此類唱片二三十隻，到大陸販賣，即使萬一在深圳關卡受到盤查，祇須向共幹行賄百元，互稱「同志」，便可暢行無阻。因爲這種物品非普通人所能走私，故已成爲左派份子唯我獨尊的發財捷徑。即此可知眞正的走私活動，屬於普通失業人民的並不多，而屬於共幫份子的狠毒爲奸，卻是佔了大多數的。

共次說到所謂「套滙」的原因，主要還是共幫幣值不斷下跌，海外僑胞不甘損失，才不能不求之於地下滙莊，原因則是共幫對於僑眷侵吞，如由它們的另一行滙寄，則一旦到達大陸之後，共幫銀行便利用種種藉口，強迫僑眷「儲蓄」，再過一個時期，共幫便又擬定一個公債數目，要僑眷購買，僑眷因爲有款「備」在銀行，自然祇有忍氣吞聲，任共掠奪。海外僑胞爲想他們滙款確能到達僑眷之手，便無法不透過地下滙莊，以求更多切實的保障。

因此，當我們了解了大陸「走私套滙」的實在情形之後，便可知道共幫今天上演的反走私活劇，除了經濟困難，非此即不足以向僑胞打主意之外，也沒有更多的作用可言了。

各地通訊

廣東沿海漁民鹽民反抗中共壓搾剝削
破壞「合作化」及「統購統銷」制
粵共特召開會議急圖補救之道

【本報特訊】廣州消息：廣東沿海漁鹽地區人民，背遁不滿中共漁鹽「合作化」政策，及不滿中共征取漁民鹽民「勞動果實」之「統購統銷」制度，近年來沿海漁民、鹽民爲抗拒中共掠奪，紛紛逃亡投奔自由地區，其不能逃脫者，亦多方面進行破壞「合作化」，自行退「社」或要求散「社」。至販運私鹽及將魚獲物偸運至自由地區自由出賣販賣，以逃避中共剝削搾取之風更爲普遍。廣東沿海漁鹽地區人民對中共所作之一連串反抗、對立行動，使中共所實施之「社會主義制度」，無法在漁鹽地區生根。

據中共「南方日報」消息：由於漁鹽地區的「社會主義改造」工作失敗，「中共廣東省委」爲急圖研究補救對策，曾於十一月十一日至十七日在廣州召開「漁鹽地區社會主義教育和反右派社會運動試點工作會議」，進行「研究情況」，「以便全面進行部署工作，扭轉局面」。該會議曾對漁鹽地區「主要特點」予以「分析」，認爲漁鹽地區存在問題之嚴重是基於如下三點原因：

「一、漁鹽業經濟是商品經濟，所以資本主義的自發勢力比農村更爲嚴重，同國際的關係比較多。二、漁鹽地區地處前綫，是國防前綫，政治情況比較複雜，有部份地區尚沒有經過民主改革，敵我矛盾與人民內部矛盾都存在；特別在某些對港、澳門的地區，更直接地受到資本主義思想的影響和引誘。三、這些地區組織薄弱，工作基礎較差，所以兩條道路的鬥爭比農村更爲突出和尖銳。」

如此「會議」，如此「分析」，竟將本身政策不良、工作失敗而主要歸咎於港澳自由地區「資本主義思想」影響引誘，一副低能、無聊嘴臉，暴露無遺。至對「會議」研究出之補救辦法，則不外是漁鹽地區加強「黨」「團」控制力量及開展「社會主義宣傳教育」等。（戕）

晉浙等省發現人民反共組織
展開有計劃反抗行動
奪取中共武器或進行種種破壞

【本報特訊】大陸各地中共報刊，最近不斷揭露人民有組織、有計劃的反抗行動的事實，這証明了大陸人民在中共武力的高壓下，仍不避艱險起而反抗。據十一月十四日中共「山西日報」透露，山西各地地下反共活動仍活躍，曾先後破獲在太原組織的一個規模龐大的反共會黨「一貫道」外，並在大同山區破獲了一支反共游擊隊。這支反共武裝部隊，係由晉北、綏遠等地人士組成，早在一九五二年夏即已開始活動，幾年間在山西全省、綏吉南部及河北張家口一帶大量擴展了組織，因曾計劃在有利時機舉行起義，推翻共黨，故幾年之間，他們曾分別搜集武器及秘密製造武器，先後在五原、張家口、太原、大同等地襲擊中共工廠，同時奪取中共工廠「警衛部隊」的長短武器，然後在大同山區中了一部份力量，秘密建立了一個游擊根據地。

據「山西日報」說，目前「游擊隊」首領之一的晉余錫，已在太原附近被捕，其餘頭目及人物則已逃入大同山區固守。晉共正在設法圍剿中。

又據十一月十五日中共「浙江日報」透露，最近浙東永康一帶，出現了一個龐大的反共爆破組織，先後破壞了杭州近郊的一個廠及永康縣內的一個大水壩。

據該報說，這個反共爆破組織，係以李向共、傅國霖、李德洪、王振祥、陳振東、呂永中等多人爲首組成，歷時甚久，共擁有基幹份子三十餘人。他們先後於今年十月間分別自永康潛至杭州，破壞了杭州與餘杭間的一個工廠；然後又於十一月初潛回永康，將永康縣內的一個水壩的閘門及入口處加以破壞，淹沒了大批田地。據說，永康的水壩被破壞後，這個反共爆破集團中的大部份人員，都被逮捕，其中李向共且已以「反革命」罪名加以槍殺。

偽國務院副總理李富春
強調發展軍需性工業
對物資不足人民窮苦及失業等問題 謂係人口多經濟文化落後必然現象

【中央社訊】中共「國務院」副總理兼「國家計劃委員會」主任李富春，十二月七日在偽工會「第八次代表大會」上報告建設計劃時，曾強調第二個「五年計劃」仍以發展軍需性的重工業爲主，動員國內農業生產來支持重工業的建設。

這是以大來便大的政策。在這一軍需性建設第一的要求下，人民生活的改善當然須若緩，所以李提到大陸物資缺乏，人民生活困苦，及失業等問題時，既以爲「不負責的」態度說：「這是由於我國人口多，經濟文化還落後和資金不足的必然現象。」

吉隆坡一女傭中馬票
引起歹徒覬覦
警察及時趕至開槍追捕 歹徒一死一傷四人被拘

【本報吉隆坡航訊】吉隆坡英之律內治閩僑拉拉律六十五號門牌僑商黃芳君住宅門前，於七日晚十二時許，曾發生一場緊張驚險之警察追捕歹徒，且當場擊斃歹徒一人，拘捕歹徒四人案件。據判斷歹徒目的或係向日前中馬票之該住宅女傭勒索金錢。

據悉：被擊斃的歹徒中一名被稱爲「頭目」者，被送本坡中央醫院後，已告斃命，死者名溫鎮，胸部中槍；另兩名嫌疑犯，則駕車逃逸。警方曾以電話向警方探聽案件的眞相，但因主管警官均已外出，故未獲悉。

自此事件發生後，八日即轟動吉隆坡，記者爲明瞭眞相，前往該屋作實地之調查。按該屋有新現住宅八間，對面（隔一條路）則爲警察宿舍，可以說是守衛森嚴之區，距七日晚上述時間，夜深人靜萬籟俱寂之際，忽有八名大漢，在六十五、六十七兩號門前徘徊，且携有巴冷刀、利刃、鐵鎚等物，擬搶劫六十五號黃芳君院前廈網，但他們的行動，適爲住在對面之警察所見，他知必有蹺蹊，不動聲色，馬上向附近警局報告，未幾，大批警探陷阱而至，實行大搜包圍，喝令歹徒勿動，歹徒見情形不妙，乃三十六着，走爲上着，疾速預早準備停放附近之汽車開溜，但是時，在警員槍聲三響之後，一輛汽車，竟被擊斃，另一輛BB三×五九號小汽車，因司機與另外一名歹徒被擊傷，竟將車撞過該處四十四號住宅鐵欄籬笆，以致機件失靈，無法行駛，車中四人（華人吉蜜人、各兩名，其中二巫人受傷），遂當場被捕，車中腳踏及車門處，遺下血跡斑斑，前右邊，則爲子彈洞穿一穴，車裏後座並有皮鞋兩對，據一雙，八日上午九時許，警察當局曾派遣拖車來將該車拖去，以便查驗車有關指紋，以備再拘捕二人，共六人，其中巫人二名，吉蜜人四名。

至于歹徒們此次動員多至八名，且駕汽車兩輛，其目的當非爲盜竊財物，據一般之推測，或係要綁架黃芳君的僱傭，因該僱傭數月前，曾中星洲馬票，或因此召致歹徒之覬覦，在拘捕之歹徒中，竟然有新僱之吉蜜籍司機在內，殊耐人尋味。

人民日報承認 中共「幹部下放」目的在「甩包袱」

【中央社訊】據「人民日報」十一月廿九日的報導，中共最近下放八十餘萬名「幹部」，除了含有排除異己的作用外，另一目的是爲了「甩包袱」。即是將失卻利用價值的分子一腳踢出，所謂「下放鍛鍊」，完全是騙人的把戲。

該報說：「有許多部門在下放幹部時，不是將一些需要在勞動中受鍛鍊的幹部下放，而是將一些自認爲是「包袱」的幹部，精簡下放，表面上好像也是鍛鍊，實際上就是將自己認爲是「包袱」的人轉嫁到農業社身上，增加合作社的負擔。」「人民日報」舉例說：「北京第二機床廠下放到馬家堡鄉的女幹部中，有八個人都帶着吃奶的孩子，七、八個月的孕婦，有一個人是懷孕七、八個月的孕婦，這些人下放到農村以後，由於孩子的拖累，很難參加勞動，相反的，農業社還要分心照顧她們。」又據北京南苑區委了解，在下放到這個區各鄉的一百二十七人中，有長期病號九人，如電力工業部基建局下放到南苑的一百五十九名幹部中，患肺結核者十五人，有一人還在大口吐血；另外，還有三個五十歲以上的老年人，根本不能參加生產。這說明了中共「幹部下放」的曖昧和狠心。

共餘都判了死刑（緩刑），及十年以上徒刑。據說，這些人中除了李柄共曾稱從紅外，餘皆是和康的漁民及小販。他們堅決反共的原因，是因爲被迫無以爲生，對中共刻骨仇恨。

又據「南方日報」：粵南壁山縣農民勞伯明於十二月三日被判處死刑；在中共「鎮壓」下原已判處七年徒刑的康各被、寧文、寧永康等，又改判徒刑十五年；原已判處七年徒刑的漁民姚必發，最近又改判徒刑十年。據該報說，這些農民都是反對中共糧食政策的「破壞分子」。「南方日報」並透露：各地尚有大批從事黑市糧食活動的農民被拘捕，正待處理中。

滬商人李燦華等被中共處徒刑

【本報特訊】上海消息：上海中共雖極力治理批用重典，「政策」「判處偽刑」，旅行打擊「一切「刑事犯罪」，但社會秩序並未因此得到維持，「刑事犯罪」案件尚不斷有所發生。上海各級偽司法部門，近仍不斷舉行「公判大會」，以爲「鎮壓」。十一月十七日，「公判大會」，將一批滋擾流氓人民法院舉行「公判大會」，將一批盜竊、流氓、殺人、搶劫犯「判刑」，其中「公私合營」偽印刷廠之「私方人員」（原資主）李燦華、洪茂能等八人分別判處六年至十五年徒刑。另有商人六名，被指爲「不法商人」，因「盜竊」國家資金及「投機倒把」，被判處徒刑八年；「公私合營」企業中之人員，亦遭判刑。

粵共加緊移徙人民
廣州「南方日報」透露 同時承認年來糧食並非增產

【本報特訊】廣州消息：中共加緊移民，據十一月廿一日「南方日報」透露，自開荒以來，廣東全省已開墾荒地五百五十多萬畝，已使全省耕地面積比一九五二年擴大了百分之十。該報說：「從省內人多地少的地區組織移民到人少地多地區去開墾，是我省農業生產部門的一項重要措施。」

中共承認：廣東幾年來組織移民的結果，已有一萬三千多人從人多地少的地方移居到海南島、雷州半島、珠江三角洲等地區從事墾荒生產，其中有六十多人組成了六十九個高級農業生產合作社。

該報承認：廣東農業生產雖每年有所增加，但增產的速度卻很慢，每年增產百分之三至百分之六左右。如以耕地面積擴大百分之十計，加上擴大的耕地面積，實際上在農業生產方面非增產而是減產。（明）

陳叔通「稱讚」粵共殖害工商界夠毒辣
認爲仍須繼續深入鬥爭

【中央社訊】中共「全國工商聯」主委陳叔通，以「南方日報」宣揚粵共開展「成就」時，竟致讚揚。（日）

杭州工商界一批被判刑

【中央社訊】作爲中共最近在杭州市逮捕並判處了一批工商業者，據悉，杭州市偽公私合營的私方人員、近來一大批被指爲「違法」。據「旅大日報」報道，杭州市的私方人員，因被指爲「搶購」、「囤積」、「偷稅」、「盜竊國家資財」等罪，分別被「判刑」。另有小商小販多人被捕。

旅大中共發出緊急通知
壓縮糧電煤供應量
要求「戶戶節約」度過冬荒

【大道社訊】旅大市「電力不足」，中共最近發出一項「緊急通知」，堅決壓縮該市及鄉村的糧食、煤、電供應量，並要求人民予以「切實合作」，度過多荒季節。

據「旅大日報」稱，關於糧食方面，不論城市居民或鄉村農民，均將糧食供應量減少原標準的百分之十點五；同時供應旅大人民的煤量，亦要求各市區委員會並要求各工礦企業、機關和學校，要抓緊時間做好糧食整頓工作，達到「人人行動，戶戶節約」的境地。關於電力方面，由於用電方面問題更爲嚴重，今年該市較去年的供應指標低五萬五千瓩，中共要求旅大市民即刻採取行動，在去年的用電基礎上，最少降低百分之十五。

改良台灣社會風氣
某學者認爲應從改良政風做起 響應發行慈善禮券如風起雲湧

【本報台北通訊】台灣社會風氣的敗壞，月來有越來越加劇之勢，姦、殺、淫、邪、盜、搶，幾於無日無之，社會道德的淪喪，已到了相當嚴重的程度。這一陰影，對於反共復國的前途，影響殊大。

犯罪的案件，據治安當局指出：一年來各種刑事案件中，詐欺案竟佔二千六百餘件，僅次於竊盜案，而列居第二位，顯見國民道德的日趨低落。

台灣社會風氣的敗壞，究竟是怎樣形成的？據內政部長王德溥的看法，他認爲：社會風氣與社會秩序有連帶關係，過去社會犯罪增加以及治安惡化的原因，一爲人口增加，就業困難，所使然；另一原因，係由於社會環境複雜，生活艱苦，以至導致犯罪。

李之論調，此爲現代工業社會中的普遍現象。台灣社會犯罪率不斷增高，而治安機關破案的比率亦高，但王氏認爲事後的追究不是徹底的辦法，最好的辦法是防範於未然。他希望今後各方面能加強努力，使得社會安全制度與犯罪預防有所改進。

社會刑事案件的劇增，司法行政部長谷鳳翔也曾談及犯罪原因，除應注意教育外，並應從司法的判決方面，減少犯罪來源，亦應加強道德觀念及加強防範，在作根本的改進，以減少犯罪，必有助益。

最近政府方面，對於社會風氣的敗壞，已有所警惕，並由內政部推行「四維八德」，以改善風氣，此外國內各方面對於社會風氣的改良，亦有不少建議。

某學者認爲應從改良政風做起，他說：社會是由政府官員及人民所組成，上而下，政風的良否，必影響社會，因社會風氣的敗壞，往往由於社會的自然表現，做出心的環境，政風的敗壞，才能夠使社會風氣的敗壞，引起一般人的不滿。但是不夠的，必須要從改良社會風氣做起，以至於公務員，都要做到合乎「禮義廉恥」，則社會風氣改善，政府官員能以身作則，使社會風氣必然可以改正。因此，今日要改造社會風氣，必須先從改良政風做起，否則是非立辯，難收效果。

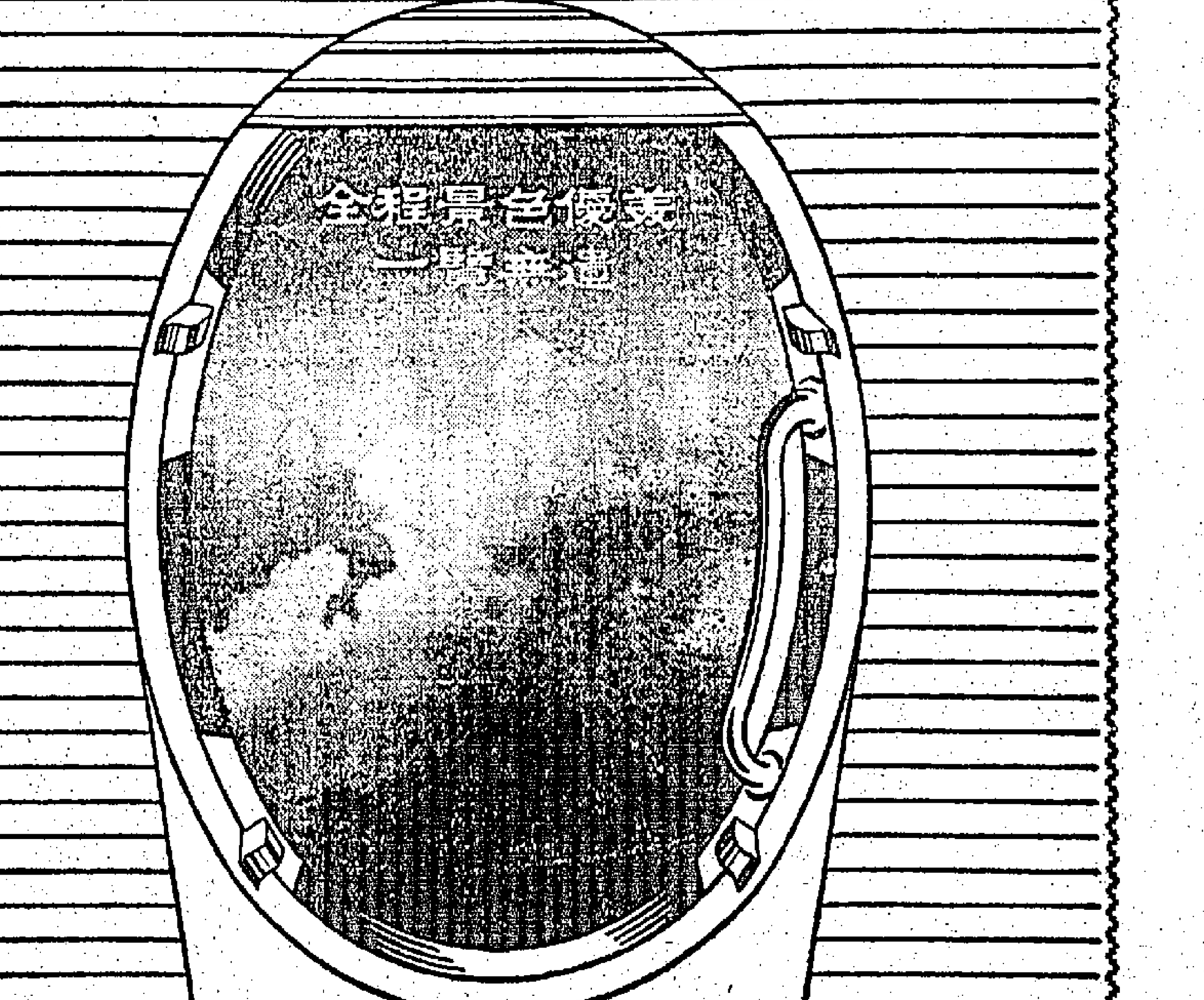
在「改良社會風氣」的呼聲中，近來社會已有若干光明可喜的事件出現，在三輪車夫張谷治巨金而不昧之後，台北市又有一件轟動全市的賑災與「正義之舉」，已值得美好的事值得加以稱揚：

本月二日，國立台灣大學附屬醫院一位不願透露姓名的護士小姐，寫了一封血淚的信給台北聯合報，向社會呼籲救濟一位孤苦無依的病人，並在函中隨附百元的捐款。這封信登出後，台北市社會以及各界的同情，紛紛熱烈響應，並由聯合報把這封血淚信刊出後，立即獲得社會的熱烈響應，首先響應的是台大醫院院長高天成，他除了捐一筆款救助肝病的患者到院外，並主張由台大醫院先行試辦「慈善禮券」，使貧苦的病人能獲得醫療。

陶百川氏且親訪台大醫院當局，以促成此一善舉，並表示願認一個人能力，爲此一仁慈善舉奔走。在社會一致主張一致支持之下，台大醫院院長高天成已決定提議由台灣銀行仿照愛國獎券方式發行「慈善禮券」，其他技術問題則由各公立醫院的社會服務部設計，然後由社會各界人士及熱心慈善事業的社團，以所得來救助貧苦的病者。

三日來各陶氏之後響應捐款救助者，風起雲湧。一位響應此一善舉的社會人士並發表談話，「有血氣的人均應有以人類愛的精神」，另二位人士則以「人類愛的精神，自由中國的光輝」二語來表示他們對此一善舉的擁護。

無疑的，這是台灣值得慶賀的光明面，但願這一光明面日益發揚光大，并淹了所有的黑暗面。（本報駐台記者顧佐十二月五日寄）

乘 請 北台 及 東京 往前
機 飛 司公空航港香


次三京東往—次三北台往期星每機班型旋螺射噴
請向各大旅行社或
香港航空公司接洽
定座電話：六四三六八
（廿四小時服務）
香港航空公司
子爵式客機
香港航空公司——英國海外航空公司及港怡和洋行聯營之機構

醫藥 沈培生 專醫 中氣虛弱．痰多氣頂．哮喘久咳．虛損弱症
工商日報 分類廣告 大字五毫 小字三毫 每四十字起計 每日四元 九折 大數 價目另議
劉惠珍 婦科 廿餘年經驗 專醫婦女一切問題 經濟（安全）不育（可育）怕多 通月靈 即服即通 九龍彌敦道六三四號三樓 香港德輔道中一八九號二樓
尹國良 外科皮膚 瘡科 顏面皮膚 疑難 痔瘡 雀斑 暗瘡 黑斑 地址：大道中……
麥臣整容所 MAX B. SEK. 疤痕 曲綫 面容 美國貝玉整容院主任 文尼拉官立整容院院長
腦病 頭 彭錦棠 國醫 中醫 發心跳
眼科大王 劉相 劉志達 眼科 四十餘年經驗
大佛醫師 譚素蘭 余鳳智 婦科 生育 月月實 特效藥 梁舜華 婦科
痔 瘡 血 肛門 特有配備 抽痔泵 肛門窺器 免費試驗 實際脫痔除漏 無痛男女內外
即日見功．保証根治 疝氣腫痛 鄭濟生 專醫 疑難 外皮 體弱 葉慧貞 主理 婦科
洪冠洲 喉鼻耳 眼 贈醫 顧天鏡
何淑貞 婦科 李冰妍 專醫 婦科
痔瘡 婦科 謝國強 港台抵港
老甲角 眼科 何天德主理 疑難 開放 外皮 宜請

馬林諾夫斯基大言不慚
美國轟炸機「陳舊」

蘇俄國防部長馬林諾夫斯基在十一月二十三日接見美國的報業鉅子小赫斯特和其他兩個美國新聞記者，縱談美、蘇兩國的關係。他指出蘇俄飛彈的威力和火箭的威力，並說，[illegible]與美國的[illegible]，火箭能使美國的轟炸機成為過時的東西。他又說，技術[illegible]，如果[illegible]，沒有陸軍，不能打勝仗。

·青原·

蘇俄國防部長馬林諾夫斯基自從接替朱可夫元帥之後，在十一月二十三日第一次接見美國新聞界人物，率直地宣佈說，蘇俄潛艇的力量可以把開入俄國水域內的美國航空母艦逐一擊沉。

這個身經百戰的老將，是行伍出身，在沙皇的陸軍和紅軍一共服役了四十三年。他在這一次接見美國報業巨子小赫斯特，赫斯特系報紙的總編輯康尼夫和狄（指康斯打，下同），他在解釋蘇俄海軍為什麼擁有一枝世界最大的潛艇艦隊時說，上項的率直陳詞。

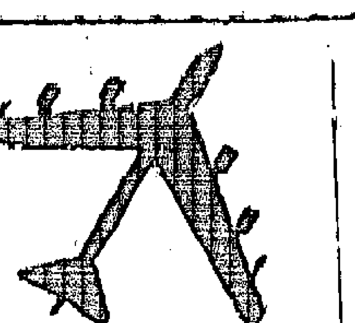
馬林諾夫斯基又宣佈說，紅軍現在已經變成為共黨政策的忠實工具。他還發表下列的意見：

（一）蘇俄的反飛機火箭已使轟炸機成為廢物（他的言外之意是說，這個火箭能消除美國戰略空軍司令部的威脅）。

（二）美國的陸軍劣於蘇俄的紅軍，因為美國沒有值得士卒效死的主義。

（三）按鈕戰爭紙是文人的幻想，不是真正懂得戰爭的人的創造。他說，如果沒有陸軍，決不能打勝仗。

他極力否認他自己將北韓共軍的作戰方略（韓戰時他充任遠東紅軍總司令）。



潛艇的防禦效用

馬林諾夫斯基在國防部接見我們。我們問他，蘇俄既然口口聲聲和平，為什麼還建立一枝屬於攻勢兵器的潛艇隊？

他回答了，直截了當：「潛艇不單是攻勢兵器，也是一種防禦兵器。你們建造航空母艦的用途，目的是要把飛機[illegible]，也是一種守勢的兵器。我們的潛艇，祇有在地中海，或[illegible]七萬噸以上的航空母艦[illegible]，必須國防的必要，就可以[illegible]……」

「我們不能斷定[illegible]在[illegible]上，[illegible]已成廢物。」

「我們知道[illegible]轟炸機和空軍之間的對抗[illegible]。」

「……」

「我們的不能斷定的」，我們的航空母艦不會[illegible]，必須造造潛艇，所以我們的潛艇[illegible]是最現代化的兵器，能把開入我們的水域的美國航空母艦逐一擊沉。

蘇俄的中程彈道飛彈（洲際的），已有足夠數量的[illegible]，蘇俄一枝龐大的潛艇隊，在美國東岸外，放射配有核子彈頭飛彈，去摧毀美國的城市。

上面的話，是美國中央情報局長阿倫杜尼斯對參院武裝委員會裡的調查小組的秘密供詞。在去過一個星期杜尼斯作供了兩小時，翌日再作四小時的陳述，內容當然是「秘密」。據「新聞週刊」記者所得的報告，使美國議員們，「如感覺」。其中一些主要如後：

阿倫杜尼斯說：蘇俄今日已有足夠飛彈，從陸上基地放射，去毀滅所有美國戰略空軍基外的基地，只有幾個區域倒未遭到。如果蘇俄要進行第三次世界大戰，可能從潛艇，在美國海岸外五百里放射配有原子與核子彈頭飛彈，摧毀紐約與東部各大城市。

中央情報局已把這些事實，關于蘇俄

阿倫·杜尼斯透露
驚人的情報

蘇發射衛星前，美已獲密報，惜未受重視，據說，蘇現時已有足夠飛彈襲擊美國各海外基地了。

飛彈發展的事實，在一九五三年報告送交參院安全委員會，但是沒有反應後果。

阿倫杜尼斯對國會議員的論證委會供詞，使他們發見到從未有過吃不消的「大恐」。阿倫也從未作過這個研究長提供。他們的小組研究份明白，追述第二次世界大戰時蘇俄怎樣有計劃的去對付德國——很自然的進行。

蘇俄在戰後援助了很多德國作戰用的飛彈、德國、專家。這些助力，遠在一九四八年，蘇俄飛彈計劃羽翼長成，遠在美國作任何認真行動之前。

一九五三年中，英中央情報局已收到「實質」情報，關于蘇俄試驗的成就，不

是遠至它的邊，而是射程甚遠的情報。蘇俄會先成就是七十五浬至里飛彈，繼而是一百、二百、三百、五百、七百、九百、一千。

這個中程飛彈的滑翔，以阿倫所知，正如他所說：「能作戰鬥使用，放在戰鬥崗位。」他并指陳，英、法、西德、比、荷、盧、希、土：都在蘇飛彈射程內。

阿倫對小組委會報告，蘇俄洲際飛彈進度不及中程飛彈，但却是站在

美國前頭。蘇俄曾放射過四枚洲際飛彈橫過太空航道的火箭。其中兩枚是把人造衛星送上太空的火箭。一般說法，兩年後，蘇俄對洲際飛彈便有能力。阿倫證明，他的統計估計可能有錯（雖不久便有洲際飛彈）。他承認，中央情報

局對於蘇俄也遲了一年光景。阿倫使美國國安委會不安的，是中央情報局得到關於蘇俄潛艇的發展。他說：蘇俄有六百到七百艘潛艇，其中四五十艘是最新型，且是遠航的。蘇俄最近正進行建造核子潛艇，以備作戰使用。

更進的，他們（蘇俄）已有了配備核子彈頭飛彈，能射到美國大城市。阿倫杜尼斯描述這些飛彈是「能呼吸空氣」的飛彈，能在空間大氣中飛行。但美國人的北極星式一樣。

阿倫杜尼斯更作其他提供。蘇俄噴射假設，蘇俄已有飛彈，似美國從潛艇施放飛彈比美國多百分五十（美國空海軍飛機合計），約多九千五百架。蘇俄經濟發展也「非常」。科學上大力發展超過美國。他的報告到這一階段，小組委會已聽夠了。

阿倫表示，在蘇俄「旅伴一」號未上天前，他的提供不中聽，「旅伴一」號放射後，「試實」情報才得到大人物注視。（完）

日本脫衣舞鬥爭
一派主張藝術性裸露，一派力持全裸立場，但警察當局顯然後者佔盡優勢。

·匯江·

最近日本的裸體舞分為兩大派系，明爭暗鬥十分劇烈。一派是池袋區裸體舞的總指揮人，著名黃色文學作家東實使夫氏所倡導的「裸體舞限制論」（主張作有限度的「藝術性裸露」）。另一派是淺草公園的「加仙諾」劇場主持人增山，主張裸露至一絲不掛，務須令觀眾飽眼福，滿足欲望為止。

雙方的派系鬥爭至不可開交時，忽然間四地方出現一位年輕貌美、肢體健康、肌膚白嫩，個個多姿的新裸體舞明星肉彈惡斑

舞的裸露尺度，但舞女們在舞台上若非脫個淨盡，影響的賣座一絲紀錄會大受影響，所以結果各裸體舞場仍一致決定以「脫光」為號召，以廣招徠。

例如東京都中心區數寄屋橋畔的日本劇場的裸體舞明星高濟子、雪丘紙、阿部千代子等出場時，完

日本劇場地下的音樂廳，因有伊吹球子、瑪麗·松原與泰川美等三裸體舞紅星為台柱，賣座力始終不弱。伊吹是戰後淺草大都劇場裸體舞女的始創人，曾紅透日本脫衣舞國內。瑪麗·松原因與矢野英二同桃色案，聲名傳播全日本，同時肌肉健美，乳房巨型，早已紅到發紫，日本劇場音樂廳有此台柱，門前時刻擠滿長龍。

新宿中央座的裸體舞星，雖然舞蹈技術稍遜，可是如紅星靜田玉美、關田晴美、美原愛子、風奈美等肉體豐滿，姿態妖冶，頗能吸引觀眾，現在更新聘高濟子、大宮敏子等加入。

淺草座的表演脫衣舞，門前別開生面的大廣告寫著「裸女人肚臍的劇場」，該劇場的舞娘，均為十八

分一，但東寶少女歌劇團因森田·露斯、松本正子、橫山加代子等肯犧牲色相，賣座紀錄竟超過松竹十倍以上。

由於東京都內各裸體舞劇場對以「脫光」為宣傳，看客也始終保持着固定的數字。

松竹少女歌劇團在日本各地巡迴上演時，因舞娘們敢於袒露乳與三角褲，致賣座數字僅及預算三

至十九歲的青春少女，她們出場表演時，一律戴上黑眼鏡，舞蹈技術相當高，賣座力強大。

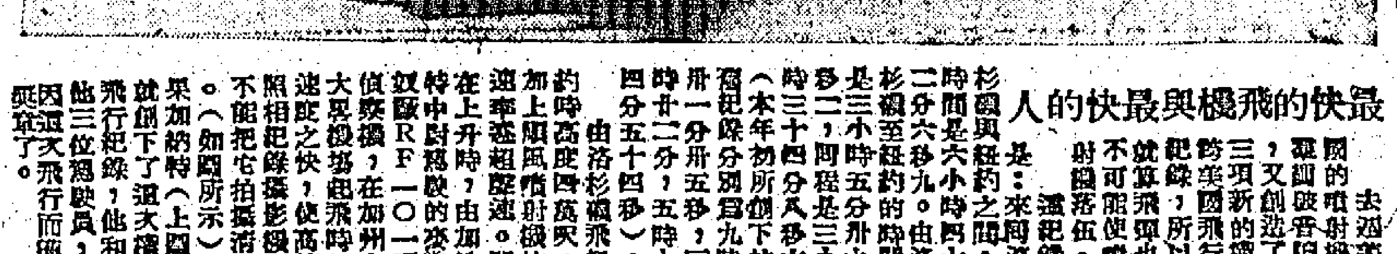
美人座是東京裸體舞劇場中最具魅力的舞場，山村愛美、南田賀子、矢野芳子、廣田等除了在舞台上犧牲色相外，每當最後一幕閉幕時，更與看客握手或飛吻，確令觀眾們喫吃冰淇淋，要毀坐沙發椅。

但因環境局部地方不許，是以賣力得很弱的全身像一幕在散場時，便通通脫光了。

洗澡的泳，在附近的東京站西口與五反田車站附近的奧秩父裸體舞，號召力實使舞蹈場外，依然相當強。

但因遮掩局部地方作有限度的裸露，注重舞蹈技術，所以賣力得很弱的裸體舞。

不同，與其他劇場完全隨着唱歌，跟到那一個部位，衣服脫到那一個地方，唱至「你



最快的飛機與最快的人

去週末，美國的雷射機——頂尖的飛行員在加州愛德華空軍基地創造了洛杉磯飛行紀錄，是三小時二十三分八秒，由洛杉磯至紐約再飛回洛杉磯，時間共需三小時二十三分，平均時速是一千零十五哩；由紐約至洛杉磯，共需三小時三十四分二十九秒。（圖）這次新紀錄是由RF—101巫毒式偵察機在上升時由加納少校駕駛，在加州安大略機場起飛的超音速噴射機。如果加添高燃料，使飛機速度也因此可以增加。（上圖）是美國人其他三位駕駛員，以遠之而獲得紀錄了。

你知道：中韓進行性質如何的聯防？莫斯科目前究有多少人口？

（一）有什麼事實證明，英國的飛彈部隊，已為作戰部隊？

（二）四方所提的支持韓國和平統一案，聯大的表決結果如何？

（三）莫斯科的人口有多少？

（四）菲律賓提議邀請中華民國、日本、韓國、馬來亞加入東南亞公約組織，有無實現的可能？

（五）中華民國與希臘王國於十一月三十日訂立了一項什麼協定？

（六）印尼與荷蘭西伊里安問題，聯大有什麼決定？

（七）在聯合國裏蘇俄的門爭中，美國的態度如何？

（八）以什麼立場和哪些國家締結中東[illegible]？

（九）美國對西班牙的軍援，是誰？

（十）英國的哪些殖民地在[illegible]了最[illegible]？

（十一）西德總統[illegible]？

（十二）英國在中東的[illegible]？

（十三）美國為什麼要制裁中共？

（十四）英國究竟有多少在[illegible]？

（十五）西德今年究竟有多少人口？

（十六）蘇俄所放射的第一枚人造衛星現在的近況如何？

（十七）英國今年[illegible]？

（十八）自從一九三七年以來，蘇俄有多少人被處死刑？

（十九）目前蘇俄的紅軍大演習，是以什麼為假想敵？

（二十）美國參加的有多少人？演習性質是怎樣？

答案

㈠證明的事實是：美國的飛彈部隊，已編入戰鬥序列，美國的飛彈部隊已成為作戰的一個單位。

㈡四方提議的支持韓國和平統一案，聯大已以五十四對九票，十六票棄權通過。

㈢莫斯科的人口，現共有四百八十四萬七千人。

㈣中日韓馬來亞加入東南亞公約組織之議，目前甚少可能。因為要通過日韓馬來亞加入東南亞公約組織，日韓馬來亞即表示不願參加。

㈤中華民國與希臘王國於十一月三十日訂立了貿易協定。雙方的輸出，中國以糖、米、茶、煙草、棉花、松脂、石膏為主。

㈥聯大對印尼提議的西伊里安案，以四十一國贊同，有二十九國反對投否決。贊同者未達三分之二多數。

㈦美國在英法和蘇俄的門爭中，英國決不參加，並將其從國際勸員局敵陳白宮。

㈧主要為科學研究委員會擴大，由杜立斯等四人加入。

㈨美外相與合歷明：在美蘇的鬥爭中，英國將站守中立。對外之策，是將站

㈩在美國這一方面，美對落後國家的新貸款計劃，國會已決定從最初一年，以三億美元開始，以後的兩年貸款只六億五千萬美元，今後以貸款來代替贈與。

⑪由於準確測度，一眼比兩眼還有效，所以駕駛飛機時祇要用一個眼睛。

⑫綠柱玉的特性是：硬度極高，可以提煉成鈾，溶於火，可以用於火箭和原子爐。

⑬對美國的供應中程飛彈，英國近已表示不擬接受美國的供應，丹麥、挪威亦有拒絕之意。

⑭美駐蘇大使的繼任人選，為主持遠東事務的助理國務卿羅勃遜。其任命不日即可發表。

⑮關於英軍駐防西德的費用問題，西德擬負擔五億八千萬西德馬克，負擔為五億八千馬克。此事將由西德外長與英國談判。

⑯英國對香港的軍力已決定加以維持，不予削減。

⑰法國的物價現已不斷飛漲，計一百二十九種物質已上漲百分之二十七。這是上漲的物價，以訂定最低工資的依據。因此工資不得不增加。

⑱在北大西洋公約國最高階層會議之前，各盟國須加強政治聯繫。

⑲艾森豪已告知國會領袖，美國將以飛彈交與北大西洋公約國，以增強其防衛的力量。

⑳蘇駐日美軍部隊，至今年底將減至五萬人。美第一騎兵

⑴在本年底以前，駐日美軍的陸戰第三師，將全部撤離日本。今後日本所負擔的防務費，將照削減駐日美軍比例減少。

⑵由俄文譯英文的翻譯機，每四小時可譯三萬字。但第一流的翻譯家，至少也得費一週工夫。

⑶馬嘉烈榮譽音樂博士學位，英公主愛音樂，而得此名譽博士學位，但喜愛的是時代曲，故倫敦報批評此舉為不倫不類。

⑷蘇俄所放射的第一枚人造衛星，現它的火箭已停止運轉飛行，英國此已承認。

⑸英國軍的年終大演習，參加的在十萬人以上。演習的性質屬於新攻性質。

⑹倫敦南部的郊外，有兩列火車互撞，死傷在三百人以上，為五年以來最大的慘劇。

⑺英大主教菲沙博士說：成年人的同性戀，在雙方的同意之下，可以無罪。

⑻美國所提出的備忘錄，及科學家加強聯繫，將在北大西洋公約國最高階層會議中提出討論。

⑼日本與蘇俄於十二月六日訂立日蘇商約。商約的性質，規定雙方互以最惠國待遇。

⑽法國人的吸煙數量，比之一九五零年增加了百分之二十九。去年的香煙消耗量為四百二十億枝。

⑾美國國防部中的新兵役期，延期至一月以上。

⑿美國建立中的新防空體系，係以完全使用電子

⒀在一九六零年，美國將有一枝原子戰艦，這枝原子戰艦從蘇俄的潛艇巡航作出發，現已

⒁蘇俄的海軍，在蘇俄目前約共有五百艘上下的小部份是由核子發動的。

⒂一個年九十歲的老人，與年已七十歲的老人私奔，證明了愛情是不受年齡所限制的。

⒃紐約的新設現職，遠征三十二海里，四萬四千匹。引擎馬力有

⒄蘇俄的破冰船於十二月五日下水。排水量一萬六千噸，能破六呎厚的堅冰，在水面時速度可達無限制的

⒅自一九三七年以來，蘇俄被處死刑。其中有十八名為高級人物，當以年齡被判處死。

⒆目前的外交路線，避免為英蘇所左右。

⒇今後將走瑞士路線。

週時事測驗

·辛文通·

你知道：印尼荷蘭之爭現發展如何？英國對香港軍力有何決定？

工商日報分類廣告
每小字四十四字 三元九角
大字 四十字 三元九角
便廉效大

大陸 四百
生盤行 三大道 三十七號
青山道新貨 三五八二〇 五五六六 四三二
希雲街 14號
灣寧道
青山道
卑利第二街
寶雲道 五號 G H J K
大陸

九龍尖沙咀 鴻安道 金馬倫道口
安樂大廈
打鐵將竣 每層六伙 電梯三部 每房有廚 一廳三房 式萬餘起 分層出售 十月完工

紅磡 寶其利街 新型唐樓 月內完成 全間出售 分層出租
洽購處：興業有限公司 大道中八號 大興行二〇九室 電話二六三三八

一萬一千餘元起
紅磡士瓜灣福街 新樓
恒興建築公司新樓租售
遲遲購樓好機會
工程經驗快交樓
早期定期 式樣新市
設備齊全 樓價特多
分期付款 或壹年半
入伙起計 信用可靠
洽購處大道中85號 定購從速
商業大厦五樓405室
大興企業公司
電話：三九三〇八七 三七六〇
成都本地金多國面洽

旺舖出售
立信大廈樓下舖
位正面向鴨巴甸
洽合電：六一五八一

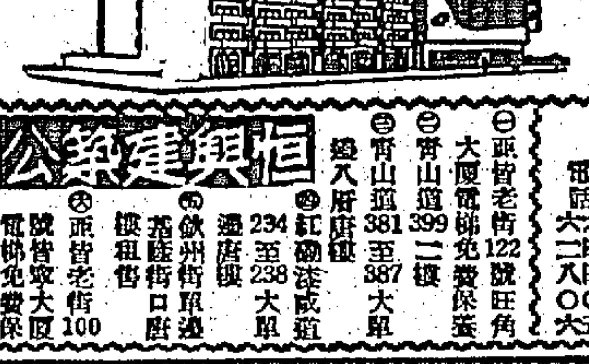
㈠亞皆老街122號旺角 大廈電梯免費保養
㈡青山道399二樓
㈢青山道381至387大單位入厨房廁
㈣紅磡漆咸道 234至238大單位 遊廁樓
㈤欽州街順寧道 荔枝角道口 樓租售
㈥亞皆老街100號皆敦大廈 電梯免費保養 廚房設備
㈦亞皆老街112號 114號 大窗電梯免費保養
㈧尖沙咀寶勒巷 帝照大廈 現預售
㈨保安道大單邊 鳥街 黃埔預售
㈩樂富道180號地下 (東沙島道大單邊) 租售樓宇部：鴨巴甸道中寶宜大廈四樓327號室
電話：三〇六六 二四五八
工程部：水街穿號G-H 電話：四式壹八九

永生公司新樓租售
馬寶道 北角 44至52號
登田灣豐街 香港仔
大道東 66至68號
建文街 西環
吉安街 筲箕灣
洽購處：大道中十號（安興行二樓107室）電話二六六五七

海景大廈
華僑大廈
大埔道76號 每層售一萬餘元 建造期內另給優待
統一大廈
佐敦道上海街角 每層售一萬餘元 分24個月付款
就快入伙 漆咸道部份 尚餘一層
僑豐
乘人行三〇一室 電話二〇〇〇五一 五二〇
正記
柯士甸道九十五號 電話六四〇〇 六二八〇六

富安大廈
近深水埗碼頭 已建至六樓 分期月供三百
萬元平樓 欲購從速
香島道 香島道一連十一間 地點興旺即可入伙 尚餘不多 欲購從速
福榮街 即可入伙分層出售 尚餘式層欲購從速 地點適中近新巴士總站
樺樹街 即可入伙分層出售 可間五廳房有水廁 寬大價低廉
建煌新記
大酒店418室 電話：三三〇六 六五七六三
昌興公司
陸佑行406室 電話：三四〇二 〇七五三
建煌新記 香港大酒店四一八室 電話：三三〇六 六五七六三 現成樓宇 即可入住

利成 新建樓宇 分層出售
洽購處：九龍彌敦道二號E二樓 電話：六四九二 六〇三八 五五五
工商大廈（△承租備索▽）
格蘭大廈
庇利大廈
北河街
醫局街
大南街
一街
海壇 巴內頓道
平安大厦 快將入伙
面海洋樓 分層出售 二萬餘起 快將入伙 所餘無多 欲購從速
洽購處：永興置業公司 大道中卅三號三樓 電話三三二四〇



紹榮樓宇 價最相宜
麥當奴道 一四至二〇號
高雲大廈
分層出售 年底完成 有泳池 花園 海景
佔地三萬尺 建築七千餘尺 五廳房四萬餘元 六廳房六萬餘元
第二批平價屋 海寧大廈（開始發售）
在九龍土瓜灣漆咸道街（即庇利船廠舊址）海景單邊 人客宇
五廳房售萬餘元 分期付款 每月二百餘元
大道中八號大興行三〇一室 電話：二一二三〇八一 二五三九
假期：二九七五九

金輪大廈
九龍彌敦道弼街轉角處（即九龍的士行舊址）
年期一式一年 兩房兩廳由二萬一千餘元起 樓下舖位由二萬餘元起 設備新式電梯 三部顏色浴室抽木地板上等鋼窗
北角英皇道堡壘道轉角處
美都大廈
四個月內交樓 年期壹一五年 兩廳兩房由二萬餘元起 免費封窗 兩大騎樓 兩廳四房三萬餘元起 偏八名傢俬電梯 兩部顏色浴室抽木地板上等鋼窗 四個月內保證交樓 逾期補息
北角英皇道 麗池對面
麗都大廈 快將完成
年期九九九 兩廳兩房萬餘元起 設備新式 電梯三部 顏色花室 柚木地板 分層出售 分期付款 所餘無多 欲購從速
聯合置業有限公司 德輔道中太子行三樓式二九號室 電話：二三七八 二七三 二九一

北角英皇道 皇宮大廈左鄰
麗宮大廈 經已興工
本大廈樓宇原價一萬九千三百八十元 每月供款一千七百三十元至四十元以上 兩廳兩房由二萬餘元起 分期付款 樓下舖位 設備新式 明確 道中聚安大廈二樓 電話：37781 37233 25789
達藩置業地產建築公司
深水埗大南街303至305號 八層新樓 分層出售
灣仔耀華街 四至六號 六層新樓 分層出售
何文田街 十九至廿一號 租出
洽詢處：九龍彌敦道大成行 電話：三七九五三 八六〇七
均益貨倉有限公司
電話 40422 40209 40036 40208
貨倉 各種貨物 均可代貯 冷藏倉庫 最新設備 管理完善 收費相宜
保險 代理英京保險 有限公司 承保火險 賠償快捷 信用昭著
運輸 貨物起卸 轉倉報關 代理船務 新式大型貨車 常備小貨車 租賃
貿田聲明
茲與耕聲玉酊買新界元朗地段第1549 1628號禾田共三斗三升，此乃交易前任何轇轕，與本人無關。貿根
聘請
國文教員 每日下午三時至五時，教小學一二年級，四時教小學 國文每時一個 每月 來函寄本報一四二號信箱
出售
花園大廈 僅餘數層 租購從速
樓下面積一千三百餘尺 設備齊全 售五萬餘元 可作高尚住宅及商店
租售處：李勝記 文咸東街三十六號 電話：二九〇四七 二三七五
宏安工程公司 東亞銀行四樓 電話：二三九八二九
招生
青年會縫紉班 第四期生 科目 製衣 機縫 每月十二元 本月十六日開課 報名地點：必列者士街五十一號
醫藥
科學種蔬 多種孔雀 菜蔬四季可種 栽種方法 承接訂貨 歡迎參觀 九龍城東頭村道三九號二樓 購買
謝柏年 內科老醫生 經驗多年 診斷準確 專治神經衰弱 失眠 心跳 肝胃 風濕 尿病
尿 腰痠 血尿 白尿 一切尿病 三十一年 貴賓 腫脹 無痛
洪亮 著名老醫 免費 檢驗 耳 鼻 耳聾耳鳴 鼻敏感 鼻竇炎
廣告
招 聘 小學 女教員 茲招小學女教員一名 有意者請寄履歷 本報九四二號信箱

尚有分類廣告刊第三頁

本港新聞

港政府昨日宣佈 大規模發展新界 計劃建設新市鎮

選定大埔、沙田、垃圾灣、青山灣及將軍澳五區，填海與建工廠屋宇，大規模解決屋荒。委託負責擴建機場之工程公司先行調查測勘。

【本報專訊】本港官方昨日發表聲明，預示將在新界建立新市鎮，及進行廣泛之大規模發展。該聲明稱：政府已決定任命一間顧問工程公司在若干區域進行調查，並報告是否能在每一區域用填海方法增加土地。現已選擇在下列五個區域進行初步調查：大埔、沙田、垃圾灣、青山灣及將軍澳。

與發展大埔計劃有關之一項建議，為興建一條由荃灣至大埔之新路，途經城門水塘，及鉛礦坳（LEAD MINE PASS）。該路建成之後，來往荃灣與大埔間之路程將可縮短約十三哩。同時來往該兩地之行駛，亦無須如目前之情形，必須取道九龍。是否適宜建築此路之問題，亦將同時加以調查。

負責擴建啟德機場工程之顧問工程公司，已被邀主持此項初步計劃。該公司在此階段所做之工作，係在各指定地區作偵察調查，以便測探每一地區之特別困難，搜集有關鑽探及填海等基本工程資料；並擬訂初步計劃及費用之粗淺估計，以便將每一計劃之優劣加以評價。如政府根據所得資料，決定將進行任何一項計劃時，將聘該公司就選定為即時進行建設之地方，繼續進行詳細之工程查勘、設計及監督工作。

政府發言人昨日解釋稱：「調查工作之實施，係因進行計劃新工業與住宅地區之需要，已非常迫切。房屋問題特別委員會去年十月發表之臨時報告，曾建議開發新市鎮及進行使到新市鎮能夠實現之發展土地計劃，是應付本港之將來需要問題可行辦法之一。

該委員會又建議：新市鎮應該有各種設備以適應自己之需要，能有土地供工業及住宅之用。同時工務局又須新設一發展組，以處理設計工作。此等建議，在原則上已獲政府接納，惟至目前為止，仍未能聘到所需之高級工程人員，故發展組之設，尚須有待，為使必需之設計階段不致再受阻延，遂決定委託顧問工程公司負責各項初步之計劃。」

利用未開發土地 盡量移山填海

避免原有鄉農遭受影響

政府發言人又謂：「因調查各種用途之土地時頗需鄉少，故關在工作之最初原則，將設法新土地而非將已經使用之土地，加新計劃發展之犧牲品，以作市區發展之政策，必須盡力避免。因原有鄉民為本港農業之重要一環。因此計劃之通過，在於將填海及移山方法，與猛開發土地之辦法，及開闢並無生產之山區。選擇初步調查之地區，似應適宜於此種設施條件。

一間顧問工程公司在工作時自將與新界民政署長保持密切之聯絡，並新界民政署長亦必使到當地人士之利益，在各階段計劃中，均受到充份之考慮。」

新界民政署長彭德昨據悉大埔及荃灣代表，向彼等解釋此項計劃，並特別著重提及有關地區之各項事情。彭氏稱：渠希望各代表能將有關問題向村民說明，使到各區居民不致為謠言所惑，並無知地將土地售與投機份子。

彭氏謂：政府之目的，是推行任何計劃時，務使目前居民之移動減至最少，然後方能使到最多之人受益。不過若干人士之生活將不得不引起多少轉變，余亦知鄉人並不喜歡轉變者。余[illegible]劃均係值得廣泛支持者，並希望汝等能力向鄉區鄉人說明，使彼等歡迎各項計劃，並對工程師及察勘人員全力協助及支持。該等人員均已獲得指示，與各區理民官保持密切合作。如各代表對所進行之工作有任何疑問或建議，各理民府官均會加以迅速注意。（乙）

岑維休設酒會 餞別葛督伉儷

【新亞社】華僑日報督印人岑維休夫婦，昨日下午六時半，設酒會於香港大酒店，餞別短期內即離港之港督葛量洪爵士及夫人。被邀參加者有港府高級官員、紳商、報界多人。七時正，港督夫婦蒞止，由岑維休夫婦親任招待，酒過數巡後，岑氏致詞，表示惜別之意，並贈照留念，直至八時許始賓主盡歡而散。

廠商常會商討 擴大廠商會組織 會員將不限華資

提出三點建議提交會董會再討論

【本報專訊】港督在十五屆工展會中提出本港工業界應一致團結起來，並組織「香港工業聯合會」之建議，引起廠商會之熱烈關注，消息已誌昨報。

該會昨日舉行常會，由會長黃篤修主席，並特邀各名譽會長余達之、岑維休出席指導，昨晚六時，特假香港大酒店會，商討該案。出席者有黃篤修、余達之、岑維休、徐季良、田元灝、朱石麟、胡子元、林坊甫、吳裕光、郭林、葉英宇等。

席間由黃篤修主席將此案提出討論，經一番交換後，決定向本月十二日召開之會董會提出如下建議：一、為適應港督建議，本會應擴大組織，擴展至港九工業界人士參加為會員，不分國籍背景。二、接受本港各工業同業團體為本會團體會員，并以本會為當然委員。三、為配合此一新形勢，本會須重新修訂會章，訂正會名云。

又該會定十二日（星期四）下午五時，在本會工展會閉幕後舉行會董會，討論議程，計有：一、報告事項；二、會務報告；三、財務報告；四、籌備將來設立「香港工業總聯會」之計劃；五、本會如何擴建案；六、審議申請入會案；七、臨時動議。（東）

官民懇切商談 大埔發展計劃

彭德謂將分三步驟實施 鄉代表提築路填海建議

【本報專訊】發展大埔區工商業，使成為一個城市，此一目標，在港府當局推動下，近已由理想而漸入實行計劃之階段。新界民政署長彭德，昨日上午十時，在大埔理民府召集大埔七約鄉公所及荃灣鄉事會首長會議，有所解釋。出席者有彭德署長、大埔理民官黃樂庭、荃灣鄉事會主席何傳耀、何雅廉、陳永毅、大埔七約鄉公所主席周世安、張惠葉、俞鏞、委員黃華盛、余鄉邦、鍾爽廣、張大容、陳雲開、林勳葵、黃席模、梁世玉、陳官生、丘民煥等。

彭德署長聞述稱：荃灣工商業已達到相當繁榮程度，大埔區在新界則為一個陸上交通中心點，故一般人士，早已預料大埔區定必繁榮發展為一個新興城市，因此天然條件優越，有助於發展甚大，最近政府已接納繁榮發展大埔區此一建議，并計劃分三個步驟推進。

㈠將派專門技術工作人員，進行測量勘察，因發展計劃，以不使耕地，不使民居搬遷之前提，新市區之建築，完全利用填海之土地，發展，該項勘察工作，已限期六個月內完成。

㈡根據專家之報告，進行測量、調查、然後確定新市區設計藍圖，及計劃等步驟，以估便因應實際政府工程之繁冗，故政府已委託一間工程公司，代為進行該項設計。

㈢在實行該項設計。

計劃當中，則為通大埔與荃灣間之交通之興建，該公路必須由大埔沖通起，經城門水塘，透至荃灣，與由城門有一條支路，透過至石梨背水塘，均由此後透過及沙田，須經過九龍，將來由於公佈此一消息，必引起投機人士前往勢必炒地，故必須勸告村民，勿貪小利，而出賣其土地，蓋政府之目的，不擬擾及原居民利益，將來雖建築及填海，將絕免不影響村民，亦必設法減少至最低限度。新擬新設之村民傳統習慣，以免對村民有重大影響，致村民因不習慣，而表示不滿，倘區新計劃對地方發展無益，則不妨提出研究。

於是，大埔七約鄉公所主席張惠霖提示：公路，倘開大埔至荃灣公路，希勿過於狹窄，希望能建築為廿四呎或廿四呎，分上下行車兩線公路，面及有達十呎行人路。

大埔至荃灣 興建新公路

南約官民 討論 建設 福利

又新界南約理民府轄下之荃灣、青衣島、馬灣等各區鄉事會首長，定今（十）日上午十一時半，召開聯合鄉議會議，此一聯會，係由理民官楊立主持，新界南約地區，現已日趨繁盛，尤以荃灣工業區已發展為本港工業中心，但工業區之土地，須以填海為之。亦提議：填海越好，由投地者自行填築地合，庶有助於計劃之迅速實現，且必須平抑地價，俾致斷商人投資，此亦為救濟失業之道。

港督檢閱後頒獎

警察大檢閱本週日舉行 獲獎警察人員二十餘衆

【本報專訊】每年一度之全港警察大會操，已定於本星期（十五）日上午九時十五分，在掃桿埔政府大球場舉行，屆時港督葛量洪爵士親臨主持檢閱，並頒發有功中外警員獎章，該區政府首長、三局議員、外籍紳商名流觀禮外，並免費歡迎男女學生、港九市民入場參觀。是日檢閱由警務處長麥士維任總指揮官，警察銀樂隊在場奏樂，港督檢閱大操之隊伍後，即頒發有功中外警員獎章。日前警察處長公佈之服務良好獎章之人員，準備是日頒發獎章者名單，並已通知領獎者準時到場接受，其餘人員中已獲得公布頒獎之警察長期服務及行為良好獎章者：㈠獲良好獎章者，羅順溪（沙展），高雅斯（沙展）；㈡獲一面服務區民地警察長期服務及行為良好獎章者：度斯（督察），何祥（沙展），王樹（探目），劉民（警員），李協（警員），盛秀珠（警員），張錫山（警員）；㈢獲頒民地警察長期及行為良好獎章者，杜受（督察），古臣（督察），保第（督察），葉德（督察），卡恩斯（副督察），羅士（副督察），陳錦光（副督察），張松堅（副督察），吳禎（沙展），謝少如（沙展），譚才（沙展），禎洪（沙展），劉金成（探目），郭勝（探目），郭妹（探目），李洗（探目），陳鐵光（探目），馮坤（探目），李煥英（探目），鄭海鑄（警員），黃國鈞（警員），柏叡韶（沙展），鍾萬滋（沙展），莫永昌（探目），于佐仁（警員），陳勒漢（探目），伊勒拉罕（探目）等（上述名單均係譯音）。

商業登記費 應分級徵收

中總擬請當局改善

【本報專訊】中華總商會第二十屆會董，昨（九）日下午五時卅分，舉行第十四次會董會議，參加會議之會董百餘十人，由高卓雄主持。

討論事項中，有一項提案，係有關商業登記費問題，該提案原文如下：「關于全港大小商店，經港府規定按年徵收商業登記費二百元，惟以商業旺淡不常，其中不少小型商店因無力負担，致被當局控告追繳，造成悲劇。報章迭有記載，本會有見及此，擬請當局體恤商艱，對現則予以改善，俾後釐定等級收費，最高額不超過二百元，其餘隨視營業之大小，分等收費，俾易負担，當否，請公決案」。該提案提出後，隨得與會會董葉若林、李錦堂、張總等多人，紛紛發表意見，大致對商業登記費之征收問題，表欠公允，如千萬元資金之商行，收二百元，數百元資金之小商店，一樣征收二百元，在均等方面而言，似有不公之處，提議當局，請將現行此例予以變更，各會董提議後，由高卓雄將此議案交由常務會董研究後，再行討論。

荃灣新華搪瓷廠 工方反對新制度

【本報專訊】荃灣新華搪瓷廠，最近因廠方擬施行新制度，發生勞資糾紛。勞方代表昨（九）日下午假仁人酒家招待記者，報告經過，出席工友有梁鼎、方正、梁佳、薛淡燕等多人。陳氏對記者稱：資方此次進行取消長工制，改用臨時工，其用意將工人食宿及星期日都工，均予取消，因此勞工堅決反對，該項通告本月一日廠方突然執行，刻該事件正候勞工處調處中。（百）

東區扶輪會 舉辦餐舞籌款 興建聾人學校

【本報專訊】為籌募建築維多利亞公園聾人學校，香港東區扶輪會，定本月十三日假麗池花園舉行慈善餐舞會。籌建中之聾人學校，已獲政府撥出面積維多利亞公園之公地建校址，建築費用估計九十九萬元，過去三年內東區扶輪會曾經辦三次慈善舞會及由會員於例會中捐輸，已籌得十三萬元，加上本次餐舞會，希望該項基金可增至十七萬元。

籌備該會此次舉辦餐舞會，得各界熱心捐助，預料到會人數可達三百人。該會將定今日上午十時至下午六時，在告羅士打行太子行大廈設站售座，代售餐券，並有獎券，每張二元，然後抽出幸運號碼，獎予獎品。獎品有柯士甸房車一輛，另香港航空公司送來京港機票，並有其他名貴物品甚多，已在告羅士打行樓下陳列。目前在港拍片的影星及多人到時將參加表演，以娛嘉賓。（乙）

競選工展小姐續有多人報名

昨日報名參加競選工展小姐之數位工姐：（上）由右至左：譚如源、金華、吳雪貞、金鐵牌高惠芬。（下）名士他工姐（由右至左）：後排：[illegible]、陳淑芳、葉寶芬。前排：馮邦媛、胡薇、郭少珊。

競選工展小姐 今截止報名

昨日繼續有九位小姐參加 大會已推定專責選舉委員

【本報專訊】工展小姐的報名，自從伊人的張一敏首先響應以後，昨天陸續有多名向宣傳部報名參加，所先達製衣廠擬位小姐，則以集體姿態出現，六人聯合報名參加。此為擬位小姐集體參加之第一宗。以目前來說，該擬位參選人數，已為各擬位之冠，陣容鼎大鼎盛。

期限，至今（十）日截止。

此外，昨日報名者尚有第五街利垩民恤衫廠之吳雪貞、源金華兩小姐，吳小姐係廣東南海縣人，年十八歲，曾在南華工學院肄業。源金華小姐係廣東鶴山縣人，曾肄業在德貞女子中學。還有第六街金錢水瓶廠之高惠芬小姐，高小姐今年才十九歲，家庭環境良好，曾肄業本港達智英文書院第四班，祖籍廣東潮陽人，出生蘇州，故粵、潮、滬、國、英語，均所擅長，尤其一口吳儂軟語，最能使人傾倒。平時愛游泳、音樂、舞蹈，在家時，為其母親的好女兒。高小姐身材，可與伊利莎白泰萊相比較，計：五尺三寸高，一零六磅，胸圍卅五吋，腰圍廿一吋，臀圍卅五吋，將來倘一旦展開競選，

先達小姐 集體競選

這六位工姐年齡，都是從十九歲到廿歲之間，其中有對耳環有研究的專家，有對音樂有修養的歌唱家，有些是學校的話劇明星，有乒乓球好手，還有對縫紉很有心得的師傅。關於參加工姐競選的目的，她們表示完全不是要出風頭，主要是既然做了工姐，參加這個競選工姐的玩意，也不失見見識識。她們是：㊀陳淑芳小姐，二十歲，廣東揭陽人，初中畢業。㊁郭少珊，惠州人，二十二歲，廣州中學肄業。㊂葉寶芬，惠州人，二十歲，廣州中學肄業。㊃胡薇，開平縣人，曾在依利沙白英文中學肄業。㊄馮邦媛，中山人，十九歲，廣州女子中學肄業。㊅[illegible]，中山人，二十歲，廣州執信中學初中畢業。

來必得顧、參、蘇、過人士所擁護。

工姐選舉 委員名單

大會「工展小姐選舉委員會」，經昨（九）日大會各部主任聯席會議，推定：余達之、利功甫、林哲、倪少傑、柳子元、郭邦、謝伯昌、潘永楷、蔡章閣、余近卿、鄭植之、吳田、張軍光、尹致中、朱朝欽、王寵流、馮元倪、陳廣恩、黃桂、范甲廿一人，為委員。此外，參選擬位代表聞、徐鐵聲、康衍銓、周士心、鄧兆基及其他參選擬位代表若干人為委員，以專責成。另推定余達之、岑維休、徐季良、柳子元、倪少傑五人為選票保管委員會，以昭鄭重。

又大會開幕已過六天，特別時間招待外商及公司辦庄人員，今年已定於本月十一日、十八日、廿五日三天，每次均為十時卅分至十二時卅分，在上述招待日，上午延期開放，至下午十二時開始售票。昨日到會遊客，計三萬四千三百一十人。（東）

經理失踪真相大白

原來飲醉太夜留宿友家

【本報專訊】旺角新豐銀行大廈七零六號室興隆行經理莫長風，前（七）日失踪之謎，現已大白，原來莫氏於前（七）日下午與友人之宴會，飲酒至夜深三時，因在友家逗留一宵，故而未有返家通知其家人，其家人以莫氏夕不歸，遂往警署報案，致發生此次誤會。惟莫氏已於（七）日上午返回方銷案。

兩教堂昨日 聯合浸洗禮

【本報專訊】本港浸信會，聯合舉行浸洗禮，受浸者及浸信教友與百餘人，到有嘉賓及浸信新會之人士，新浸者廿三人，節目由東川牧師、美牧師等主持施浸。

大角嘴木屋區 百餘商店住戶被拆 工廠未獲遷拆通知

【中國社】大角嘴木屋區遷拆，由本月起開始分區執行，至昨日止，已有百餘戶被拆，所有住戶及商店，均安置于石硤尾徙置區新建七層大廈，其餘未拆者，已分別接到通知。至于較具規模之工廠，但此等工廠，早于數月前已接到遷拆命令，但仍未接到遷拆通告，並將設廠人情紙收回，其後各工廠主事人，曾聯合向有關當局呼籲，請求緩拆，截至現在，仍未獲得批覆。當局曾建議若干工廠，可遷往長沙灣工廠徙置區，惟各廠以徙置工廠區地方狹窄，不切需要，且該區多數工廠為鑄鋼、熔鍋等業，與徙置工廠規定不符，故有若干廠號表示，彼等刻正計劃向當局建議，請求指撥其他地方重建，一俟計劃擬妥後，即可提出。

所用油漆不對辦 詐騙陸軍部巨欵 地方法院昨續審

【新亞社】一英籍及一華籍油漆承辦商，涉嫌在承接軍部樓宇油漆工程中，向陸軍部詐騙，昨被解送地方法院受審，案中涉及款項共港幣七萬餘元。該案昨日由尉遲法官主審，高級檢察官梅恩主控。首被告名R．H．佛朗基林，六十六歲，油漆承辦商，住告羅士打酒店五零二號房；次被告徐介銳，四十二歲，上海人，油漆承辦商，住高士打道二二六號三樓。兩人均居住香港七年。兩人均被控下列四項詐騙罪名：（甲）本年三月廿八日在本港內欺騙陸軍部取得款項一萬六千元，兩人詭稱：根據93／02W1434號合約內條件指定之油漆原料，係經使用以裝飾合約內所列之軍部樓宇內部與外部，但事實上所用者，係與合約所指定以外之油漆原料。（乙）本年五月九日，用同樣詭言，向陸軍部取款二萬零七百元。（丙）本年六月廿一日，用同樣詭言，向陸軍部取款二萬五千元。（丁）本年六月廿八日，用同樣詭言，向陸軍部取款五千元。兩被告均由司徒活律師代表辯護，首被告准現款五百元保釋，次被告保釋方保管，但須遞照繳交。該案昨日上午在地院開始進行聆訊，主控官向法庭申述案情時謂：首被告乃為油漆承辦商，其寫字樓在電話大廈，次被告在其寫字樓中佔有一寫字枱，兩被告人曾一度合夥做生意。案中涉及軍部樓宇之漆油工程，乃深水埗軍營之工程。軍部方面，乃由一招標而得，投其標者乃為兩被告。軍部招標漆油工程者若干，但首被告出價八萬六千一百元，比其他投標商所出之價為低，甚至比軍部所估計之數目亦低，於是其標投乃為軍方於本年一月廿一日所接受，訂立合同。合同中規定工程中所用之油漆，須係原來貨，而証供指出，被告所用之油漆與原來貨不同，証供將指証被告所購本地製之油漆混合用，被告並所用本地油漆種類者有[illegible]。該案未畢，押候今晨續審。

勞工處在工展會 放映活動影片 推行勞工安全

【本報專訊】香港勞工處為推行工業安全運動，除在工展會內第十四號攤位，佈置二隻受傷的手，一隻被機器夾傷，作血淋淋狀，一隻用繃帶包紮；令一般工人觸目驚心，尋求安全之道。此外，在工展會場內，每星期二日下午六時至七時，在工展會辦公廳二樓會議廳，放映有關工廠安全運動之活動影片，歡迎工廠負責人及工友參觀。（東）

少婦服滴露 送醫院洗胃

【本報專訊】昨日上午十一時四十五分，九龍北帝街卅號五樓少婦名何瑞珍，廿八歲，於去年十三日是身邊遺上址床位，居住者有四子女，何氏不知因何感觸，昨午突然滑服滴露，撲倒床上，被包租人發覺，急送醫院洗胃。（新）

沙頭角村長 被控報假案

【新亞社】一名年屆花甲村長，因欲代一自大陸來之男子申領本港身份證，聲稱該男子遺失身份證，事後被警方查出所報殊非事實，於是村長被控報假案。被告男子鄧振興，六十歲，住沙頭角中英街，寶安縣人，為沙頭角村長，被控本月七日，往警方報假案：本月七日，被告代一男子李王貴報稱：李王貴遺失身份證。警方查出李王貴實最近由中國大陸來港者，事前並未領有身份證。

木堆突然傾坍 兩童一死一傷

【國際社】一羣小童在一處木堆上玩耍，突然木堆的木料傾跌而下，結果，一童喪命，一童受傷。事發地點在香島道合時木廠附近曠地，該處有木料大堆，在午前十一時許，有數名小童在曠地玩耍，其中有數童爬上木堆，詎意有木料傾下，有兩童走避不及，以致被壓，釀成一死一傷慘劇。死者名姜東寶（男），七歲，住香港仔舊大街木屋；傷者名林少芳（女），九歲，住石排灣石屋。

天氣預測

今日天氣預測：和暖而清新之東風，晴朗，後來天色頗好。

本港新聞

指人有同性戀行為 恐嚇勒索疑犯受審 警探設伏拘獲被告
昨日開始循詳與程序偵訊 原告及警方人員分別作供

【新聞社】指仙人有同性戀關係而對其勒索金錢疑案，昨日下午在中央裁判署第五庭由法官史尼夫開辦詳與程序初級偵訊，證供未竟，今日上午續訊。

被告男子周名楊賢，又名高咸強，三十二歲，無職業，住河內道，經修正之控罪，指被於本年十一月十九日，在大道中一七零A號樓下，以書面向男子周某致函恐嚇，索取港幣一百元，向周恐嚇，指摘周犯某一團罪行，非即指周與其他人等曾發生同性戀關係。

原告人周某作證：彼乃大道中一商行之夥伴，去月十九日晨八時五十五分，發現一函件由店門之門隙擲入，將非郵寄，封面寫其姓名，彼乃拆閱之，內容係恐嚇其名譽而勒索一百元者，但不見函後具函人姓名。

彼閱函後恐慌，乃持函向中區警署報案，警方授意彼行事，彼乃依囑將一張百元面額鈔票遞交警方，警探將鈔票納入一個「好彩」香烟之空包內，交彼保管。同晚九時四十分，彼依警方囑咐，由天星小輪渡海，抵達尖沙咀後，將香烟包棄於地上，事畢渡海返港，以往未識被告人。

中區偵探幫辦何照作證：去月十九日上午，原告人周某持一函向彼投訴，彼留函存查，並授意行事，將百元面額鈔票交彼，彼留摘其號碼，然後納於一個好彩香烟包內，交與周。

同晚十一時，探目黎生將被告帶返警署，向被報告，謂被告乃拾取香烟包之人，並謂百元鈔票乃從被告身上搜出。

昨（廿一）日，被偕同被告前往河內街十四號二樓一間房內，從一木架上搜出一疊信封與信箋一本，又昨（廿二）日，將被告法案，被告自願供狀答辯，彼命警探將信件及搜出之信封信箋交警局指紋部做驗。

中區探目黎生作證：去月十九日，彼依何照幫辦之囑，將原告交彼之百元鈔票之號碼抄於袖珍冊內，二號四時於九龍D七九六四八號之同晚十時，同探員陳安渡海，抵達尖沙咀後，抵渡海碼頭附近之車上守候，被瞥見周某下車，彼本人則與探長等…，乃見一男子拾取該香烟包…

將簽名信封十一個及一本信箋計廿三張交一本信箋，同日下午二時四十分，彼在警察部接見被告，被告表示不合作，旋被告向其表示願一中文句子，被乃向其所讀，並謂被告將其鈔票乃從被告身上搜出之…

辨別，結果被斷定兩者同出一人之手筆，並非原人所寫，則取其筆跡，可能用作證據者。被告表示不反對，彼乃向其所讀，並讀其默寫於紙上。事後被將被告之默書，作為字跡之樣本，與原函之字跡相同。

偵探攝影師郭源將原函與樣本攝影與圖片，並檢視字跡及信封，認與原函所用之信封，至于信箋，則與原函所用之信箋之樣本，並向被證供之一二…

烟包內藏百元紙幣 被告拾取即被拘捕

取出，納于褲袋中，隨即被…跟蹤拘捕，…旋從地上拾取香烟包，扯破之，將包內之物…並被告即被拘捕，並搜出…身份證，…被告…自稱…住河內街…名字被告表示，非但被告在…警察拘捕…，…否認…探員…，在…警署內被告…，從其身上搜出百元鈔票…，被告…否認…之號碼…，…被告在被…

中區探目黎生作證：去月十九日，彼依何照幫辦之囑，將原告交彼之百元鈔票之號碼抄於袖珍冊內，…同晚十時廿五分，見周某取出一香烟包，棄於地上，十時廿分，見一男子（即被告）至一號A門前，抵達四周之後…

但茱廸昨返美

【本報專訊】前香港小姐但茱廸，三月前攜女返港省親，昨日下午乘機返美。據云：此次返港目的，係前往國泰電影公司拍攝短片，此行拍攝短片，抵港後可能於明年再來港拍片。昨午赴機場送行之親友甚眾。附圖為但茱廸臨行前所攝。

數宗西人住宅失竊 大亨貴婦受嫌被控
昨日提堂還押三天候查

【新聞社】警方前日在牛山區西摩道衛城公寓一號G陳設豪華之房間，有一對夫婦可疑男女，男作大亨狀，女作貴婦模。警方經過數宗竊案後，與數近來在該區發生之多宗爆竊案有關。昨日下午，兩男女由警方解中央裁判署，提控三項爆竊案及入屋盜竊罪名，並申請還押三天，以便調查其他是否尚與其他爆竊案有關。

被告乃姚錦男子陳文龍，又名陳坤，三十二歲，無職業；女被告乃女子黃玉薇，又名黃騎薇，廿五歲，中山人，無職業，兩人均住衛城公寓一號G。兩人被控下列三項罪名：（甲）爆竊郭新衡，本月二日，在東區新會道與明大廈三零一號房，毀門進入四人G．D．卡士堪住宅，在該宅內竊取女裝皮手袋一個，值一千五百元，彩玉頸鍊一條，值二百七十元，彩玉針一個，值一百元，鑽石心口針一個，值一百元，翡翠金耳環一對，並有白金鑽石一套，值一百元，翡翠珠錬，值三百七十元，上述各物，總值二千八百四十元，均屬G．D．卡士德之物。（乙）爆竊案：本月七日，在北角繼園台廿二號樓下，毀門進入寶玉之住宅，竊去寶玉之所有，及白玉之金戒指一隻，值六十元，總值四百六十元。（丙）入屋盜竊案：本月六日，在牛山區干德道一號二樓，進入M．H．爾遜住宅，竊去一個金手袋，內有現款二百四十元，十件飾物。（二）

工展會內展覽下體
兩青年被判罰款

【本報專訊】前日為工展會開幕後所遇的第一個週日，入夜之後，會場內人山人海，有兩名色情狂的男子，竟乘機非禮，在人叢中向女性作淫褻性暴露下體，當場被探員拘獲，昨晨在九龍法庭各被判罰八十元。第一個被告名胡港（廿五歲，店員），第二個被告名李清流（卅九歲，店員）。

第一被告對法官說：他有一種病是不期而然的。第二被告說：他是第一次犯法，請法官輕判。兩人均被判罰款八十元。第一被告無款繳罰，法官准他在一個月內繳款，否則入獄三週。

又昨為有兩人在九龍法庭被控在工展會內遊客打荷包。第一名被告是小童，姓關，十歲，被控本月七日在工展會內向梁姓偷袋取去錢包一個，內有銀鈔三十元零三仙。第二宗被告名何希（廿七歲，補鞋佬），被控十二月七日，在工展會內偷去錢包一個，包內有港幣四十三元三角，法官諭押候三日再訊（乙）

小童打荷包 官判笞四條

（原文見上。被告小童判笞四條。）

開井水源充裕 新田爭水解決

【本報專訊】據新界民政署長彭德報告稱：新界新田方面，曾鑿井深達一百八十呎取水，估計每日可得水十萬加侖。過去新田方面，雖獲充足水源，以資灌植。現在該處能鑿井取水，作為灌溉用途，旁其大為，同時亦可避免因爭用溪流而發生糾紛，良以該處年來，時因用水問題，發生糾紛。（二）

港督昨日參觀 中國漂染 及鼎大金屬製品廠

【本報專訊】港督葛量洪爵士于昨晨九時正，由工商業管理處長麥嘉士陪同下，巡視中國漂染廠及荔枝角廠鼎大金屬廠，並巡視兩廠各部門，生產均獲製造部門。昨晨陪同巡視者，除麥嘉士外，尚有工商業管理處副處長巴特、商業官梅遜及負責港督司工事宜莊菜等。

港督于九時抵達荃灣中國漂染廠，由該廠經理陳文浩、副廠長潘德民、麥仁徵、劉漢棟及盛其勳、查事劉丕基、董仁炯、翁漢棟及盛烈煌在門前歡迎，並引導進入廠內參觀各部門，計有洗染部、印花部及製模部等。該廠全部電動機器化，每月漂染布疋達二百五十萬碼，主銷英、澳、紐西蘭、南非、西印度、中東、西非洲、亞洲等地。港督對製造過程甚感興趣，且向工人垂詢，並慰勉有加。據悉，該廠有工人兩百六十人，技工每日工資十四元，熟練工人每日八元，非熟練工人每日三元六角。

十一時，港督再前往荔枝角鼎大金屬製品廠巡視，並巡視該廠製造部門，由該廠總經理蔡惠聞、經理蔡元康、蔡男良、朱剛欽、楊柏良等恭候招待，港督巡視各部門，計有洗…部、捲…部、電鍍部、…等，該廠各部門均係自動…，…一切…部門，…出品有…金屬…，…一般…燈具…

港督巡視各部門時，自美倫，互相交談，詢問該廠一切，對該廠製品甚為讚許。該廠…擁有機器，…超過一百五十萬元，…每日可產…片五十噸…，…香港…機…，一個…並…，工人十…，…機…，…非常…

該部為一九…年…，…部分工人…，每日…均…，…該廠…，…所有…

工作非常認真，各種產品，必經詳細檢驗，尤以拋光技術，非常精良，所用原料，係來自美國及日本等地之優質，故其出品之光澤美觀，超群出眾。該廠所製造之貨品，行銷世界各地，均獲好評。

十一時四十五分，由總經理蔡惠聞陪同港督參觀該廠製品展覽，並由港督留下簽名，事後港督於十二時…離去。（港）

司令金紡製一張，鐵帽十一枚，英國證照一個，抽獎券十張，共一張，乃用M．H．爾遜姓名者，另失去寶玉之物件，價值二百八十元。

圖片說明：（上）港督昨日巡視中國漂染廠。（下）港督在鼎大金屬製品廠參觀（本報記者攝）

研究交通新例
交通機構有關工會 五會各派代表二人設小組研究

【中央社】自十一月一日港府當局宣佈的新交通條例實施以後，港九各交通事業的僱員自由工會，引起本港交通事業工人普遍的不安。其中有關交通條例的一些問題，九龍巴士職工會、中華巴士職工會、九龍巴士職工會、港九汽車司機工會、營業汽車司機工會等五個交通事業的工會，於昨（八日）晚聯合召開會議商討此一事項，結果，全體的意見，決定由該五間工會各派代表二人，組成一個研究交通條例的小組委員會，以便研究各方面的意見，以便提供本港交通事業員工參考，並請政府當局予以修改或解決如有困難，亦請各交通事業的業主予以協助。

滙豐董事長布力加 獲美榮譽州官證書

【本報專訊】今年為美國俄勒岡州建州一百週年紀念，該州現以「俄勒岡州榮譽州官」證書一紙，贈予本港滙豐銀行董事長布力加氏。證書頒發典禮於昨日下午二時半在上海銀行四樓西廳舉行，由美國駐港總領事李曼主持。圖為李曼總領事把證書送交布力加（右）。左為會長，本報記者攝。

汽車傷人 一輕一重

如下：（一）昨午一時許，一私家汽車駛至中環和平街口，將一途人男子撞至重傷，後由警車送往院救治，傷者名徐文光，三十歲。（二）下午二時半，有一私家汽車駛至堅道安樂閣門口，撞倒一小童。

三層高停車場 首宗意外事件
一職工從三樓墮下重傷

【本報專訊】昨日下午三時半，位於港島千諾道中新填地新建之三層停車場，有一職工於失慎跌落地下，結果傷者名為張益明，五十歲，住三十號地下，頭部被撞重傷，送往瑪麗醫院救治。

部氏與日影片公司 合拍「安哥窟之戀」

【本報專訊】日本聯合影片公司合作，攝製一以佛國背景之新片「安哥窟之戀」，由港氏女主角池部良及女星安西鄉子參加演出，國語明星經由部氏推出性格巨星羅維，及邵氏新星江鳳擔任片中要角，將於日內赴柬京會同拍攝內景。

「安哥窟之戀」之外景工作之地點，高棉之金邊，今巳全部完成，池部良及安西鄉子於八日返港，邵維鎮、羅維等至機場歡迎並予以熱烈招待。池部良等一行在港稍作休息，昨（九）日下午返日繼續拍攝工作。附圖日本紅小生池部良（右）與邵維鎮在啟德機場合照。

製毒案被告判監六年
被扣汽車發還汽車公司 因分期付款價款未交齊

【新聞社】去年十月十六日，警方在尖沙咀溫莎台…，發現一個製毒工廠，當場破獲一間製毒工廠，搜出大批製毒器材及毒品，…兩名男子，…以後，曾有五名男子被拘控…，去年九月間在西區裁判署被控…，其中一名被告，黃子，被判入獄六年…，一名被告張伯文之被告乃另一案…，因其被捕時，有一部新牌私家車，車牌號碼AA二六二五，一直被警方扣留。昨日上午，東芝汽車公司律師向中央裁判署申請發還該車，由汽車公司…。

警方指出：該部汽車乃張伯文向東巴汽車公司以分期付款方式購入者，曾付過一部份款項，但購後不久即因犯毒案被捕入獄，何其他案件之…，無罪，…並無用該車作為毒物之用，亦不需要之作為證物。

一九五六年張伯文向東巴汽車公司購入該車，訂價一萬二千元，第二次七百五十元，彼首次交款四千元，往後未再交付，被判罪後不欲繼續付款，其車亦同意云。

史密利律師代表東巴公司出庭，稱該車分期付款合約交法官，法官對汽車公司之態度，認為通常習慣，分期付款辦法，規定如購買人中途放棄付款，貨品將依此種條件歸還貨主。最後判令該車交還東巴汽車公司。

張法官謂：被告買該車時，曾付款五千元，該車使用約一個月，現要求給六年，兒子年幼，希望法庭協助被向東巴公司要求補償若干款項，俾作兒子教育費。法官指出：汽車公司補償乃道義問題，因汽車公司不受法律上約束，要補償者，結果法官判令汽車交還東巴公司。

政府擬有計劃 發展小學教育
協同中學新校舍啟用禮 輔政司戴維德致詞透露

教育文化

【本報專訊】顯當道路會之協同中學，在九龍大坑東新建四層校舍，前（八）日已舉行宗教之奉獻儀式，昨（九）日上午十時，舉行正式啟用禮，由輔政司戴維德主持。赴會者計有副教育司毛勳、工務局長、美國港總領事等千數百人，該校詩班唱詩，校長致詞，次由該校師生代表及全體員生士德致詞，介紹輔政司與全體相見。隨請輔政司致詞，對教育事業甚為關切，對於該校之建設允多稱許。禮畢，即行剪綵，於慶祝歌聲中宣告禮成。繼由校長引領嘉賓參觀校內各部門，茶會而散。

按該新校舍，係由林炳賢建築師設計，總成建築公司承造，並依照美國新型屋宇之設計，各部均配合適當，例如牆壁、地板、黑板，各課室內之色彩都有不同，乃美國之新出品，在本港學校中尚屬僅見。又如黑板等，使光線，都屬新式，尚備有新式劇場，準備於兩年內，將高中提高至中文會考的程度。因此，我們對貴校在小學及中學兩方面，將有貢獻的貢獻。

輔政司戴維德在典禮中致詞稱：我們各位都知道，我們政府已經擬定計劃，要使到本港所有兒童都能夠獲得百分之百的小學教育。距離目標尚遠。我們已經擬訂一項小學教育計劃，不過這是一項要政府、補助學校及私立學校共同盡力的計劃。如果所有有關各方面，都能夠協調合作的話，我相信我們將會達成這一項計劃。

並不等待在小學教育方面，等待我們去滿足這種需要，就是在中學教育方面，供給也不敷需要很多。因此，如果我們要維持適合於本港需要，而平均發展的教育機構，那末，在我們的財政能力許可情形之下，我們就必須在各級教育上，具有將來可以發展的擴展設備。

貴校的範圍包括幼稚園至高中，同時，我知道貴校並擬計劃，準備於兩年內，將高中提高至中文會考的程度。因此，他們不僅自己在學校教育中，也負擔起教育的責任，是因為有一些機關，就不遭受這一些限制，他們不單自行設置美的校舍，並且設有大量免費的中小學額，供應貧苦兒童就讀。路德會不僅是辦學校，而且在本港辦理許多慈善福利工作，對於許多居民，都有幫助的。

教育非財不行，同時政府所能撥出的教育經費，和個別家長所能負擔的教育費，也是有限度的，我們的教育計劃所以能夠…

英教育顧問 鍾斯將訪港

【本報專訊】據英國新聞處稱：英國殖民地部專門教育顧問T．C．鍾斯，應英國文化委員會之邀請，已由倫敦起程，訪問中東及遠東各地，其中包括香港。鍾斯將在印度逗留兩月，提供有關擴大推行專門教育之意見，並發表有關英國專門教育方法之演講，及參加在馬德拉斯舉行之科學會議。隨後鍾斯將代表殖民地部訪問香港、沙撈越、北婆羅洲、新加坡及馬來亞，並在此等地方為英國文化委員會擔任若干大演講，全部行程須至明年六月底方行完畢。

美文化館接受申請 安排免費放映電影

【本報專訊】據美國新聞處文化專員李德稱：美國文化館電影部，現已開始接受申請，以便安排一九五八年上半年免費放映電影時間。各學校、工會、及其他社團如欲申請免費放映電影者，務希早日致函都爹利街與發大廈美國文化館電影部，以免額滿見遺。

美國文化館影片種類繁多，黑白片及彩色片皆備，該館素以服務為宗旨，逐日按照排定時間表，派遣放映隊前往港九及新界各地免費放映電影。此外，該館每星期在其自設的電影室內放映電影四次，時間為星期二下午八時十五分，星期三下午二時及四時，星期四下午八時十五分。各場均屬免費，各界如欲觀看者，可於每場放映前親往該館電影部索取入座券。

勵志會籌義學經費 義演「清宮怨」
十三晚九龍華仁開鑼 十四晚招待港督伉儷

【國際社】香港社會上，至大，尤以義學成績最為卓著的，為香港社會人士組成之勵志會，已有多年歷史，歷年均舉行演劇籌款，故每年辦理福利社會事業之費，頗為鉅大，惟所需經費亦甚鉅，其服務社會救助貧苦居民者，亦於發展之事…

該會負責人稱：港督葛量洪爵士在港任職十年，即將卸任，為表示敬意，該會擬於本月十三日、十四日在九龍華仁書院禮堂演出名劇「清宮怨」，其中十四日晚招待港督伉儷參觀，同時招待港督伉儷參觀，港督已答允出席。演員均由該會劇員擔任演出，此次演出，由名劇家姚克導演，主要演員均由該劇團先進擔任，此大慈演大會為期…

該會擬以此次籌得之款項，為所屬義學籌款，同時並為學校正式啟用之費。

我現在很欣悅地宣佈這些志願團體實踐兩千年前的格言——施惠者比受惠者更為有福。

為慎的團體，與及支持這些團體努力福利之下，這一工作能夠維持，並且能夠獲得更豐富的成果。我深信在上帝的祝福之下，…

屋宇解決有辦法

香港屋荒嚴重，齊向高空發展，年來雖大廈林立，仍難根本解決。當互惠兩利時，如牛山高雲大廈叠道「高雲大廈」不過十三層，仍須兩年內竣工，樓宇全部完成，因此業主特別開放，…每層均有優越…，…每月只付…，一按…

42

五廳房單邊騎樓六六七尺沽價壹萬四千元。3五房兩廳單邊海景騎樓約八百尺沽價式萬餘元。地下舖位五五〇尺沽價二萬三千元。欲知紹榮「海寧」唐人樓詳情請至大道中大廈行四樓三〇一室。電話二四三六一，三〇五八九，三八三三五。假期可撥電話至該地盤六〇〇七二，有說明書備索。

紹榮「海寧」唐人樓宇更有以下優點：1五廳房單邊海景騎樓五四二尺沽價壹萬餘元。

使部份屋宇解決有辦法。該地段租期尚有九十多年，一交半數餘，每月僅付二百六十七元，地基造妥，一次過付九五折實，並可分期付款，兩年期交齊，先付一分計算，作賠償買方損失，並聲明不能超過九個月完成，六個月完成，如逾期限，照買方所付出款項以月息計算。

紹榮樓宇部謹啟

雷允上誦芬堂藥舖有限公司鄭重啟事

啓者本堂係由蘇州上海雷允上誦芬堂藥舖主人雷善覺氏於一九五二年所創辦本堂之公司名稱及商標均經香港政府註冊專用在案本堂對外一切業務往來以及定製一切藥品上應用之印刷品等向由本堂主人雷善覺君親自接洽並無委託任何人代表向外代為接洽等情特此登報公告務希各界垂注是荷

雷允上誦芬堂藥舖有限公司謹啓

發行所：香港銅鑼灣山村道四十九號 香港德輔道中廿二號A永安人壽大廈六〇七室 電話二九四〇二 電話九二四五八

善覺為雷允上六神丸係雷善覺獨有之祖傳秘方聲明啓事

啓者雷允上六神丸係雷善覺主人及雷允上六神丸秘方專有人雷善覺氏所有，雷允上六神丸之秘方則歸於雷善覺個人所有，…蘇州上海雷允上誦芬堂藥舖有限公司股東…第416號判決書判決確認雷允上六神丸之秘方專屬雷善覺所有…

雷允上六神丸秘方專有人雷善覺謹啓

一九五七年十二月九日

招投

東華三院護養院暨香港防癆會病人伙食及護士尼龍被

茲招商承投

（一）東華醫院廣華醫院東華東院暨附屬護養院病人伙食承商可向香港普仁街東華醫院取閱章程交付按金式百元分列所投承醫院之價單用火漆封固親投東華醫院服務課。

（二）香港防癆會同時兩投病人伙食章程可向東華醫院索取。

（三）東華醫院招商承投尼龍被八十張長八十六英吋闊五十二英吋連紅綢被套約六磅重有意承投者請攜樣辦到東華醫院長室接洽列具價單附按金式百元親投東華醫院服務課。

以上三項均定期於十二月十三日正午十二時截標以後未取其不取之標按金發還此佈

東華三院主席王澤森

一九五七年十二月六日

健全中學旅行多石澗

三天，由本月十三日（星期五）八時一刻開始，假座九龍華仁書院開鑼，大夕（十四晚）則招待港督伉儷蒞場參觀，屆時將由該會名譽會長委道輝（華民政務司）、主禮兼社會局長）、該會正副理事長李…多得之機會。

健全中學，本學期第二段考已告完畢，該校為調劑學生身心起見，特於七日旅行九龍多石澗，參加員生二百餘人，情況甚為熱烈。

拍賣損壞疋頭快把紗棉紗廣告

茲定於一九五七年十二月十日星期二上午十時三十分在本行拍賣所內拍賣現存北角…水道…倉內…地…，白布疋…包、印花布疋一百一十五包、白…布…包及散…、…布…包及散…單、…布…包及散…；…把…十…包及散…一單（本行備有…可…），投得者於下列時間即須照投價交現銀或按金…其餘之款限於同日下午交清（是次拍賣係與各該貨有關者之事）

香港鑽勿拍賣行啓電話二〇二二四

旅港陽江同鄉會通告

茲定期本年十二月十五日下午七時在本會選舉第十屆理監事特此通告

會員同人

劉氏宗親總會通告

查本會第二屆選舉期將屆凡我宗親如已申請入會而未交入會費或欠年費未清者務希在本年十二月二十五日前清交以免喪失會員選舉權如有變更地址亦希即通知本會以便聯絡為要

理事長劉 然

一九五七年十二月四日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二七一七（2717）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢。

一九五七年十二月十日

一切行動各不相干無涉此啟

緣因意見不合經雙方同意由登報日起脫離全部關係兒子交與男家此後男婚女嫁及出外一切行動各不相干無涉此啟

巫漢康 曾鍋鄉 同啓

渣打銀行

一八五三年英國皇家寵註冊 香港分行設立已有九十九年

地址：香港皇后大道中三號

儲蓄部

專員管理 忠誠服務
交收快捷 存額不限
儲款週息 二厘五算
半年複利 保證安全

肺腑之言

惠民氏止咳露是中西藥合劑，適合老弱，止咳除痰有如探囊取物。肺腑之言敬告諸君。總經理惠民藥行永樂街八號A各藥行均售

本港新聞

鬥蟀案上訴開審 虐待罪名判撤銷
開賭館與賭博罪抑候宣判

【新聞社】六十名男女因被控打蟀，在初級法庭分別被判罰款後，其中四十九人不服原判，昨由揭發人律師轉聘貝永士大律師向高院提出上訴，高院按察官昨晚開審後，判將其中一項虐待動物加撤銷，其餘兩項開設賭館及打蟀賭博加之上訴，則押候宣判。

該案乃於本年八月卅一日，在西營盤高街卅六號三樓被搜獲者，拘獲被告六十人，其中兩人為女性，初級法官判各被告罰款，除第一被告林芬加控開賭館，被罰三百元外，其餘各被告分別以鬥蟀賭博及虐待動物罪，判罰款廿五元至五十元，或監禁不等。

其中四十九人不服所判，乃提出上訴。

圖片說明：澳洲航空公司舉行空中時裝表演。由右至左：㈠晚禮服；㈡跳舞裝；㈢睡裝；㈣在夏威夷下機時的時裝；㈤沙灘裝。（本報記者攝）

利舞台戲院定後天復業

由於九龍普慶戲院工程受到外間因素，致未能依原定日期與香港新裝之利舞台同時於廣大觀衆之前揭幕。

新志利洋行歡宴港九影機代理商

【本報專訊】德國福倫達攝影機廠東南亞總代理新志利洋行，昨晚在酒家歡宴港九影機代理商。

德國名廠香烟再度大量運港

官塘兩段公地競投未見熱烈
建屋地段超出底價一倍

【本報專訊】工務司署昨日下午三時，在大會堂拍賣官塘兩段公地。

遊覽世界時裝 室內可窺全豹

澳洲航空公司昨假麗池舉行飛行時裝展覽

【本報專訊】澳洲海外航空公司昨午三時卅分，假麗池舉行一項嶄新的飛行時裝表演，共分七個項目。

我工商界代表團 昨再度參觀工展
下午前往崇正總會訪問

【本報專訊】中華民國工商界參觀團團長汪一竹等，昨（九）日上午十一時，由團長率領前往工展會參觀。

圖片說明：中華民國工商界代表團昨日再度參觀工展會，團長丁熊照在金錢牌水瓶廠前與廠之英合照。

國際沙龍攝影展覽 昨由港督主持揭幕
本屆比賽照片較去年多千餘幀

【本報專訊】香港攝影學會主辦之香港第十二屆國際黑白及彩色照片展覽，昨日下午五時卅分假大會堂舉行。

社團動態

傢俬商業總會 新職員十五日就職
邀請社會名流參加

梁氏宗親會演粵劇 籌義校基金
芳艷芬梁醒波等定期在東樂義演

東區婦女福利會 三屆執委明就職

播音電視節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。

麗的呼聲銀色台：七時麗的呼聲進行曲。

力潔鞋膏 保養尊履
使足下之皮鞋 保持光潔耐用 請每日使用此 力潔鞋膏擦鞋
NUGGET DARK BROWN SHOE POLISH
NUGGET BLACK SHOE POLISH
總經理：香港和記洋行

明天獻映 電懋公司本年度壓軸鉅片
黛綠年華
監製：鍾啟文 製片：林永泰 編導：左几
吳楚帆 張瑛 紫羅蓮 梅綺 丁克 方華 黎灼灼 劉櫻 李宣 李鐵 李鵬飛 聯合主演
金星 龍城 皇宮 光明 好世界 大世界 中央 紐約

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 金星
後天獻映
若鳳驚鴻
梅綺 羅劍郎 梁醒波 鳳凰女 李寶瑩

太平 魂斷藍橋
域多利 龍鳳配

許立齋監製 第六天映
唐伯虎點秋香
七彩片王
任劍輝 白雪仙 梁醒波 歐陽儉 李寶瑩 劉克宣 馬笑英 任冰兒

勝利盾第一仗
華聯今晚戰軍聯
八時愉園上演

【本報專訊】勝利盾第一戰，今日下午八時，在香港會球場舉行，由華聯隊對軍聯隊。開場前有香港學界聯隊對九龍學界聯隊的對抗賽，在六時卅分上演。港九學界聯隊的對抗，本屆首次正式組織，除比賽七十分鐘之外，其餘的比賽制度，則與勝利盾相同，即任何一隊連勝兩場，或勝一場和一場，均得錦標，如各勝一場，則各保持錦標半年。體育界聞人蔡惠鴻，已答允捐贈銀盃及銀牌與優勝隊，將來這項學生錦標賽，將一直舉辦，肯定的正式比賽。

華聯隊的人馬，經已選出多時，小將劉儀與左中衛郭錦洪，被選為看門，以陣容人選，其餘各將都是第一流球員，實力甚強。前鋒有姚卓然、何祥友及莫振華等三位「槍手」，後衛有劉儀及司徒堯，門將為衛佛儉。軍聯隊以陸軍球員為主，其中如門將力高，右衛軒打臣及中衛文登，都是一時之選。力高曾在銀牌賽有過一次優異的演出，他的判斷力、位置與敏捷的身手，均被球圈認為不下於華聯隊五將，都是前鋒三傑與劉儀。今夕華聯隊面對着這一位「撲球好手」，將演出許多精彩的攻防鏡頭。照各先例，如無意外，華聯會勝軍聯隊，門力比軍聯隊為強。（成曰）

（華聯隊）（領隊）裴錦楠，（教練）黎兆榮，（隊長）劉儀，（隊醫）胡雲樟。

劉仲中（南華）　劉儀（南華）　郭錦洪（南華）

司徒堯（傑志）　劉添（巴士）　陳輝洪（傑志）

莫振華（南華）、姚卓然（南華）、劉國照（巴士）、何祥友（南華）、朱榮添（傑志）

（候補）郭秋明（巴士），羅北（巴士），林尚義（東方），何志坤（南華）；劉志霖（巴士），區志賢（警察），周少雄（巴士）。

（軍聯隊）（領隊）柯路打上尉，（教練）鮑德，（隊長）馬田。

鄧雅高（陸軍）　林北（陸軍）　保路（陸軍）

馬田（空軍）　嘉羽（陸軍）　文登（陸軍）

史居頓（陸軍）、歷高（空軍）、李都（陸軍）、馬漢雄（陸軍）、軒打臣（陸軍）

（候補）史丹偉斯（陸軍），卓路（陸軍），翁路域（空軍），勞飛路（空軍），李路臣（陸軍）。

粉碎共黨陰謀
乒總定期改選
選票昨已分發各屬會

【本報專訊】自從今年一月間，中共的人，潛入乒總活動，並利誘若干球員赴大陸，圖奪取乒總，可是經過一番鬥爭，乒總仍在自由人士手中，使到全體救國乒壇人士，都能以乒總為主持人。現在乒總為爭取選票，希望藉個乒總都染上紅色，這是夏秋之間，直至最近一時的乒總情況。

第十屆會員大會改選，人選已經估到紅大多數，潮州乒總選舉，已經佔到紅黨的人選，至於會員大會，擬定在紅潮之中，跟據乒總組織大會選舉，把同人，物色賢能出任，使到本月二十日舉行。這個期間，經過一番物色，乒總得向光明前途邁進。

至於主席，落選已允出任乒總主席，至於副主席，亦願意出任，其餘各部的名單，都是上屆的原班人馬，只有小部份略為更改。

乒總因為改選的關係，已經發給各屬會，即把選票以雙掛號寄給各屬會，是用雙重記名法，選票選要會方加蓋印鑑，選票始生效力。

乒總單位共六十三個，已提名的有六十個，其餘東寶、美珍、縱橫社，選票未把代表的姓名寄到。各會代表名單有如下列：

各會代表

孔聖堂：周錦超。麗的：鄭國仁。宗聯：陳宗平。萬善：陳秉鈞。勞工：陳逸平。錦元：郭伯安。海聯：朱有勝。興聯：黃定忠。國光：遊友。天鵝：曾迺思。錦藝：蕭伯勝。南聯：沈榮欽。灘鳥：梁偉。友聯：霍錦棠。勝利：劉國泰。美滔：黃楚。靜怡：鄭劍雲。東寶：凌風：黎劍。

本年銀牌足球賽
僅是華隊的天下
所有參加外隊已被淘汰出局
·長風·

本年度銀牌賽，由於四個月前之舉行，改作淘汰制，在於上，今年一共有十八隊參加，那是各大隊同時上，每場比賽，必須有勝負分出，所以比賽的程序，在上次賽大抵（一）比（一），自然受到巨大之影響，由是淘汰賽的方式，在聯賽中有強的球隊，不一定可以在銀牌賽中取勝，聯賽冠軍之優，不一定是銀牌得主，有時也要靠運氣。

銀牌賽中，有如決賽，大好的陸軍，在聯賽中雖然是一支勁旅，但以十人對南華，而戰勝，也是陸軍的實力關係。本年的銀牌賽，由於陸軍敗於南華，外籍球隊已全部被淘汰出局，最後出線者均屬華人球隊，南華與東方的最後決戰，將是南華勢必，而銀牌今年再落在華人球隊手中，已是無疑的事實。

在淘汰賽中，一般人都把陸軍作為南華的勁敵，因為陸軍在聯賽中，使南華在和一場，在此場比賽，陸軍亦可能給南華一個打擊，但陸軍僅以一分之差，敗於南華，而決賽是東方，真是出人意料之外。

本年度南華之所以能出線，東方在銀牌賽的作風，很近於一般人的預料，南華隊每一場的比賽，都有失分，多少是由於陸軍的實力，使東方的銀牌，在今年的淘汰賽中，有很好的成績，東方的前鋒，陸軍的後衛，南華的中場，這樣形成的局面，東方的球員，技術也不在南華之下，……

陸軍的實力，是本屆最強的外籍隊，在聯賽中，陸軍的後防，可說是一支勁旅，以五比一勝海軍，以四比二勝東方，以五比一淘汰警察，陸軍在本屆銀牌賽中，只落敗於南華，在這一役中，陸軍是一支十人的隊伍，而南華亦不是全力以赴。

所謂士氣，至於陸軍，前鋒的傷是失敗的主因，但各將的取分的把握，也大有關係。郭錦洪的本領，其餘各鋒將，能夠他多造機會，前鋒的威脅，自可增加不少。

陸軍的守將以短傳戰術推進，各將既無射門，又偏以短傳為主，故毫無威脅，所以在比賽開始以後，一則是刊於前鋒，也有不錯現象，尤其門將球員，探取長傳急攻為法，戰局或可改觀。

陸軍不夠成熟，表演機會較少。不過就是陸軍那麼落的攻勢，也無現出不夠，就是到達了中路，也因為南華的防守，使到各軍已先打開紀錄。至於南華的前鋒，在下半場能以五比一勝海軍，何況陸軍亦走了……

演出色，東方因為高保強和馬鴻的不出，守力便覺之削弱，而對軟弱的球員，也有不錯現象。尤其門將球員，探取長傳急攻的毛病，所失兩球，實屬可惜，這是球員長傳的守，也是失敗的原因。

港會雖然不勝苦戰，以期在銀牌賽一場，但畢竟拔選一籌，且氣力不如，終難免以一比四受挫於巴士。在這一役中，巴士前鋒推進迅速，中衛也有不錯的演出，能保持水準，不失為銀牌爭霸的人物。

中巴對警察，賽前一般人都認為「有得打」，誰料警察上半場還能支持，以二比一佔先，但下半場便成強弩之末，此乃各將後勁不繼之故，而中華候補演出色，也大有關係。

經過去週的銀牌賽，獲勝的巴士、傑志、東方、光華、南華、星島，再加上第一週入第二週角逐了。淨隊由於實力脆弱，出師便遭淘汰，本屆的特別銀牌賽，已成華隊的天下了。

傑志光華
今日對壘

（光華）

鍾伙安（下）梁其興（上）
鄧文治（下）孔繁熙（上）
李泰上（上）郭官杰（上）
李伙安（下）李鍍盛（下）
鄭瑞麟（上）鍾遠輝（上）
方西就（下）梁育才（下）

李炳南　梁榮如

林觀發

（傑志）

陳志剛（下）梁偉雄（上）
郭石　陳家壽（上）司徒文（下）
郭同　陳輝洪（上）朱永強（下）
李炳（上）陳大輝（上）李大輝（下）
陳燦霖（上）朱榮新（上）司徒森（下）

胡永祿（上）胡佐培（下）

昨天九龍花墟球場，有一場足球友誼賽，上演，由光華隊對傑志，雙方陣容人數相當，上半場比賽開始。比賽結果，以三比三鬥成和局。昨天雖然是友誼賽，但兩隊健兒演出相當落力，尤以光華人材，雖不及傑志較為良好，但全隊戰意旺盛，終把傑志逼成和局。

傑志光華，今日對壘，雙方陣容列次：

花墟足球友誼賽

昨午之戰，萊僑以一冠軍。

冠軍在握，故萊僑以一敗塗地，萊僑為榮，工商則以微勝，至是，萊僑乃以長勝軍姿態而奪得冠軍，全隊演出，先開紀錄，頭頭是道。及後因守將鬆懈，萊僑中鋒陳炎輝近射扳成平手。不多時，萊僑潘仲洪遠射建功，萊僑反以二比一後來居上而完上半場。下半場工商極力反攻……

華僑昨勝工商

工商、萊僑、星島三報據宇部聯合主辦「三聯盃」小型足球比賽，昨有一場賽事，在修頓球場舉行，結果由萊僑以三比一擊敗工商，萊僑乃以三戰全勝奪得冠軍。

萊僑比賽僑門前險象橫生，情先後兩次射門均中柱。至終場時，萊僑左翼傅中一入，萊僑乃以三比一勝工商。雙方出場名單如下：

（萊僑）余能，陳慕；黃錦祥，冠華，傑志，梁達生，鍾錦，冠雄，周振聲，星島，李健鴻，冠軍……

（工商）郭錦祥，陳炎輝，潘仲洪，張田，潘盛祥，鄧炎光……

又三報是次聯賽，全部賽程宣告結束，並定於本月十八日在修頓球場頒獎。萊僑以四勝得冠軍，星島以四勝二負一和得亞軍，工商以四勝三負一和得季軍。頒獎之冠軍盃由張德明先生捐贈，亞軍盃由……

十五隊參加
筲箕灣區籃球賽
沈瑞慶主持開球

筲箕灣街坊福利會主辦之筲箕灣區男子籃球賽，經已報名參加者有十五隊，已於前日在該會舉行抽籤，決定賽期，現已定本月十五日下午二時開幕，由會長沈瑞慶主持開球。

參加隊伍：由筲箕灣製品廠、恒興、黑隊、萊聯、萊……由黑隊對恒興，第二場由筲箕灣街坊對萊僑、嘉英、鷹風、雄風、健身院、新力、……

此次該會舉辦球賽，乃採取單循環制，致將十二月份賽程列後：十二日：下午二時……

學界籃球賽
今有四場

學界籃球賽，今日按序如下：（修頓場）四時十五分，保羅（B）對英華（B）；（中華場）……

學界籃球協會主辦之學界籃球賽，今日按以下各場舉行，昨日比賽結果如下：

（修頓場）（C二）比廿三……

四名接近標準泳員
亦准入營再行補選
定十六日開始

【本報專訊】中華游泳會游泳小組委員會，召開小組委員會議，決定入選泳員，（九）日下午五時半召開。出席者有：黃少池、葉忠、陳炳南、吳錦成、黃金麟、徐王漢、宋子純、陳月明、黃世泰、李……等多人。首先通過本年入選泳員……

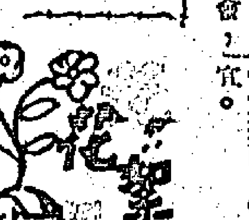
入選泳員集訓

……泳員名單，有男泳員二十……女泳員……

每日下午六時，在……游泳池集訓……

青年會籃球賽
今晚續演三仗

伊利沙伯青年館主辦第三屆「青年盃」籃球賽，按序表，今晚在伊館續賽，計六時半，七時半，八時半，九時半……各隊健兒名單如下……



花絮

醉翁·火

港九排球聯會，定於今晚六時，在伊利沙伯青年館，召開全體執行委員會議，議程如下：㈠宣讀上期議案；㈡報告事項；㈢討論事項：（甲）派隊參加亞運會；（乙）其他。

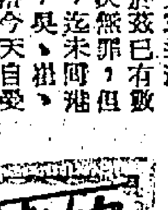
泳聯會球員……

學界運動會
英文系獲團體冠軍
昨團滿結束

【本報專訊】馬料水崇基學院，昨（九）日上午九時假九龍加路連山南華會運動場舉行第一屆全校運動會，昨日賽事由學生會會長主持……

㈠四百公尺：一、何榮安（物理）。

小黑有解釋



·進榮·

「小黑」認為人非機器，更何況以南華全隊，在本屆球季內，射門次數最多的，也就是前天對陸軍一役，以李育德而論，上半場便已射了不下七八次之多，難道他們是與陸軍門將約定，那一記是射中，亦會被救？……

今由泰返港

光華留泰三球員吳偉良、佘毅剛、馮德三人，未能隨大隊返港，因遲了數日……

圖片說明

崇基學院昨舉行陸運，上圖為鄭院長主持新獎時情形。下圖為一千六百公尺接力冠軍隊（英文系）之四人。（本報記者攝）

工廠盃籃賽
昨日戰績

二友藥製牙膏

參加工展

工展會內大送贈品！人人可得！

二友藥製牙膏首先發明以中和酸素及護齒潔齒之方劑製造，為齒科專家極力推薦，行銷中外，歷年來均獲用戶好評，本廠為酬答顧客，在工展會內設攤位，每日大送贈品，人人可得，請勿錯過。

注意：攤位設在工展會第十二街第一六二一至一六二二號（即安樂園雪糕攤位左鄰）

柯士甸大廈

尖沙咀柯士甸路

特設「十年付款」

為顧客要求，特將分期付款延長至十年，每月百五十餘元，由入伙起計。

住宅：壹萬式千餘起

商店：壹萬玖千餘起

有樓住，有租收，尚有盈餘。

大興企業公司

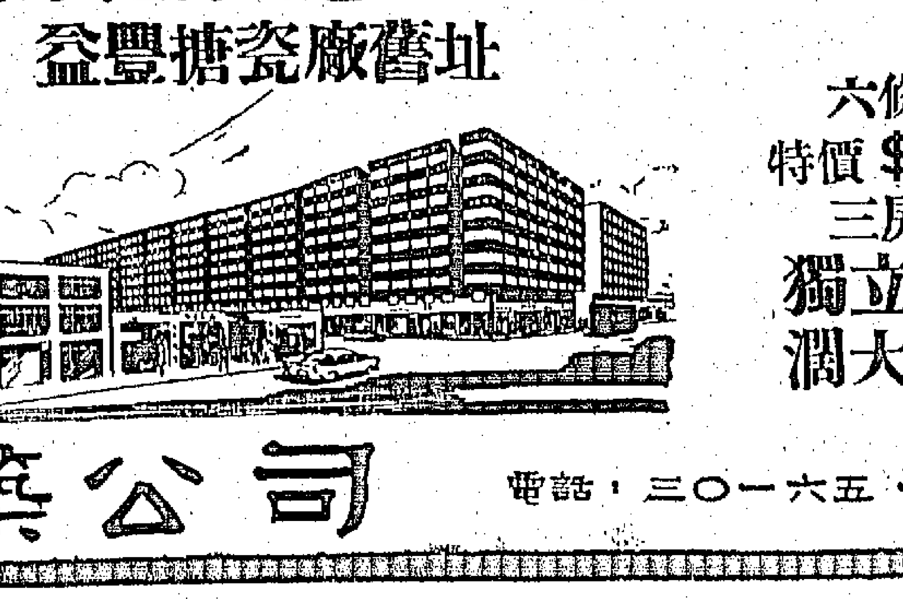
大道中三十五號華商大廈四〇五室

北角英皇道
璇宮戲院原址

商場舖位$11,500
每月祇付$440

理想住宅$14,200
每月祇付$543

深水埗區青山道四七三號
益豐搪瓷廠舊址



六條巴士路綫直達門口

特價$9,400或每月$350

三房一廳面積伍百餘呎

獨立門戶·浴室潔具

濶大舖位·弍萬餘元

大昌建築公司

大道中四十五號二至三樓（中華百貨公司對面）

電話：三〇一六五·二〇八一九·三九四八二

港鋁業採聯營制 組成經過與現況

葉章開與郭正達的一席話

在本港工業產品中最近幾年來比較具有規模的製造廠商，相聯合組織聯營的，當首推鋁器業聯營有限公司，是在本年三月十二日正式宣佈成立的，股東聯營廠商於盟佐治行三樓廿八室，迄今已有半年，據悉：這半年來的鋁器外銷業務，在聯營公司規劃領導下，不但市價穩定而且開闢了一些新的市場。

近十年來本港工業產品外銷世界各地，正在逐步增加中，本港廠商在某些條件上佔有有利形勢，足以鼓勵繼續發展。惟同業間相互競爭，若處置不當，很可能產生相互傾軋打擊的危機。因此，不少行業都組織聯營機構，然以同業間往往存在各種利害關係，不易面面圓到，遂致討論了幾次覺得問題頗多，於是半途中止，很難成就。記者為求明瞭鋁器業聯營組成經過與目前狀況，特走訪香港鋁器業聯營有限公司董事長葉章開和總經理郭正達兩氏，承兩氏詳盡說明，特為報導，或可作關心聯營人士參考。

發起情形

鋁器業聯營的發起，[illegible]一九五五年，[illegible]

上面是原則性的，[illegible]

費了相當時間

至於香港鋁器業聯營有限公司組成經過，據葉、郭兩氏表示：就因為鋁業同仁相互信賴，故進行頗為順利，雖然對討論、開會研究費了很多時日，但每次商討都有多少成就，也就是說總是向前推進了一步，據悉本港某幾行業亦曾談過聯營，往往談談停停，半途中止，很難能有結果。

關於鋁器業聯營，自開始至正式成立，前後大約費了一年時間，其經過大致如下：㊀開始協商時間，各廠派負責人參加討論，大家把想到的一切問題，廣泛地提出來，一一記錄，事後加以整理；㊁把相同性質的問題歸納起來；㊂擬訂聯營機構章程草案，把一切有關細節都包括在內；[illegible]

[illegible]，致使符合標準；㊁研究、改良現有出品；㊂和獎勵新出品；㊃分工合作，以求減低成本；㊄調整及改進管理制度；㊅業務合理的競爭；㊆自然消免不良行為；㊇集體對外交涉，增加[illegible]

逐步改進

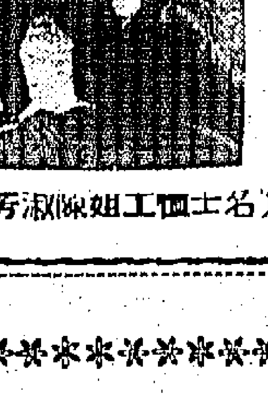
上面說些問題有的正在實行，有的[illegible]

已獲有了相當成就，但也有一部份到目前為止，仍是令人不能滿意的。例如港九零售批發商店的派貨問題，因為聯營公司通知各廠的手續上遲慢和缺貨方面把握等技術上問題，以及運輸方面的未能靈活使用，往往使零售商店久候取貨，至為抱歉，現在正着手研究有效改進辦法，大致不久便可基本上改善。

對於本港鋁器產品以後外銷業務，已經完全由聯營公司方面統一辦理，鋁器外銷價格，已經穩定，聯營公司方面已得外埠客戶和本港出口商零售商的贊許，認為這是良好現象，大家好做生意，在正常商情下，同時，據葉、郭兩氏表示，聯營公司自本年二月成立到目前止，全部營業結算，已經超過去年同時期各廠分營的貨額總和，很也顯示聯營的推進外銷正在踏步推進。

近年來，大家注視香港將由轉口商埠逐漸轉變為工業城市，對於在逐步增加中的產品廠商間應如何相處，想為工業界人士所關心者。（日）

（檜牌恤工廠小姐）



（名士僑工姐陳淑芳）

嘉頓公司 特種餅乾

本港新頓餅乾公司，今年在工展會場內設攤，傳一種特種餅乾八款，計有上等[illegible]四防，及上等[illegible]乾二十六種，均特價發售，每罐六元。在此攤位[illegible]

[illegible]公司門市部及各代理商店，均有售，其餘[illegible]此種特價品出自動機器製造，[illegible]

工展花絮

△今年工展會，雖仍有設置攤位，但因場地太窄，除特大攤位外，其他大攤位得四個，有許多廠家認為英雄無用武之地，希望下屆場地能夠擴大，以利遊客。

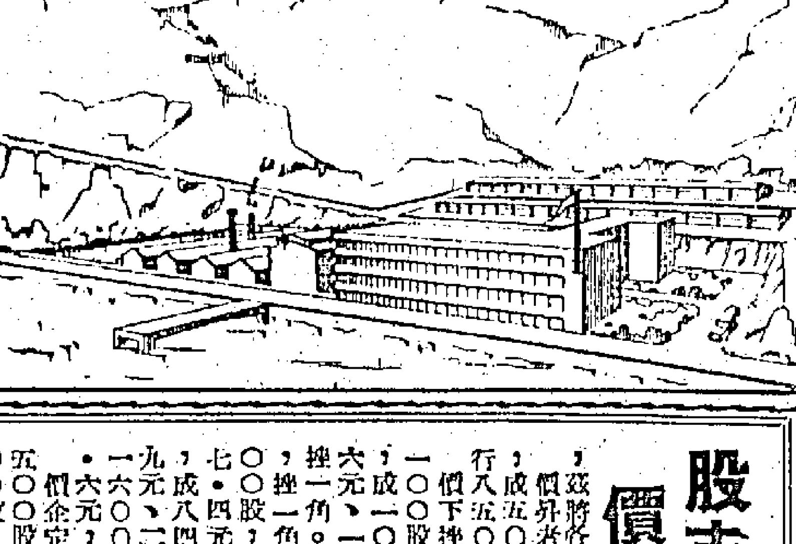
△已報名參加競選的攤位小姐，這兩天特別活躍，對遊客最客氣和藹，笑口常開。

△場內的玩具攤位，雖有多家，但以第一街開達實業公司的飛機最暢銷，尤以小型飛機最受兒童歡迎。

△上週末和禮拜天，工展會都爆場，昨天因屬週一關係，遊客較疏，到攤位買物者有選擇機會，所以一般生意還不錯。（日）

捷和煉鋼廠加緊建中

【本報專訊】香港捷和鋼鐵廠[illegible]在工展會開幕致詞時，曾特別指出香港將有一間規模宏偉之煉鋼廠出現，[illegible]



股市靜 價普跌

【本報專訊】昨日股市交投甚靜，成交僅三十六萬元，行市略小，茲將各股交投情形，分述如下：

價升者有：聯合橡膠一·三七五元，成五〇〇〇股，升二分半。滙豐銀行八五〇元，成二五股，升五元。

價下挫者有：九龍倉一〇六元，成一〇〇〇股，挫一元。[illegible]

[illegible]

英鎊價無甚上落 金鈔市一片牛皮

K金尾盤二五五·三七五 美鈔尾盤五·八三六二五

【本報專訊】昨天倫敦電報縮了一文，[illegible]

[illegible]

印時局動盪刺激 星膠價直綫上升

一號貨昨扳至叻幣八毫四

【本報專訊】據悉：星洲市場之樹膠市勢，昨日突告狂升，一號貨漲至[illegible]

滬市寒貨市暢 辦庄頻頻探盤

港泰貿易微露生機

【本報專訊】沉悶多時之港泰綫貿易，現以暹羅方面來貨市來而微露生氣，運庄頻頻探盤，港庄所備向暹補充現市貨品。惟普通棉織品如：飛機恤、衛生衣、長袖襯及背心恤，運方存底尚厚，須待隨通銷後，始能大量採辦；[illegible]由於洋雜貨在一般上都商放價採購，相宜，且現貨亦不致有缺乏之虞，故當此天時有關熱貨而使洋雜貨中之有關季節貨銷場者，從此得到廣大歡迎，算是稍能可喜。

飛機恤之〇〇四號通常碼，每打四百四十銖，〇〇五號三百卅銖，四十二至四十四碼和記者四百卅五銖，卅至四十號一百六十五銖，交易頗健。衛生衫之美保男庄，共六一六九〇號者每打三百六十銖，六一六九號者三百四十五銖，火山嘜之拉鍊庄，每打二百卅銖，神女標一百卅銖，反領衛生衫之神女標一百十五銖，金鼎嘜為二百四十五銖，以及樽領衛生衫之神女者一百十銖，銷勢頗稱暢旺。

反領衫之格布者，每打三百卅銖，全新嘜之棉毛者二百二十六之協興嘜直網式，每打一百七十五銖，五八之美孚棉毛反領一百五十三銖，四四六號彩雀者二百四十銖，保險嘜三百四十五銖，自亦春風得意。圓領衫，彩雀嘜棉毛者，每打二百又七銖，紅白毛巾者二百七十五銖，孔雀嘜一百又六銖，MD嘜印花之二至八者八十九銖，亦屬通行。

開胸衫之繡花者，每打一百銖，稀記嘜大童者每打八十銖，小童七十銖，和YES牛仔衫一百廿五銖，美保嘜女庄絨衫上若，每打三百廿五銖，普通庄三百銖，竟成時髦貨色。

帽類亦隨時推出，刻五一號黑人陀帽每打一百六十銖，四〇六之三吕嘜七十銖，七〇〇者百七銖，三四四號扁頂布雞光邊陀帽二百又五銖。其翻邊者二百十五銖，日女童布帽，每打六十五銖，居然交易亦甚熱鬧。

雪花膏，有貨罕見珍者，若衆所週知者，即夏士蓮嘜，每打已漲九十六銖，三五一之張士民者十五銖，二〇七者十八銖；英國蔣者卅七銖，竟亦在洋雜市中稱為翹楚。（日）

新貨運到充塲 糖市漲後復挫

太古糖盤亦告調整降低 合特砂叫低四十五元八

【本報專訊】此間砂糖市，於上週間曾一度因台糖缺貨，中止拋售貨盤，并港因新貨來源再折期運來，而現貨存底，[illegible]

[illegible]

日白較油暗盤叫低

【本報專訊】日本白油，[illegible]（月）

今年香港橡膠業概況

從一至十月輸出數字來看，雖比去年同期減縮，這是由於銷場天氣反常，和定家觀望所致。但本港產品，具有優越條件，抱着價廉物美的宗旨，在國際市場前途是光明的。

香港橡膠廠商同業會理事長 黃桂

我們如果以本年一至九月本港工業產品輸出價值來作比較，[illegible]

[illegible]

菠菜獨廉肥鷄漲 下鷄鰔魚最合時

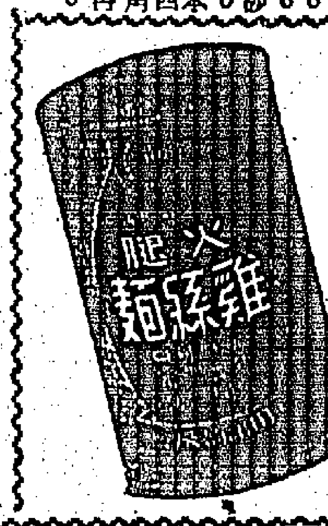
【本報專訊】街市肉食蔬菜，漲跌以時，如能因價選購，比較便宜，[illegible]

印尼可能停購荷貨 輸入仍不受阻礙

由荷輸印以布疋工業原料爲多 事前有準備必需品供應可無虞

【本報專訊】印尼荷蘭邦交惡化後，本港工商界對於印尼輸入問題，極爲關注。[illegible]

一九五八年新貢獻 罐頭麵



·四記麵廠榮譽出品·

工展會攤位在十三及十四街

宏興鷓鴣菜

小孩有病服之 藥到病除

無病服之 身體強壯

行址莊士敦道一九一號 電話七四八七弍

請君一試！ 便知與別不同

麥氏即溶咖啡

百份之百純咖啡 不滲雜質

試飲您自己可以解答為什麼麥氏即溶咖啡是美國著名咖啡請認明鮮紅色罐裝以免有誤

總代理 美國食品有限公司

九龍廣東道角木廠街十五號 電話六五一九四

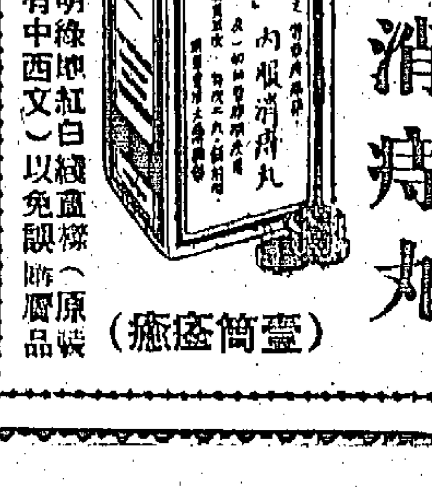
德國 痔根斷

優點：不痛不癢，無麻醉性，老少咸宜，孕婦無忌。服食此丸，保證絕對安全，短期即見特效，止血止痛止癢，退炎消腫，免施手術，痔核自然消失，根本治療，永不復發。

主治：新痔，頑痔，血痔，內外痔瘡，脫肛，大便帶血，及肛門一切疾患。

德國漢堡愛活大藥廠出品 港澳各藥房均有代售

遠東總代理：伊士登洋行 香港郵箱壹[illegible] 中西說明函索即寄



內服消痔丸

注意：請認明綠地紅白綫直標（原裝印有中西文）以免誤購膺品

（壹筒痊癒）

中篇奇情小說

春宵

黃思騁著

這是個醉人之夜，芳氣中飄着花香，讓木叢中有一些夜鳥在啼叫。月光淡淡地灑在田野上，一切都顯得甜蜜，柔和而寧靜。

新婚夫婦唐其雲和朱良璽，正在房裡享受着這個好時光。做丈夫的坐在床沿上，他的妻子枕着他的腿子。他用手撫摸着她的秀髮。

「多麼美麗的一個夜啊！」她說。

他向窗口望了一下，回答說：「是的，外面有很好的月色。」

「唉，我簡直有點忍不住了。」她說。

「你說什麼？」

「我不知道甚麼緣故，彷彿有着許多心事似的。」

「你有甚麼心事嗎？」

「我有點按捺不住心裡的秘密了。」

「秘密？」

「是的，是我的一件秘事。」

他望着她，有甚麼秘密？她忽然又沉默了，說她只是隨便說說罷了。過了一會，她從床上起來，走到窗口去，他跟在她的後面。

月色，他們依偎着，靜靜地欣賞月下的景色。那些他們白天常到的地方，現在都蒙上了一種神秘的色彩。她像有着甚麼感受似的，突然擁住了他，貼着他的臉。

「我實在熬不住了，」她說：「我決定把這件秘密告訴你。這件事，我本來是打算在我臨死的時候才告訴你的。」

他緊緊地擁着她，說道：「究竟是甚麼事呢？」

「像這樣的一個夜晚，這使得我非說不可了。假如我把這件事瞞着你，反而覺得我對你不忠實。不過，我相信，在今天晚上，不管你怎樣責備我，我都能夠忍受的。」她說。

他聽到這裡，反而害怕起來，要求知道秘密的真相了。

「直說，我想你總是不要責備我吧，我一向對你都是信任的。」

「不，我既然已經說了一半，我就得完全說出來。」

他無可如何，只好聽她敘述她的秘密。

月光照在他們的窗子上，增加了故事的神秘性。她把頭靠在他的肩上，他輕輕地擁住她的腰。

「你在聽了這個故事以後，會原諒我嗎？」她問。

「我當然會原諒你的。」

「即使是天大的事？」

「也沒有關係。」

「在我們結婚以前和訂婚以後的那一段日子，」她說：「我已經是屬於你的了。我對於自己能夠守身如玉，非常有把握，因為我已經滴酒自戒地過了一年了。」

「不過，你知道我有一種很壞的嗜好，喜歡喝酒。這種嗜好，或者與遺傳有關係，我的父親也是喜歡喝酒的。在鄉下，我很小也能喝幾杯。在我初中的時候，常常在家裡飲酒，有一次在朋友家裡喝醉了，後來我的父母禁止我喝酒，但我還是偷偷地喝，一直到我戒絕為止。」

「我們雖然在城裡同了幾年學，但我相信你不會知道我有這個嗜好的，因為我從來沒有在你面前喝過酒。」

「我們訂婚以後的第三個月，在鄰村人夏學的那天，我的一位堂房伯伯家裡做喜事，請了許多客人，其中有一個人，同我也是朋友和同學，到他的家裡來。他家距我們村子只有三里路，所以來去很方便。」

「那一天晚上，客人很多，滿滿地坐了三十幾桌。我們這桌的人，大家擠在一起，其中有我的堂房哥哥和他的朋友，當然有些也就是我的朋友。大家一開始就興高采烈，隨便喝起來，後來就鬥起酒來。那幾桌人都說女人不能喝酒，如果我喝一杯，他們願意喝三杯。我堅決不肯喝，但後來，不知怎麼一來，我竟和他們鬧着，一杯就喝下去了。大家見我喝乾了，都爭着搶三杯酒喝下去。」

「我是個容易激動的人，而且不大肯認輸。喝過這杯酒以後，我就興致勃勃起來了。不管是誰敬我，我就同他喝一杯。」

「坐在我旁邊的，就是那個追求過我的人。他推說有點頭痛，一滴酒也不肯喝。我看見他一直不聲地坐在我的一邊，不時用眼睛盯着我的臉。」

「過了一陣以後，他們之中有好幾個被我灌醉了，我自己也醉了。我那時有點糊塗，又喝了幾杯。這時，除了我的身邊的那位朋友以外，桃桃都醉了，說話沒有倫次，身子斜來斜去，臉紅得像柿子一般。而我，我也醉得厲害，我的血液在沸騰，人影模糊，面前的一切都在那裡轉動。但我的神智還有一半是清醒的，我知道我應該立刻回家去，以免醉倒在地上。這樣想着，我搖搖幌幌地站起來，打算回家去。我相信我可以獨力回去，因為伯父家同我們住得很近。」

「我走的時候，彷彿沒有人注意到我。一直等我走出大門，我才發覺那個朋友在旁邊扶着我。」

「『你醉成這個樣子，我來送你回家吧！』他說。」

「『不，這樣別人會說話的。你知道我已經訂了婚，應該避一點。』我說。」

「『沒有關係，現在已經十一點多了，而且天很黑。』他說。」

「『那末，你走在我的後面吧，距離得遠一點。』我說。」

「『如果我沒有跌倒，請你不要走近我。』」

「從伯父家到我的家裡，要穿過一塊稻田，然後經過一片竹林，我就可以回到自己的家裡了。不過，一方面是天黑，一方面是我醉酒，使我弄不清方向了。我蹣跚了一陣，然後向四周旋了一下，認定自己的家就在有白影的地方，我就朝着那個方向走去。」

「我醉不多走了兩倍的時間，依然看不見自己的家。正在疑惑的時候，我看見面前有一所茅房子。我心裡覺得很奇怪，這到底是甚麼地方？我又轉了個圈，朝另一個方向走。過了一會，一抹黑壓壓的草房攔住了我的去路。我覺得更奇怪了，我在這裡生活了那麼多年，從來也沒有見過這地方。突然之間，我想起了許多人所說的鬼打牆，莫非我也遇到了這樣的事？我心裡害怕起來，很想有人來替我解圍，正在這時，我的朋友走到我的身邊來，說道：『跟着我走吧。』」

「『啊，』我說：『讓我拉着你的衣角吧。』」

「他不聽，緊緊地扶住我。我因為失去了自制的能力，也沒有堅持。」

「我們走了好一會，依然沒有到家，我就問他：『你把我帶到甚麼地方來了？』」

「『前面就是了。』他說。」

「我漸漸支持不住了，腦子昏沉沉，走路也很困難。我不由自主地跟着他走去。」

「一會，我聽見他說：『到了。』他推開門，說：『你跟着我來吧。』」

「我走進去，裡面很黑，而且有一種難聞的氣味——不過這是我事後回憶起來的事——他領我進去以後，就把我推倒在一堆乾草上，說道：『你醉了，好好地睡吧！』」

「我覺得我已倒在自己的床上，甚麼事都不想做，唯一的念頭就是睡覺。」

「我迷迷糊糊覺得有人睡在我的身上，我大概說了一句叫他不要打擾我，就不再有知覺了。」

「第二天早上，我一覺醒來的時候，發覺自己在一間牛欄裡，那條大水牛正站在那裡吃草。我吃驚地坐起來，不知道何以會到這個地方來的。再向自己的身邊一看，褲子正放在那裡，更使我醒悟了。我連忙穿回褲子，匆匆地離開牛欄。幸好因為醒得早，外面還沒有行人。

朱良璽參加堂伯的喜宴，興致勃勃，頻頻和客人乾杯，結果大醉。

「我一口氣跑回家裡，就在自己的床上躺下來，唯一知道我整晚不回家的，只有那個老女傭，但她正是我過去的乳娘，不會把事情揭穿的。」

「我在床上痛哭起來，我知道那杯酒害了我的貞操。我痛悔自己的無知，卑視我自己的行為。我想起你，想起結婚的時刻，但是覺得罪大惡極……」

她說到這裡，就伏在他的懷裡痛哭起來。他覺得很難過，似乎不能遵守剛才的諾言了。

「說下去，你說下去吧！」他說。

「後來，在吃早餐的時候，我的父母發覺我哭過的樣子，就問我為的甚麼事，我說沒有甚麼。他們想起昨夜的酒席，就問我幾時回家的，我說回家很晚。他們雖然疑惑，可是認以為是件小事，沒有追問下去。」

「這次以後，他常常藉口到我家裡來看我，要我把婚約取消，同他結婚。我當時不知道你會不會原諒我，也不知道將來會有甚麼結果。因此，我一再地想，究竟要怎樣才能使自己更幸福一些。然而，我一想到他的卑鄙的行為，我就恨他。我寧願嫁給一條狗，一個瞎子，也不願意嫁給他。我下了個決心，我願意一生都受你的懲罰，也不改我的初衷！」

「我們結婚以後，你一味的信任我，使我的內心感到痛苦，我只是沒有勇氣把這件事說出來罷了。不過我發誓，我一定要把這件事告訴你。為了減少你的痛苦，我想隱藏到最後的一天，那就是非快要死去的時候。而今天晚上，我也不知甚麼緣故，一點也忍不住，我的心迫着我把這段話說出來。現在，我請你遵守你的諾言，來原諒我的罪惡……」

她說完這番話，便淒惻地哭起來，把淚水灑在他的衣襟上。他呆立着，一句話也不說。過了一會，他推開她，說道：

「這個人究竟是誰呀？」

「他，他——」她抽噎着說：「是秦方！」

「哦，秦方！好吧，他居然幹出這麼卑鄙的事來！」他氣憤地說。

「其雲，你，你——」

「我不能原諒你，這簡直是無恥——你犯了七出之條！」

她抱住他，說道：「可是你剛才說過的，不管是天大的事，你都會寬恕我的！」

「決不是這樣的事，這種事不是任何丈夫所能原諒的！」他推開她說。

「不，不！你宣過誓的！」

「不，那決不能包括這種事，而且是像秦方那樣的人！」

她想纏住他，但他使勁把她推開。她一跤跌倒了，但還是抱住他的腿子不放。

「我信任了你，你不能食言呀！」她哭叫道。

「滾開！不要纏住我，你這個賤人！」

「你不能罵我！」

「你說的甚麼花言巧語，誰知道那是怎麼一回事！」

「我說實在不是花言巧語，那是酒害了我！」

她像蟲子一樣爬起身，緊抓着他的衣襟，說道：

月亮從窗口斜照進來，地板上投射着他們的影子。唐其雲覺得有些寒冷，抖索了一下，說道：「你聽着，我非同那小子算賬不可！」

「不，不，我求求你，那會把事情張揚開來的。到了那時，我就沒有面目做人了！」她懇求着說。

「不，我要打瞎他的眼睛！」他咬着牙說：「他明知道我們已經訂了婚，居然敢做這樣的事！」

她用手掩着他的臉，把嘴湊近去，想叫他息怒。

「不，不要用這種方法來表示感情，我非把事情弄個清楚不可！」

說完，他朝着樓下奔，她跟上去，在樓梯口趕上他，拉着他的衣角，說道：「你不能去，你不能去！」

他掙開她，一會兒就在樓梯上消失了。

她伏在樓梯上，傷心地哭起來。她後悔自己過份衝動，居然會把這樁秘密傾訴給他，而全然沒有顧到後果。

她哭了一陣以後，漸漸清醒過來。她相信時間已經很晚，而秦方的家卻在三十里外，所以不可能去找他。那末他一定是躲在那個角落，獨自在那裏傷心。

她隨下樓下去找他，低聲地呼喚他，可是到處所有的角落，都不見他的影子。後來，她推開柴房，用呼喚那樣的聲音叫道：

「其雲，其雲……」

乾草堆響了一下，她就懷疑地走過去看。

裏面很暗，只有幾個窗的地方有點月光照進來。

「其雲！」她一面叫，一面向着裏面摸索。

他躺在草地上，用手枕着頭，不管她怎麼叫，也沒有理睬她。

她找到他時，就撲倒在他的身上，接連地吻着他，說道：

「其雲，你不要生氣，我但願你懲罰我，即使你要我馬上去死，我也能辦得到的！」

他不再推開她，可是也不接受他的撫愛，他已傷心到了極點，感情麻木了。

「你要甚麼補償，我就給你甚麼補償。」她說。

「甚麼也補償不了我的損失，」他說：「除非打碎你的兇器一樣！」

「我對你說出這番話來，完全是想在今後對你忠實。」

「我不相信！」他說。

她爬起身，跪在草堆上，嗚咽着說道：「請你原諒我！如果你不能的話，那末就折磨我吧！在我今後的日子中，你做我的主人，我做你的奴僕好了。」

「你上樓去吧，我不願你站在乾草堆的旁邊。」他說：「我需要好好休息一下，如果有話，也要等到明天再說。」

她跪在地上不肯起身，說道：「你一直都是愛我的！你不能因為我誠實而離棄我，要不然我就按捺不住了。」

她終於緩緩地爬起來，失望和痛苦纏在一起。然後，她起身走進去，獨自回房去了。

唐其雲留在那草房裡，既憤怒又灰心。他想不到自己所鍾愛的妻子，竟是個失了貞操的人。在婚後的三個月中，他信任她，溺愛她，崇拜她，把她當成一個無瑕的人看待。而現在，一旦失去了這個信念，使他覺得空虛起來。

天明以後，他離開了柴草房，沒有對父母說一聲，也沒有告訴妻子，就去找玷污他妻子的仇人去了。他從他家裡出發，大概要走三十里路，越過幾座高山，才能到那個地方。如果他在那裡耽一會的話，來去正好需要一天。

他與秦方，也可算是間接的朋友。在城裡讀書的時候，他也同他碰過幾次頭，只是沒有機會交往而已。而這一次去，他們之間卻成了仇人了。

× × ×

朱良璽一夜沒有睡覺，她對於自己的不智感到後悔。因為在她說出這樁秘密之前，他是非常信任她和愛她的。既然這樣，為甚麼非要說出來不可呢？

她這樣想到天明，始終沒有入睡。等到天亮以後，她跑到柴草房裏去，想替他蓋上一件衣服。可是跑去一看，那裏已經沒有人，草堆上留下他睡過的痕跡。

她害怕了。她相信他是去找秦方去的。這一下，把事情揭開來且不說，說不定還會鬧出人命案件來。她緊抓着他的那件外衣，呆呆地站在那裏，不知道應該怎麼樣辦才好。

她幻想着可能發生的種種事故：他會殺死秦方，或被秦方所殺；他會獨自走或同她離婚……等等。然而無論發生那一樁，都使她感到恐懼。

後來，唐其雲的父母聽說他突然出去了，以為他們兩口子起了甚麼爭吵，只是隨便問了幾句，也沒有加以重視。

× × ×

唐其雲懷着一股勇氣，爬山越嶺地去找他的仇敵。他本來是被一股激怒驅使着的，所以就沒有理會到後果。等到爬上那座最高的山嶺，在一塊大岩石上坐下來休息的時候，才有機會來靜心思想。他當時就想到，他不想殺死秦方，這會使他招來牢獄之災。而且仔細想起來，他沒有理由去殺害他，頂多打碎他

醉後返家途中，朱良璽給秦方領到一所草房裡而失去了貞操。

的腦子。秦方大可以告訴他，如果他不要他的妻子，可以解除婚約。

他想到這裡，就站起身來，打算回頭走，可是走不到一里路，那種不平之氣又回到他腦子裡來了。他覺得有人污辱了妻子，不是件可以隨便了結的事。同時，他已經來到半路上，如果就此回去，一定會使妻子覺得他是個懦弱的人，因為怕死才中途折回的。

他在路上站住，一隻雉雞停在附近的樹上，向着他啼叫了幾聲。

「我要去找他，」他喃喃地說：「他污辱了我的老婆！」

這樣，他又回過頭來，準備照着原來的計劃做。

他走近秦方的村子時，快近中午了。他走近一個在井邊打水的女人，探問秦方的家住在甚麼地方。那女人向河邊的坡上指了一下，說是最高的那個白牆頂就是的。

他兩腳要走近時，忽又覺得不前，他不知道他要怎麼去同一個不熟識的人辦交涉，而且這件事又是沒有把柄的。萬一在見了面以後，他應該怎樣表示呢！

他鼓勵着自己，他必須進去找他，同他鬧一場，帶點傷回去。

他走進他家的大門，碰到一個中年婦人。她問他找誰，他說找秦方。她以為是客人，就客客氣氣地接待他，告訴他秦方在自己的房裡。

他在房裡找到了秦方，他正在那裡修補他的魚網。他看見他進去，驚愕地站起來。他用不着開口，就能從他臉上看出他的來意了。

他走到他的跟前，恨恨地說道：「你幹的事，良璽已經告訴我了，你這狗東西！」

他顫慄地退了一步，說道：「你找我幹甚麼？」

「我不找你還去找誰？」他逼近一步，秦方朝後退到牆上，說道：「你打算怎麼樣？」

「我打算——」他舉起手，咬着牙，對準他的喉嚨撲過去說：「掐死你！」

秦方的頸子被他扼住，忽然透不過氣來，只好抓住他的手，向着一邊倒下去。他兩眼瞪得大大的，兩個鼻孔閃動着。他忽然想到他會犯人命案件，便放鬆了他。他從地上爬起來，一面撫着頸子，一面氣喘。

「你現在看到報應了吧？」唐其雲恨恨地說。

秦方喘了一回氣，顯出不在乎的樣子，說道：「本來，我也想回報你這一下的，不過我不願意這樣做，因為你根本就沒有得到甚麼！」

「我看你就不敢動手，我會叫你活不下去！」他說。

「隨你怎樣說都行，反正你不會得到良璽的貞操了！」

「我饒了你，掐了你的頸子，而你一點也不敢動手，這就好了。」

「你有沒有報復到我，等你回去就明白了。」

「我覺得很痛快，我已經報復你了！」

秦方冷笑一聲，說道：「就算你勝利，我屈辱吧，現在你還有別的事要做嗎？」

「這已經夠了，你樣子像條狗一樣，連吠也不敢吠一聲！」

「是的，你說的對，我不敢吠。那末請你走吧！」

「我愛就在這裏，就在這裏。」

「也好，你請坐吧！」

唐其雲覺得心裏很痛快，那種仇恨好像忽然從他的腦子裡消散了。

他向四周看了一下，然後又瞧了他幾句，才揚長地走出去。

他走在回家的路上，氣憤完全平復了。他回憶着他扼住他的頸子的那一下，他是那樣地痛苦。而在事後，他又不敢還手。這一切，都是動色的報酬。而現在，他已經替妻子報了仇，成為一個真正的男子漢了。

可是，當他爬上山嶺，在那個老地方休息的時候，這種感覺又慢慢地消散，而另一種感覺，卻漸漸地侵入他的腦子來了。

他想起自己的老婆是個失貞的人，就是秦方。他雖然報復了他，可是對事情卻毫無補償。不管他如何屈辱他，他已經做了這件事，他感到不安，彷彿覺得打死他也沒有用處。他恍惚聽見秦方在說話：

「隨你怎樣說都行，反正你不會得到良璽的貞操……你有沒有報復到我，等你回去就明白了！」

他眩暈了，他用白花了一天時間，走了四十幾里的路，忍受着飢餓，然而甚麼也沒有得到。他此刻所有的悲憤，正如出發時的悲憤一樣。

唐其雲聽妻子說完他失身故事後，跑去和秦方拼命。

他坐在那裡，陽光照着他的四周，山野是那麼靜寂，只有黃雀鼓噪的聲音。

他站起身，忍着飢餓，疲倦地走回家去。

「我只有同去和她離婚，」他心裡想：「我不能要一個失貞的老婆。我會一生一世想起那件事，永遠覺得屈辱。」

他抵家時，天已入黑，家裡的燈也點上了。他在門口躊躇了一會，不知道外出一整天以後，應該怎樣對父母解釋，在妻子面前說些什麼話。想到這裡，他又不想進大門了，便溜進草房，疲倦得想休息一會。

他在乾草堆上躺下來，眼睛看着面前的一些問題。因為過份疲勞的緣故，竟昏昏地睡着了。

他醒來時，已經很晚了，窗外是一片明亮的月色，疏落的狗吠聲從遠處傳過來。

他悉悉索索地從草堆上爬起來，走到外面去看看。四周是一片寂靜，鄰居的窗子裡已經沒有燈光。

他踏着月色，在附近的路上走走。

一陣風吹也沒有，青蛙和小蟲在他的足邊啼唱。遠處是一帶樹林，月光照在上面像積雪一般。

他站着看了一會，深深地吸了一口氣，心裡覺得很舒暢，他突然想起了他的妻子，因為他們常到這裡來踏月。

我能為這件事拋棄她嗎？他問自己。

在想了一會以後，他覺得不能失去她，他們彼此都很恩愛。如果他丟棄她，就是說他永遠只有一個人出來賞月。而秦方，一定就會同她在一起了。此外，他同時也想到，她的失貞只是在喝醉酒以後，而不是自願的。

他決定原諒她，像他允諾她的一樣。而也只有這樣，才能使他的愛情顯得偉大，才能過幸福的日子。他發誓不能為秦方所逼，因為他說他永不會得到快樂了。

在無意之間，他覺得有勇氣回家了。他以為他有許多理由，可以向他的父母解釋突然出去這事。

他回去敲門，起來開門的是他的母親，他隨便解釋了一下，他的母親就信了他，因為她發覺他的，並沒有出亂子。

他輕輕地溜上樓，愛憐在他的心裡滋生着。在進門的時候，他的步子走得很輕，想看看她究竟在那裡幹什麼。

她默默地站在窗口，月光照着她的美麗的臉，使她像一個貞潔的仙子一般。

他走近她的身邊，用手撫着她的肩。他覺得她依然是當初的她，任何人都不能把她污損的。

「良璽！」他熱情地叫道。

她慢慢地回過頭來，眼睛裡充滿愛情的光芒。

「你回來了，其雲。」

她撲到他的身上，以啼哭來表示她的感動。

「我寬恕你了！」他說。

「如果你在兩小時之內不回來，你永遠都見不着我了！」

「你怎樣說？」

「我已下了決心了！」

他明白了，感動地說：「不，你決不能那樣，我永遠都是愛你的！」

「我想那樣做，只是為了要証明我愛你！」

「我明白，我知道你愛我。」

「我也知道你愛我，因為你非常妒忌有人侵犯我。」

「如果你不是因為心愛我，你根本用不着告訴我心裏的秘密。」

他們緊緊地抱着，愛的感覺在交流。

「我幾乎走上歧路去了。」他說。

「我也差不多，我拿繩子已經兩次了。不過我在哭哭之中，依然相信你會回來，因為你愛我。」她說。

「忘記這件事吧！」他說：「我承認秦方不能玷污你，除非他能玷污你的心！」

「我對你有信心，我在你面前已經赤裸裸，連一絲隱蔽的秘密都沒有了。」

「我知道你沒有保留，我會比過去更愛你了。在我的心上，你比從前更純潔，更像我的妻子了。」

他們擁吻起來，兩人從沒有這樣熱烈過。

後來，他們對着窗子，去看月下的景色。月光依舊，今天晚上那樣照着他們。

「今天晚上，」她說：「我覺得比昨天更好看了。」

「而且，也更可愛了！」他說。（完）

預告

本版明天（十一日）出版暫刊；後天（十二日）出版吳崇蘭先生著的中篇小說「黃金夢」，均希讀者留意。

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮

今天最後四場

康尼威特 米高蘭尼 荻波娜 貝姐 德勒 合演

派拉蒙偉大彩色奇片

盖世奇俠

OMAR KHAYYAM

熟讀兵書·深嫻韜略 率領奇兵·攻陷敵壘 文武全才·縱橫無敵 君主恩寵·王妃鍾情

超級視藍

特藝七彩·片上中文

明天開映派拉蒙「蓋世少俠」

後晚九點半優先獻映米高梅巨片 紅伶恨

皇后·平安

今四場隆重獻映

關克公司空前巨作 警匪激戰打鬥緊張片

積拿溫 狄加寶 碧姬 伊雲 聯合主演

手段兇悍！ 聲竹難書！

警匪肉搏戰

THE BLUE LAMP

蘇格蘭場偵探 內幕澈底暴露

警匪片中的巨擘！ 警匪鬥力，鬥智，各顯神通！

豪華·快樂

今天特別選映

萬國發行聯營出品 緊張刺激飛車喋血

李絲娜 丹李察 李克頓 尼克安 聯合主演

HOT ROD RUMBLE

流氓飛車党！

阿飛賽車 出陰謀害對手 阿飛戀愛 用辣手出喉柔

AN ALLIED ARTISTS PICTURE

下期獻映 偷戀

樂聲

今天最後四場

洛史泰加 莎麗 姐夢 提洛 特藝七彩 片上中文

萬死一生

RUN OF THE ARROW TECHNICOLOR

雷電華綜合體電影

明天獻映 集中營大暴動

交通版

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	紐約	十一	美輪
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	十一	太平
邊隣蒙	貨船	BENLOMOND	歐洲星洲	十一	洛士利
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	十一	捷成
樂凱	貨船	LOVCEN	印度石叻	十一	東興行
湄江	貨船	MEKONG	歐洲	十一	法郵
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	歐洲	十一	天祥
樂京納號	貨船	CITY OF LOCKNOW	英國	十一	鐵行
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	十一	香港東方
天鵝城號	貨船	CITY OF SWANSEA	日本	十一	鐵行
利馬	貨船	LEMAIRE	印尼	十二	渣華
夏利德	貨船	HERMOD	山打根	十二	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十二	太古
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
斯貝路特	貨船	SIBEROET	歐洲星洲	十二	渣華
興生	貨船	HIN SANG	日本高雄	十二	渣甸
諾曼萊克	貨船	NORMAN LYKES	美國基隆	十二	總統
賀臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國基隆	十三	總統
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲星洲	十三	捷成
蒂路士	貨船	DELOS	歐洲叻埠	十三	天祥
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國叻埠	十三	總統
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	歐洲星洲	十三	捷成
馬山	貨船	MASAN	日本	十三	聯來
嘉連那尼	貨船	GLENARTNEY	歐洲星洲	十三	渣甸
那島恰美利	貨船	NOREVERETT	日本	十四	聯來
高平丸	貨船	KOKOH MARU	日本	十四	美邦
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十四	渣甸
新達	客船	SUNDA	英國星洲	十四	鐵行
渥喇	貨船	OKHLA	日本	十四	鐵行
布朗士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	十四	捷成
大朗加	貨船	TARONGA	歐洲	十四	多利順
中國郵	貨船	CHINA MAIL	英國	十五	聯來
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	澳洲叻埠	十五	鐵行
海順	貨船	HELIOS	曼谷	十五	多利順
歌輝	客船	CORFU	英國星洲	十五	鐵行
愛麗亞	貨船	ERRIA	歐洲	十五	寶隆
海興	貨船	HAI HING	日本叻埠	十五	多利順
威健	貨船	VIGAN	菲島	十五	美邦
寶各達	貨船	BOGOTA	日本	十六	寶隆
東繆	貨船	EASTERN MUSE	印度星洲	十六	渣甸
愛功娜	貨船	IKAUNA	新加坡	十六	鐵行
印度恰美利	貨船	REBEVERETT	新加坡	十六	聯來
培修斯	貨船	PERSEUS	歐洲星洲	十六	太古
嘉路士	貨船	CULROS	海防	十六	香港東方
霧鋒	貨船	PIONEER MILL	叻埠	十七	美輪
寧之玉丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	十七	太平
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	南非南美	十七	渣華
芝文定	貨船	TJIMENTENG	巴尼巴亞	十七	渣華
芝拉連加	客船	TJITJALENGKA	南非南美	十七	渣華
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	十七	渣甸
邊那地	貨船	BENARTY	歐洲星洲	十七	洛士利
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	十八	香港東方
沃蘭娜	貨船	URLANA	日本	十八	鐵行
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	叻埠	十八	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	泗水	十八	太古
印度郵	貨船	INDIA MAIL	非洲	十九	聯來
東沙	貨船	TUNGSHA	日本	十九	多利順
巴丹	貨船	BATAAN	叻埠	十九	太古
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十九	多利順
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十九	捷成
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	十九	洛士利
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十九	捷成
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	十九	聯來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十九	太古
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	二十	聯來
泰星	貨船	THAI	星洲	二十	聯來
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	二十	聯來
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	二十	多利順
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲	二十	渣甸
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國	二十	總統
奧連力	貨船	ULJANIK	日本	二十	東興行
大源丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	二十	太平
當娜愛麗斯	貨船	DONA ALICIA	菲島	廿一	美邦
丹麼杜加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	廿一	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國叻埠	廿一	鐵行
亞波丸	貨船	AWA MARU	星洲	廿一	香港東方
海明	貨船	HAI MENG	山打根	廿一	多利順

鐵行代理巨輪 伊利沙伯碧琪號

本月中可由澳洲抵港翌日開美 愛莲碧琪明日可到十一往澳洲

【本報專訊】鐵行代理之挪威巨輪伊利沙伯碧琪（Elizabeth Bakke）由澳洲經新加坡及小呂宋來港，載貨大批，可提前於本月十五日到港，並啟早於翌（十六）日開往日本轉美國西雅圖、溫哥華等。

輻來公司旗下巨輪 中國郵由日來

本月中到港轉往菲律賓

【本報專訊】輻來公司之萬噸巨輪中國郵號（CHINA MAIL）自日本來港，將於十五日可到達，翌（十六）日往小呂宋、菲島。

渣甸洋行代理 萬茂此亞貨輪下旬到開釜山

【本報專訊】渣甸洋行代理萬茂此亞貨輪（MONMOUTHSHIRE）現在由歐洲來港，預計本月二十日抵港，停泊至本月廿三日開往釜山。

郵信時間

今（十日星期二）

寄郵：中國大陸 上午七時；馬來亞、印尼、錫蘭 上午七時；印度、泰國 正午；菲律賓 正午；澳洲、紐西蘭 正午；英國、印度、四馬斯 下午一時；中東、非洲、英國 下午六時；加拿大、美國 下午六時；加拿大、美國 下午六時；星加坡、越南 下午六時；泰國 下午六時。

平郵：中國大陸、泰國 上午七時；澳門 上午十一時；英國、東非洲 下午一時；印尼 下午二時；日本、朝鮮 下午二時；中南美洲 下午三時；澳門 下午六時。

飛機時刻

今（十日星期二）

到港班機：中國大陸 上午十一時；泰國、星期四（星期五）；台灣、日本 上午十一時；馬來亞、印尼、澳洲 下午一時；越南、泰國 下午二時；英國、歐洲、加拿大 下午六時；台灣、琉球 下午六時；英國 下午六時。

離港班機：中國大陸 上午九時；澳門 上午九時；馬來亞、西澳洲 下午一時；越南 下午一時；日本、韓國、東非洲、南非洲 下午三時；菲律賓 下午三時；澳門 下午六時。

泛美 電話三七〇三一 「一二」班 開上午十一時 往曼谷加爾各答喀拉蚩

英國海外 電話六三三一一 「BA九六二」班 開下午三時卅分 往新加坡

港航 電話六三三一一 「HK一」班 開上午八時卅分 往台北東京

國泰 電話二三四一六 「CX〇三五」班 開上午十時 往曼谷仰光加爾各答

澳洲海外 電話三〇三一一 「EM二四一」班 開下午四時 往馬尼拉

泰航 電話六四〇三四 「TH一〇三」班 開下午一時 往曼谷

菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉

瑞士 電話三一一六一 「SR五〇三」班 開上午八時 往曼谷加爾各答喀拉蚩

到港班機：泛美 電話三七〇三一 「八」班 上午七時十分 由曼谷來；「一」班 上午七時三刻 由東京來；英國海外 電話六三三一一 「BA九六〇」班 上午七時三刻到 由新加坡來；國泰 電話二三四一六 「CX七二四」班 下午五時一刻到 由曼谷來；澳洲海外 電話三〇三一一 「EM二四〇」班 上午十一時三十分 由馬尼拉來

明（十一日星期三）離港班機：瑞士 電話三一一六一 「SR五〇三」班 上午八時十分 東京來；瑞士 下午三時到 馬尼拉來；泛美 電話三七〇三一 「八」班 開上午九時 往東京；「一」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉蚩；英國海外 電話六三三一一 「BA九三一」班 開上午九時 往曼谷仰光加爾各答喀拉蚩

加拿大太平洋 電話三二〇六六 「四〇三」班 下午三時一刻到 由溫哥華東京來；法航 電話二六六五一 「VN六九二」班 下午一時卅分到 加爾各答西貢來；泰航 電話六四〇三四 「TH一〇三」班 上午十一時三刻到 由台北來；菲航 電話三六九五七 「三〇〇」班 下午三時到 由馬尼拉來；瑞士 電話三一一六一 「SR五〇三」班 上午八時十分

國泰 電話二三四一六 「CX三一三」班 開下午二時卅分 往馬尼拉；「CX七二九」班 開下午五時 往新加坡；港航 電話六三三一一 「HK三」班 開上午十時 往馬尼拉；民航 電話六四〇二四 往馬尼拉

加拿大太平洋 電話三二〇六六 「CT二〇四」班 開下午一時卅分 往台北東京溫哥華；日航 電話二九二五三 「七〇二」班 開上午十時卅分 往東京；法航 電話二六六五一 開上午十時 往沖繩島東京

泰航 電話六四〇三四 「TH一〇〇」班 開上午九時一刻 往台北東京；菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉；「VN六九三」班 開下午四時 往西貢

港澳輪：大來 下午二時半開；佛山 下午三時開；利航 晚十一時開；德星 半夜十二時開

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	基隆釜山日本	十一	美輪
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	十一	太平
基石號	貨船	KEYSTONE MARINER	日本美國	十一	美輪
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲印度	十一	東來
尼亞士	貨船	NIAS	星洲東非	十一	渣華
嘉蘭洛芝	貨船	GLENLOCHY	石叻歐洲	十一	渣甸
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	東非	十一	香港東方
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲澳洲	十一	鐵行
馬利吉	貨船	MARIEKERK	西丁歐洲	十一	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	十一	太古
樂京納號	貨船	CITY OF LOCKNOW	日本	十一	鐵行
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	南非南美	十一	香港東方
丹地	貨船	M. M. DANT	日本美國	十一	渣甸
濟州	貨船	CHEJU	沖繩釜山日本	十一	聯來
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	星洲西非	十二	太平
天鵝城號	貨船	CITY OF SWANSEA	西丁歐洲	十二	鐵行
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	十二	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十二	太古
湄江	貨船	MEKONG	台灣釜山日本	十二	法郵
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	基隆日本	十二	天祥
合生	貨船	HOP SANG	印尼地區	十二	渣甸
斯貝路特	貨船	SIBEROET	日本	十二	渣華
合生	貨船	HOP SANG	印尼地區	十三	渣甸
賀臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	西貢叻埠美國	十三	總統
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	十三	捷成
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十三	太古
蒂路士	貨船	DELOS	日本	十三	天祥
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	日本	十三	捷成
太平	客船	TAIPING	澳洲	十三	太古
興立	貨船	HENRIK	古晉納閩	十三	多利順
諾曼萊克	貨船	NORMAN LYKES	叻埠	十三	總統
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十四	總統
馬山	貨船	MASAN	曼谷	十四	聯來
布朗士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	星洲歐洲	十四	捷成
興生	貨船	HIN SANG	山打根斗湖	十四	渣甸
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
利馬	貨船	LEMAIRE	印尼	十四	渣華
高平丸	貨船	KOKOH MARU	日本美國	十五	美邦
那島恰美利	貨船	NOREVERETT	星洲印度	十五	聯來
利嘉安	貨船	LYCAON	星洲英國	十五	太古
渥喇	貨船	OKHLA	星洲庇能印度	十五	鐵行
愛麗亞	貨船	ERRIA	叻埠日本	十五	寶隆
威健	貨船	VIGAN	日本美國	十五	美邦
寶各達	貨船	BOGOTA	西丁歐洲	十六	寶隆
樂凱	貨船	LOVCEN	石叻印度	十六	東興行
夏利德	貨船	HERMOD	曼谷	十六	多利順
中國郵	貨船	CHINA MAIL	叻埠	十六	聯來
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	日本美國	十六	鐵行
新達	貨船	SUNDA	日本	十六	鐵行
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	十六	渣華
海順	貨船	HELIOS	日本	十六	多利順
邊隣蒙	貨船	BENLOMOND	歐洲	十六	洛士利
嘉連那尼	貨船	GLENARTNEY	日本	十六	渣甸
嘉路士	貨船	CULROS	日本	十六	香港東方
愛功娜	貨船	IKAUNA	日本	十七	鐵行
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十七	渣甸
印度恰美利	貨船	REBEVERETT	日本	十七	聯來
培修斯	貨船	PERSEUS	日本	十八	太古
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本美國	十八	香港東方
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	日本美國	十八	捷成
歌輝	客船	CORFU	星洲英國	十八	鐵行
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	十八	渣甸
霧鋒	貨船	PIONEER MILL	日本美國	十八	美輪
寧之玉丸	貨船	NICHIYO MARU	星洲庇能	十八	太平
東沙	貨船	TUNGSHA	西丁歐洲	十九	多利順
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	石叻歐洲	十九	渣甸
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	十九	渣華
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	十九	捷成
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	西貢曼谷	十九	捷成
沃蘭娜	貨船	URLANA	星洲印度	十九	鐵行
添麻亞	貨船	TAMERAIRE	美國	十九	天祥
巴丹	貨船	BATAAN	日本美國	二十	太古
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	二十	洛士利
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	菲島	二十	聯來
印度郵	貨船	INDIA MAIL	日本美國	二十	聯來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太古
芝拉連加	貨船	TJITJALENGKA	日本	廿一	渣華
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	日本	廿三	渣華

九龍新界巴士

路線	起止站	時間	票價
15	佐敦道碼頭 文錦渡	上午六時至下午五時 上午七時半至下午六時半	一元四角
15A	佐敦道碼頭 上水	上午六時一刻至下午九時一刻 上午六時十分至下午九時廿五分	一元二角
16	佐敦道碼頭 元朗	上午六時至下午十時七分 上午六時至下午十時七分	一元一角
16A	佐敦道碼頭 荃灣西約	上午六時三分至下午九時五六分 上午六時四四分至下午十時四三分	六角
16C	佐敦道碼頭 青山	上午九時二分至下午六時卅八分 上午十時卅二分至下午八時八分	九角

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
大寶	貨船	TIBER	日本	多利順	A一	上午七時
吾妻山丸	貨船	AZUMAZAN MARU	門司	東來	B十	凌晨
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	渣甸	A四	上午
嘉蘭洛芝	貨船	GLENLOCHY	釜山	渣甸	A七	上午
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	香港東方	B十五	上午七時
天奇利	貨船	TANCRED	美國	天祥	A五	上午七時

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
積士馬士基	貨船	JENS-MSK	日本	捷成	B二十	中午
大寶	貨船	TIBER	西丁歐洲	多利順	A一	晚間
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	太平	A一	上午六時
海利	貨船	HAI LEE	日本	多利順	B十八	晚間
天奇利	貨船	TANCRED	日本	天祥	A五	晚間
安順	貨船	ANSHUN	星洲印尼	太古	B五	上午十時
興生	貨船	HEW SANG	山打根	渣甸	九龍船塢	上午十時
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	太平	B廿三	下午六時
嘉錫	貨船	KARSIK	星洲印尼	渣華	B十二	上午
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	捷成	A三	中午

日本郵船公司

天祥洋行代理 淺間丸 "ASAMA MARU"

十二月十二日開往基隆日本及（換由日本轉赴東南美洲等埠）貨客請到本公司接洽 電話：二九四五一 貨艙代理處合記公司啓

渣華郵船公司

遊覽日本注意

本公司輪船堅固快捷每月啓行一次至兩次由香港往神戶横濱等埠客位舒適膳食豐富招呼週到船期開列如下：

芝拉連加 "TJITJALENGKA" 十二月廿一日啓行

寶樹雲 "BOISSEVAIN" 一月十一日啓行

芝沙丹尼 "TJISADANE" 二月十二日啓行

渣華郵船公司 華人經理處 干諾道中 電話：二九一一 電話：二九一一 三壹一九六

渣華郵船公司

利斯 巴 時 NIAS 十二月十、十一日落貨十一日住石叻、巴打沙林峇株株埠

利芝 利 律 IB ROFT 十二月十一、十二日落貨十

芝文 馬 LEMAIRE 十二月十三、十四日落貨十四日前往那加連沙麻吉埠

芝打馬力 文 定 TJIMENTENG 十二月十八、十九日落貨十九日前往神戶大阪名古屋横濱各埠

士打馬力加 STRAAT MALAKKA 十二月廿三、廿四日落貨廿四日住石叻毛里士南非洲南美洲各埠

得基 保 TEGELBERG 十二月廿三日

華人經理處 干諾道中八十二號 電話：二一九一九、三一二五一五

渣甸船務公司

題生 往山打根、斗湖、亞庇 十二月十三日收貨 十四日開行

東星 往澳洲布里斯本、悉尼、墨爾本 十二月十六日收貨 十七日開行

東韻 往沖繩島、日本 十二月十七日收貨 十八日開行

渣甸公司華人船務部啓 電話三一四五八

愛蓮碧琪輪 M.S. "Ellen Bakke"

十二月十一日落貨即日下午啓行前往石叻、巴生、庇能及澳洲西部福利文杜埠

貨主如有付貨請向本公司下列貨務部面洽 石叻巴生庇能貨倉由翁務貨倉管理 澳洲西部福利文杜埠貨倉由周佩帆經理

電話二七七二二轉二十號內線

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

德星 港澳

每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港

逢星期日及公衆假期 澳門開下午五時正

注意：①本公司總辦事處電話：二〇五四五 ②港澳碼頭電話：二五九六六

大業有限公司謹啓

豪華・樂宮 注意下期巨片

美高梅大明星陣容桃色悲劇

綺蓮娜柏嘉 又一傑作

佐治山打士 比利杜華士 欣皮亞蒙 聯合主演

偷戀

THE SEVENTH SIN

陣容鼎盛！故事感人！

水性楊花不安於室 出牆紅杏香閨偷漢 春光洩漏遺憾終生 哀艷悱惻感人肺腑

高陞大戲院 電話：48884

今晚明晚 1957年 香港八和大會 紅伶大集會 公演

提前先六相國（演頭場）劇名 明天日夜 電影 放映 五陳 才妻 任白 仙鳳鳴劇團 今日照映 紅緋 兩非 影

利舞台

新裝 復業 後天 獻映

蘇聯出品王牌巨片

烏蘭諾娃 芭蕾舞！

全部七彩 全球輿論公認

本世紀最偉大影片

THE BOLSHOI BALLET

座價 二元二 二元七 三元四 三元五

金城 今天東區首映

西部尖兵原野險劫 全部七彩 綜合比 本部鬥嘉瑪比 巨片

大明星歷史巨劇 大克斯加倫 特別大會拍攝

虎穴 殲匪 戰

明正場 牢獄虎門

明午場 龍翔 海棠紅

麗都

今天午場國語巨片

琵琶怨

芳艷芬 梁醒波 主演

明午 龍鳳 虎 戲 鳳

座價 七毛 四毛 二毛

快樂・大世界・好世界

今天五彩午公映 匪名片 二個起碼

血海餘生

血路

飛驊英雄

明天公映 玉帛干戈 七彩 戰鼓 鐘聲 寶殿 神弓

金陵・國民・全球・新華・新舞台

今天五彩午公映 名片 二套四套六套七套

海底仙宮

八將虎

韓戰勇士

埃及長恨傳

明天公映 海底六萬里 劍底游龍 攔腰風雨 情海孽潮

新都・仙樂

新公司 出品 全部七彩歌唱片 萬衆企盼第一部彩色歌唱片

後天 盛大聯映

伊士曼七彩

姜南 監製 蒼月娟 導演

姚莉 主唱

小英生 金峯 小野貓 鐘情 新得作

張光高 尤寶若 蘇珊 紅虹

林黛 吳家驤 蔣光超 主演

皇都・仙樂

連演六天 今天繼續映

兩大天王巨星 李麗華 嚴俊

領銜主演 結婚紀念作 良傑

注意：十二時、二時半、五時、七時、九時

加映 李麗華結婚新聞片 最新特輯

天作之合

丁皓 陳厚 劉甲 田青 姜南 李英 沈雲 尤光照 張慧明 朱少泉 聯合主演

監製：鍾啟文 導演：易文 作曲：姚敏、姚湘、綦湘棠

電懋出品 古裝歌唱片

中央

今天公映 三時半、五點半、七時半、九時半

天篷公司 七彩巨片

七海蛟龍

新力 利羽 哥 主演

明日 神勇 俠 院 魔王

後日 七彩 神 宮 蠻 王

九龍各界刊登廣告者注意 本報委托旺角寶樂戲院代為

扣東拉西集

我也曾經說過騎士，雖然不學唐吉訶德一樣的去模仿騎士，但在小說故事中，電影中，我總有「大丈夫不當如是耶」的感想。但後來明白了，這不過是中古封建時代的東西，他們的威風，終於給一三一五年瑞士的民兵打垮了（指與地利的騎士），於是我轉而憑瑞士式的民兵。

在西方叫騎士，在中國就是那些所謂勇士吧。古時代的公孫接、田開疆、古冶子和[illegible]，也許算是勇士之流，但公孫接之勇，不過是「一搏猏而再搏乳虎」，田開疆之勇，不過是「仗兵而卻三軍者再」，古冶子之勇，也不過是「左操驂尾，右挈黿頭，鶴躍而出」。而三子之所以見殺，不過在主前爭功，也終於為「二桃」所殺。至於鄧[illegible]，可以「天生一具銅筋鐵肋」之軀，終至有知，是何必呢？何況在封建時代做大式的人物，勇士也好，騎士也好，在事業上...

我們可以反對「個人英雄主義」，但這些人物，充其量也不過是個大式的英雄，他們的「個人」能夠算是「獨立的個人」嗎？因此，所謂「個人英雄主義」，根本是無法建成的。公孫接、田開疆、古冶子這三位英雄，不是給兩顆桃子掉嗎？英雄何在？

說是瑞士式的民兵是真英雄，他們打垮了奧地利的騎士，保全了自己的國家，不是傀儡式的英雄們拜主子攻城殺將，而開疆拓土，幸而封侯拜將，不幸而殺身，不過是走狗之流；那樣由別人來決定自己的榮辱。所以，我們與其欣賞傲骨的騎士，不如崇拜民間的戰士（瑞士的民兵，正是民間的戰士）。

民間戰士

在戰鬥中，祇要能夠拿出自己的戰鬥力量來，他就是戰士，小卒是戰士，五星上將也同樣是戰士。

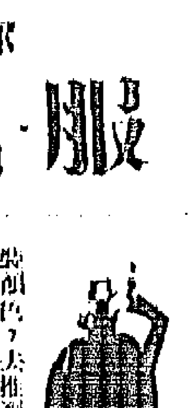
在現代術語中，有所謂「人民的武力」，意即說：一切武力是屬於人民的，而人民所有的武力，才是最大的武力。故這裏所謂「民間戰士」，正是十足的「人民的武力」，我們不特要提示出「人民的武力」，而且應該人人要為民間的戰士。

民間的戰士，不必一定是四星上將，五星上將，祇不過是職務上的階級，並不是戰鬥中有什麼分別。在戰鬥中，只要能夠拿出自己的戰鬥力來，他就是戰士，小卒是戰士，五星上將也同一是戰士。同時，我們之所謂戰鬥，也不一定指定某一戰場，有炮火的戰場，有無形的戰場，有政治、經濟、文化的戰場，也有各種各樣的武器，只要你拿起你的武器，和敵人相搏，在任何場合，你也就是戰士。不為誰而戰，而是為自己而戰，就是「民間戰士」。我願為民間戰士而歌，我願為民間戰士的榮號。

服色與個性

你喜歡甚麼顏色？

•銳•



從個人所喜愛的服裝顏色，雖然未必能夠猜到百分之百的個性，但也不致有很大的距離，這並非像看相算命那一類標榜神秘的玄學，而是一種帶有若干科學意味的推測。

不管被推測的對象是男人或女人（未有例外），對於所有的服裝（包括上下內外）和領帶，儘管款式時常轉換，顏色也不祇是單純一種，但是除了由於職業上和地方習俗上的關係（例如：僱傭們為了免於時常洗染，大多數穿黑色或灰色的衣服；公司職員或營業機構中的員工，因為從規定不能不穿着制服；非律賓的男性不論年齡老少，都喜歡穿花花綠綠的夏威夷裝，那是由於風土習俗所趨尚。）等因素之外，每個人都必然有比較是由衷愛好的衣服或領帶的顏色，這便足以作為推測個性的一種根據。

現在就一般人們的較為普遍的服裝顏色，試作如下的推測，好在所謂「相命先生」，不妨讓大家作為茶餘酒後研究的資料。

[illegible]

四姊妹

間諧羽原著　汪殿訂譯

[illegible]

肩膀上嗚咽着說：「我是一個自私的女孩子，但我要誠心改過，免至回來時對我感到失望。」

「我們大家都如此，」淑琳說：「我太注意自己而厭惡工作了。」

「我從今以後做事再不苛求，我要盡我的本分去做，盡力做到所期望的一個好的女孩子。」淑玲說：「我再不在外面作些無謂的事了，我要在家裏克制自己的脾氣，做一個嫻靜的人，她以為在家裏比那些在上場面對敵人還要困難得多。」

淑琳一聲不響地，祇靜靜的用正在織的短襪去抹眼淚，她表示出要將盡力去做，使到她的父親再次回來時，能對她的期望感到滿足。

在大家沉寂了片刻，馬太太用輕快的口吻說：「你們還記得嗎？在你們小的時候，常常玩那『天國之城』的遊戲嗎？」

「啊！是的，記起來了，」她說：「是一個極有趣的遊戲呀。」

這樣，她們就在這個遊戲中，一直玩到晚餐的時候。

當她們吃過晚飯之後，那付親眼看到她們由嬰孩到長大的忠實老傭人蕭嫗，便走進來收拾碗碟食具。四個姊妹們就拿出針線來，一反常態的高彩烈地縫補着老姑婆的床單，她們對今晚的工作，雖然都沒有發出怨言，她們還想出了一個有趣的消遣辦法，把床單的四邊，作歐、亞、非、美等四洲，她們順次地縫着，到了那一部份，便假設是到了那一國，同時就談論着該國的種種趣味事情，也許這樣工作，時間是似乎要過得快些的。

直到時鐘敲過了九下，她們才把工作停下來。她們快要睡覺了，淑琳坐在那架舊的鋼琴前，奏出一曲悠揚的樂曲，姊姊和小妹妹就唱和起來，這是她們一天中最快樂的時刻。當她們四姊妹齊聲歌唱的時候，馬太太是很會欣賞的。她們每天早上起來，她首先聽到的就是她們的歌聲，她們一面整理家務，一面歡唱，已經成為一種慣例工作了；晚間最後聽到的又是她的甜美的歌聲，她們認為十多歲的女兒們，還是像孩子一樣，要聽催眠曲才能睡得更香甜的。（四）

你是否常常發怒？

發脾氣的原因

•火流•

英國劍橋大學心理學教授溫頓博士曾集合了二百位男女學生，舉行發怒的測驗，結果，發現男生一個星期可能發怒六次，女生則只有三次，但也有差別：男生發怒的對像傾向於事物，例如汽車不能開動、黑暗中碰痛了身體等。女生則大半傾向於人，例如受人冷淡看待或辱罵，和不禮貌的舉動等。另一方面，使用了各種的激怒方法來試驗他們或她們的反應，例如無理取鬧，向其冷嘲熱諷，不斷把他的電話搭錯線，甚至故意用其不意地撞倒她，使那些情緒緊弛的人覺到怒氣更加難受。大凡神經正常的人，容易發怒。所以，如果神經緊弛一下，大都暴跳起來，那些神經不正常的人，反而反應比較少。這因為在情緒緊張的狀態下，腦神經會對煩惱的侵擾估計過高。由此，便也感覺到煩惱的程度也會因而下降。據測驗者說：一個人在心情緊張時感到莫名的煩惱，在神經鬆弛時就可以減少百分之七十五，甚至怒氣全消，若無其事的樣子。

測驗又指出：吃飯前這段時間最容易激起怒火，差不多有半數受測驗的人，他們在飯前的一段時間容易發怒。特別是，在家庭裏被父母的第一個孩子，不管是男是女，都容易發怒。發怒之後，三人中有二人感到不安和疲倦，只有百分之十五覺得發怒後比較舒服。但是，發怒是極難從其面部的表情看出來。

半部家規帶

丹石

有人投函西報，主張本港開准許居民吃狗肉貓肉。理由之一，是說政府可以每年多收數以百萬計的稅。這該是一個最動聽的理由了。

× × ×

英國一心理學家，撰文指出「天才」與「瘋狂」之間，非常接近，而且得到事實的証明。

× × ×

瘋狂院，實在可以名為「天才集中營」了。

昔港新天星碼頭定本星期日開始使用，因為走廊特長，來往搭客據說要多跑八分鐘的路云。在運動立場上說，這是一個最好的「強迫教育」。

× × ×

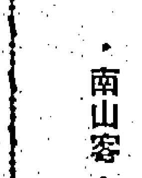
新碼頭的運動小插彩，提前一週在本星期六舉行。

× × ×

做富翁自然是越快越好，發迷夢也最早些醒過來呀。

你幸福嗎？

•南山客•



無疑地，你和我來到這世界都是為了幸福，生活下去也是為了幸福，然而，你真的幸福嗎？下面有一個測驗，一共十六項，如果有十項以上跟你符合的話，那你是幸福了。

㈠你經常引別人作笑，而當你聽到有趣的笑料時也毫無考慮地哈哈大笑；

㈡你的記憶力並不強，不過你並不引為憾事，每次有人提起你的傷心事時，你總會張口而笑，感到有趣。

㈢你有許多的朋友，有空的時候，你樂意跟一二知己談天遊玩，而從不願自己過着孤單寂寞的日子。

㈣你很寬大，從不計較小節，就是有時朋友故意觸怒你，你也一笑置之而不反唇相稽。

㈤你對目前的生活感到相當滿足，而且，對於那些比你更富有的人，你是不會產生嫉妒的。

㈥你對賭博提不起興趣。你寧可將賭博的鈔票去請朋友喝茶，也不用作以博取他人的友誼。

㈦在你的回憶裏，對於愉快的事蹟總有味的，你很少去回憶那些過去的痛苦的事。

㈧你常常認為工作應與娛樂相互並重的。

㈨你從不向人借錢，雖然有時你的衣袋裏會連一角錢也沒有，但你從不着急地又度過了一天的日子。

㈩對於別人的成功和快樂，你也一樣快樂歡欣。

⑪你從來不考慮那困難的問題，因為你認為那樣的去動用腦筋是不值得的，你要推拔保持精神愉快。

⑫你的生活有一定的規律，而不放肆任為。

⑬當你給某種事所困的當兒，你內心不會產生怒恨，而心平氣靜地想一個應付目前環境的辦法。

⑭你不容易發脾氣，就是在最失意的時候也一樣。

⑮你並不熱衷買馬票，不過你買馬票的獎金，只是化幾塊錢去碰碰彩，雖然到底幾塊錢白白化去了，但你並不怎樣可惜。

⑯直至目前為止，你的患病紀錄是少之又少，而且，你從來沒有嘗試過胸症和其他更嚴重的症狀。

李太白

南宮搏

夫妻重見

越過內閣，在小客室內，杯盤已經陳列了，有三碗碗粿。李白坐下來，酌酒閒談：

「人事難料，想不到長江上會出現這樣一幕，也想不到在此地能再見到你！」

「我們這一代人遭遇了許多意外；」宋若思說：「我們可以隨便談談！祇有三個人！」侍俠師滿酒，便屏退他們。

「太白兄，還有一位是誰？」

「乾了這一杯，就會來到了！」宋若思神秘地一笑：「今後，我們在一起，再北上中原，光復河山吧！」

「長江一戰，我們試過的實力抵消了不少！」李白低沉地說：「如果情勢的發展不如此，那末，長驅北上，勝算就比較多！」

「聽說，靈武那邊計劃向外邦借兵！」宋若思說。

「那會是一個新禍亂的開端！」李白直率地說出來：「外邦的兵一路上我們的土地，唉——」

就在他說話的時候，屏風後面轉出一個女人來

「太白！」她一招，脫口叫出來。

「啊！是你——」李白激動地站起來，隨即向宋若思一揖，狷狂地笑了起來。

那是他的妻子宗瑞，闊別尋夫，終於在亂中會逢了！（二三九）

發酬通告

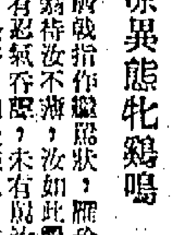
本報十一月份下半月稿酬，請各文友自即日起到營業部洽收為荷。

編輯部啟

冷暖家庭

長篇小說　谷洪

七、炎涼異態牝雞鳴



燕姬初不聽，厥後指滑語之曰：「主翁待汝不薄，汝如此驕恣，未免太不留餘地。濕袛有忍氣吞聲，未有敢汝有好多不忍言之處，余倘自愧遺玷之不可太過甚也。」燕姬閉口，林炳垣吸鴉片既熄，方欲作午睡，忽聞叩門聲，未幾，女傭持一柬函入，林炳垣心始定。蓋自香港初陷落時，日兵來搜查，甚至見有叩門聲，必驚以為日兵來叩其門者，此次叩門聲甚厲，彼以積懼之餘，心為之悸也。迨至見鄭函而內並無一事，迨啟函而閱之，則內並無一字，紙上寫一玻璃盒，盒內有一烏龜，蓋諷之為「玻璃烏龜」也。閱後，憤極，以此函自燕姬始或知其兩妾以姘戀日兵之故，以此諷之歟？又念此事必發自鄰家，乃細察郵戳，則此函發自西環，如發自鄰家，似又非爛謠，乃疑信參半。今此函乃發自西環，則燕姬已播及全港，何面目以見人乎？思至此，惶惶然，又不便將此函示其婦，遂引火焚之。

世間男子之頭，最恐怖者惟綠色，倘綠色既加頭上，稍有血性者無不憤，不憤者惟有烏龜耳。今此誇盛，烏龜綠帽之貽笑，是即明指其妾與姦淫之風嫗。凡所為烏龜之恥，人皆知之，此林炳垣所受者，類乎匿名揭帖，何能知其人而毆之乎？雖知其人，而林炳垣在港無勢力，亦不敢狙擊之以洩憤也。除此之外，唯有料正諸姦，不許其復作曖昧行為，而前者曾以此事料正燕姬，燕姬憤而以為此事作怪，傷害日本機關職員身體，燕姬白川且來干涉，指為拘訊，彼又何敢料正之以貽辱乎？林炳垣受此污蠻諷函，既不能尋毆其人，又不能料正兩妾，氣懷胸中，而憤不能發洩，久之，無病而似有病，此所謂憂憤病也。

某日午飯後，林炳垣入浴室，良久不出，其婦疑之，力叩門，內無應聲，大驚，撬開之，則見炳垣坐於圓籍上，狀甚痛，且半臥，張其口，口紅如溢血，地上則溢血成堆，非液質，而為塊狀，乃即扶之起，乃謂之曰：「汝自後入浴室，不可閂門，倘此次我來遲，汝將中風不起矣。」既扶之入室，氣喘喘，仍不能作語，其婦乃遣女傭延李醫生，李為中醫，寓於鄰街，與炳垣為舊識。既至，炳垣見之，亦能略作招呼狀。當未切脈之前，李醫亦不便與之語，祇向其婦問病狀，其婦乃答數語，即偕李醫至浴室觀嘔出之血塊。（四四八）

豪華快樂
萬國公司發行
天特別選映
聯藝公司緊張刺激飛車喋血
性感艷星 李絲丹娜 英俊生角 李察克頓 尼安
聯合主演！驚心動魄！
阿飛賽車出陰謀，害對手！
阿飛戀愛用辣手，出溫柔！

流氓飛車黨！
RUMBLE'
血濺霸王車！ 粉身碎骨！ 阿飛喋血！ 駭人聽聞

請火速定座
娛樂戲院 娛樂宮
後晚九點半優先獻映
歌倫比亞巨片
大導演佐治薛尼 繼「琴挑」「一曲難忘」後又一巨大傑作
女主角金露華 英俊生角謝夫陳德勒 聯合主演
片上加印中文字幕
紅伶恨
故事冶艷，哀感動人！
作風大胆 演技深刻
一代藝人蓋門碧玉 一夕成名 事業愛情兩美難具 紅顏薄命千古同悲
MEGASCOPE
本年夏季全美賣座冠軍！
美加綜藝體電影
Jeanne Eagels

九龍荔枝角 荔園
門票六毫 小童三毫半
黑夜奇冤 孤兒樂園 鱷魚潭碎屍案
熱之舞 模特兒
水上舞廳 溜冰場 乒乓球

甜姐兒

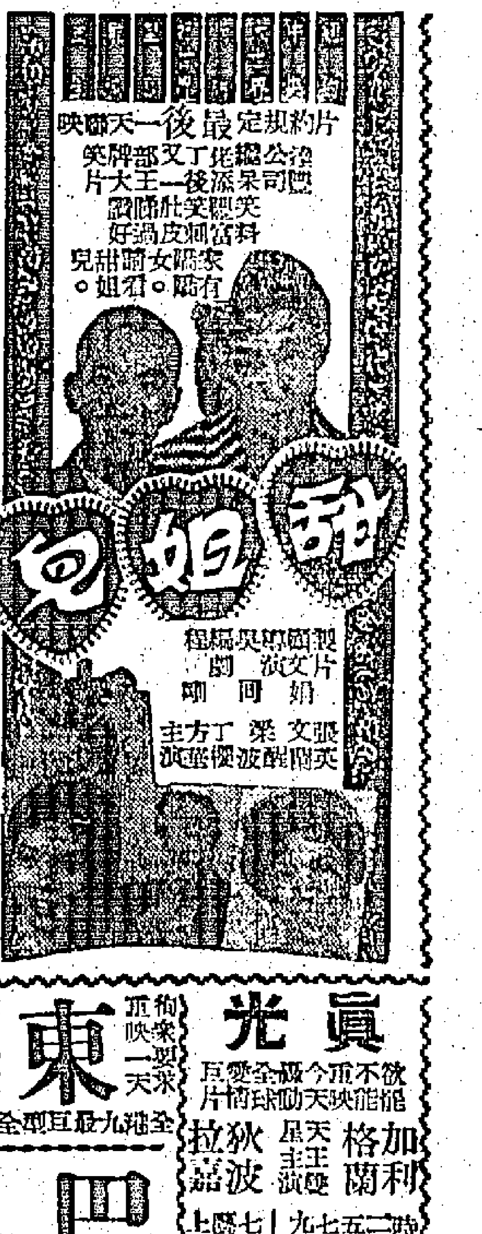
京華 麗斯 東方 百樂門
芬孃 綠林生死戰 熱淚舞 茅舍春色 地底國末日記 茶花女 雙槍龍虎門

新世界
洛神 春光無限好

東樂
巴黎迷魂宮
"Follies Bergers" stars Eddie Constine; Zizi Jean Marie. Color by Techniclor

真光
加利格蘭 拉狄波嘉
金玉盟
假鳳虛凰

春宵一刻值千金
瑪丁嘉露
男女之間！色情描寫！痛快淋漓！
Adorable Creatures
兒童請勿觀看
皇后 平安 不日隆重獻映

皇后 平安
今天隆重獻映
警匪肉搏戰
警匪鬥智，鬥力，各顯神通！
打女人！打警察！手段兇悍 罄竹難書
THE BLUE LAMP
警匪片中的巨擘！
狄寶加第 積溫拿 碧姬伊雲
街頭公然殺人！用車撞死婦人！槍擊銀行行長！夫婦雙雙被殺！打劫公共劇場！拒捕槍殺警員！
請速定座

天壽堂
姑嫂丸
海狗鞭健腎丸